

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 43

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

**Mittwoch**

3. März 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, -Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-, étranger fr. 154.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Mercredi**

3 mars 1993

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

19. Februar 1993

**Alvera Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 90). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

19. Februar 1993

**Antriebe AG**, in Rütli, Projektierung, Bau von und Handel mit Antrieben und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans L. Zanoni, in Jona, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Aska Fournituren AG**, in Zürich, Verkauf von Pelzzutaten en gros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 865). Domizil neu: c/o Frau G. Spitzer, Bucheggstrasse 48, 8037 Zürich.

19. Februar 1993

**Atlantis Reisen AG**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1960). Revisoren neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Argagus & Baumer Consulting AG**, in Zürich, Durchführung von Mandaten als aktienrechtliche Revisionsstelle und Beratungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 645). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

19. Februar 1993

**Bank Lips, Burkhardt AG**, in Zürich, Betrieb einer spezialisierten Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 185). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoeller Manfred, Dr., von Zollikon, in Dürren (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwaibold Matthias, Dr., von Greifensee, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Max Alfred, von Bäretswil, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Bruno Landolt AG**, in Zürich, Durchführung von Autotransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4549). Domizil neu: Birchstrasse 230, 8050 Zürich.

19. Februar 1993

**Carbo Consult Ltd**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4583). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junge Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herne (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Carl Jul. Schmidt Erben AG**, in Zürich, Handel en gros und en détail in Rauchwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**CB Capital Bank**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sager Clemenz, Dr., von Egnach, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm Rolf, von Obstdalen, in Küttigen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer Roland, von Basel, in Binningen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matzig Franz Richard, von Pfäfers, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Copy-Sprint AG**, in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fochetti Danilo, von Brione sopra Minusio, in Weisslingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin Ruedi, von Weiningen ZH, in Weiningen ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Huber René, von Stäfa, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soldenhoff Peter, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Elan Unternehmens- und Personalberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5829). Domizil neu: Mühlegasse 23, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss & Partner, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klea Revisions & Treuhand GmbH, in Busswil TG, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Damenmoden AG**, in Winterthur, Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 258). Statuten geändert am: 7. 1. 1993. Firma neu: PS-Baumanagement AG. Zweck neu: Handel, Vermittlung sowie Verwaltung von Grundstücken und Immobilien; alle Tätigkeiten, die in irgendeiner Art mit dem Erstellen von Liegenschaften in Verbindung stehen, wie Bau-Management, Finanzierungen und Bautätigkeiten im Sinne einer Generalunternehmung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung der Statuten über die Sacheinlage/-übernahme ist aufgehoben worden.) (bisher: Erwerb gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 10. 1968 und Übernahmebilanz per 15. 5. 1968 Aktiven und Passiven des Geschäftes der Firma «U. Kemter, Boutique Ursula», in Baden zum Preis von Fr. 21 258.30, von dem Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Ernst Schüppli & Co AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3261). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüssi Hans, von Zürich, in Horgen, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993

**Fides Informatik**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, insbesondere Entwicklung von Software und Software-Paketen und diesbezügliche Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold Peter, Bürger der CSFR, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Salzmann Werner A., Dr., von Thalwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi René, von Münchenwilen TG, in Effingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Gemperle Walter, von Degersheim, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Hugentobler Patrick, von Uzwil, in Volkeswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Russenberger René, von Schleithelm, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schmid Roland, von Gipf-Oberfrick, in Rüfenach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Thüring Markus, von Etingen, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Betschart Marcel, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brawand Karl, von Grindelwald, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bugler Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Crozier Yves, französischer Staatsangehöriger, in Gachnang, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eigenmann Isabella, von Basel, in Unterentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ferrari Alfred, von St. Gallen, in Weingarten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geiger Christina, von Zürich, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Halter Thomas, von Balgach, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heubi Georg, von Kiltberg ZH, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hoppe Jean Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huber Arthur, von Adliswil, in Rümplang, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kappenthuler Peter, von Winterthur und Bad Ragaz, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Regensdorf); Leuthold Regula, von Herrliberg, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Parziani Thomas, von Hundwil, in Seon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rehjons Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tichy Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Sarmenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vogel Remo, von Wetzikon ZH, in Hittnau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weideli Peter, von Kaltenbach, in Flisibach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

19. Februar 1993

**Hofmann Bauherrenbetreuungs AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Chur, in Chur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Hofmann Bauherrenbetreuungs AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Chur, in Chur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Gastronova AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 465). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laezza Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfenninger Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

19. Februar 1993

**Inag, Installations-Aktiengesellschaft**, in Zürich, Heizungs- und Sanitär-Installations-Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grössbauer Richard, von Erlenbach ZH, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher Daniel, von Zürich und Menzingen, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993

**IPMC Independent Product Management & Consulting AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallmann Gregor L., von Alpach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter Viktor, von Schaffhausen, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993

**Lift AG**, in Regensdorf, Herstellung und Montage von Personen-, Waren-, Auto- und Speiseaufzügen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1988, S. 721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Magnesit-Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi Kurt, von Fischingen, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Marti Technologie AG**, in Maur, Beratung, Engineering, Konstruktion, Fabrikation und Beschaffung von Maschinen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller Eugen, von Grossdietwil, in Emmen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger Werner, von Zürich, in Ebikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Zeichnungsbezeichnung); Imhof Marcel, von Luzern, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Neichen Robert, von Eschenbach LU, in Luzern, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Marti Technologie AG**, in Maur, Beratung, Engineering, Konstruktion, Fabrikation und Beschaffung von Maschinen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller Eugen, von Grossdietwil, in Emmen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger Werner, von Zürich, in Ebikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Zeichnungsbezeichnung); Imhof Marcel, von Luzern, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Neichen Robert, von Eschenbach LU, in Luzern, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 1045 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

##### 1056 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 1061 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 399026-399080

##### 1065 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**1066 Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.**  
 Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
 Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

19. Februar 1993

**Maecki, Baumann & Co AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2977). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber Hans-Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güttinger Fredy, von Opfikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsrechte neu oder mutierend: Früh Christian, von Frauenfeld, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Moos Gilbert, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Musik Hug AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferber Rolf, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

19. Februar 1993

**Novamart AG**, in Stäfa, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegner Friedrich J., von Lachen, in Hombrechtikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrliberg]; Jacobi Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenheim (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stephanskirchen (D)].

19. Februar 1993

**Oeko-Vista AG**, in Zürich, Vertrieb von und Handel mit Import- und Exportgütern, vor allem auf dem Gebiet von umweltschonenden und ökologischen Erzeugnissen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4795). Domizil neu: c/o Maja Veit, Gertrudstrasse 70, 8003 Zürich.

19. Februar 1993

**Pesag AG**, in Winterthur, Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 258). Statuten geändert am: 7. 1. 1993. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Gewährung von kommerziellen, administrativen und finanziellen Dienstleistungen an Gruppengesellschaften und Vertreterfirmen der Pesag Gruppe und unabhängigen Dritten sowie Unterstützung des Verkaufs und des Marketings der von diesen Firmen hergestellten und vertriebenen Produkte; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Phönix Azizona AG**, in Opfikon, Umfassende Tätigkeit auf dem Bausektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer Hans Ulrich, von Stein (Toggenburg), in Sulgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peto Treuhander AG, Flawil, in Flawil, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**René Faigle AG**, in Zürich, Vertrieb von Bureaumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1316). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iten-Faigle Lucie, von Zürich, in Maur ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Marty Johann, von Unterberg, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten Andreas, Dr., von Zürich, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Körsing Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwerzenbach]; Widmer Hermann, von Zürich und Gränichen AG, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Zürcher Hans-Peter, von Basel, in Zeiningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldvogel Eduard, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Sports Communication Services Hofmann AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhander und Revisionsgesellschaft Chur, in Chur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Stediam AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 10. 1986, S. 3782). Domizil neu: c/o Dr. Marco Lorez, Florastrasse 49, 8008 Zürich.

19. Februar 1993

**Vifan + Zuberbühler AG**, in Aesch bei Birmsdorf, Ausführung von Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2858). Domizil neu: Haldenstrasse 31, 8904 Aesch bei Birmsdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhander AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Weka-Verlag AG**, in Zürich, Entwicklung, Herausgabe und Vertrieb von Fachliteratur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gull Monika, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Wirz Werbeberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Matt Dominik, Dr., von Stans, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli Hans, von Solothurn, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsrechte neu oder mutierend: Brügger Andreas, von Reiden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mlasko Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Ecomed AG**, bisher in Weggis, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4325). Statutenänderung: 25. 1. 1993. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Bremgartnerstrasse 14, 8953 Dietikon. Zweck neu: Handel mit pharmazeutischen und chemischen Rohstoffen, medizinischen und technischen Geräten und Apparaten, insbesondere mit Computern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche des Treuhanderwesens und der Schulung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder Gebäude errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kofler Ida, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Medex AG**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1856). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Speicher (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 751) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993

**Mace AG Weissbad**, bisher in Schwende, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 446). Statutenänderung: 10. 2. 1993. Firma neu: Rohrbach Associates AG. Sitz neu: Küssnacht. Domizil neu: Seestrasse 152a, 8700 Küssnacht ZH. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an Dienstleistungsunternehmungen, Beratung von Unternehmungen und Betreiben von Handels- und Vermittlungsgeschäften; kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, sonst durch Publikationen in SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrbach Mac, von Erlenbach im Simmental, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wassmer René, von Suhr, in Reinach AG, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Tempo Jobs Zürich AG**, in Zürich, Arbeitskräfte aus allen Berufsgruppen zu Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2554). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 293) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993

**GAiWO Genossenschaft für Alters- und Invalidenwohnungen in Winterthur**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli Albert, von Zürich und Laufen-Uhwiesen, in Winterthur, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohlwend Ernst, von Winterthur und Uster, in Winterthur, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Leica AG (Leica SA) (Leica Ltd) (Leica Ltda)**, in Opfikon, Kanalstrasse 21, 8152 Glattbrugg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Leica AG (Leica SA) (Leica Ltd) (Leica Ltda). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Balgach (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5265). Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit optischen, mechanischen, elektronischen und elektro-optischen Geräten, Instrumenten und Systemen sowie entsprechender Reparaturservice; technische und administrative Beratungsdienste sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, insbesondere zugunsten der mit der Leica Gruppe verbundenen Unternehmen; Übernahme von Mandaten zur Geschäftsführung von Unternehmen zur Durchführung von Planungs- und Projektierungstätigkeiten; Erwerb, Registrierung, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von gewerblichen Schutzrechten und Know-how; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Mitglieder der Verwaltung: Rauh Markus, Dr., von St. Gallen, in Mörschwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wullschlegler Jörg, Dr., von Zofingen, in Rebstein, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalbag Raghuvir, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preisig Jürg, von Eggersriet, in Rebstein, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roost Jakob, Dr., von Beringen, in Büllach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Stocker Heinrich, von Schönenberg ZH, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cruttwell Ian, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heule Werner, von Widnau, in Reute AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili Jürg, Dr., von Zürich und Embrach, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reuvekamp Frederik Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener Hans Rudolf, von Buchs SG, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist Harald O., Dr., von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudacher Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waygood John, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegener Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziemke Gregor, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi Hans-Peter, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorbas, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker Peter, von Zürich, in Rebstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hedinger Andreas, von Wilchingen und Bern, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hucklele Manfred, von Aarau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibli Kurt, von Fislisbach, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler Stillefried, von Bolligen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Fidnam Fiduciaria SA**, in Zürich, Ausübung jeglicher treuhänderischer Tätigkeit, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4913). mit Hauptsitz in Lugano. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merian Werner, von Basel, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer Bernard, von Flaach, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4521). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel (Gesellschaftssitz). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Condrau Guido, Dr., von Disentis, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürmüller Thomas, von St. Gallen, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guler Jakob, von Klosters, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loppacher Peter, von Oberrieden, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; À Porta Men, von Seouf/Schuls, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommerer Andreas, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beerli Beat, von Basel und Mammern, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz Rudolf, von Oberbrick, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleuler Franz, von Zollikon, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broder Ernst, von Sargans, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cron-Nussbaurer Sabina, von Riehen und Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritsche Kurt, Dr., von Appenzell, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabriel Claude, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günter Max, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher Jürg, von Wädenswil, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messerli Beat, von Bern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mückli Walter, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Theodor, von Winterthur und Küssnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfändler Ernst, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauter Hans, von Ermatingen TG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Walter, von Olten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldmann Max, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weckemann Bernhard, von Zürich, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll Daniel, Dr., von Osterfingen, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann Reto, von Zollikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bachem Martin, Dr., von Zürich, in Neuheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Baar); Bachmann Bruno, von Schönenberg ZH, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Baldauf Martin, von Winterthur, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Seuzach); Battus Michel, von Montreux, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberwil BL); Bless Martin, von Flums, in Steinmaur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Nürensdorf); Broek Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Brunschweiler Bernardo, von Bettwiesen, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüttsch Ewald, von Ramsen, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrieden); De Meyères Nicolas, von Fribourg und Oeschgen, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli Werner, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Markus, von Widnau, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller Jürg, von Gontenschwil, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heim Paul, von Wilderswil, in Bad Homburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt Stefan, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löffel René Beat, von Kloten und Worben, in Metmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manhold Arnulf, deutscher Staatsangehöriger, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Peter, von Pfäffikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merk Werner, von Zürich, in Schafisheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Regensdorf); Meyer Erwin, von Rümlang, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oettinger Olivier, von Wolfisberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zumikon); Portillejo Francisco, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieben Martin, von Lenk, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronner Felix B., von Vorderthal, in Walenstadt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub Hans-Rudolf, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zumikon); Schenk Christian, von Eggwil, in Zermatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Daniel, von Zürich, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schweizer Peter, von Mosnang, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Langnau am Albis); Stauffer Ernst, von Eggwil, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner Peter, von Zürich und Balgach, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Torriani Marc, von Rancate, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Allschwil); Wattenhofer Urs, von Lachen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild Rolf, von Gossau ZH, in Dänikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Apostolopoulos Elias, griechischer Staatsangehöriger, in Pignia, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Neuheim); Auer Urs, von Herisau, in Umiken, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli Urs, von Zollikon, in Birmenstorf AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchmann Christoph, Dr., von Metmenstetten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cantani Andrea, von Guaragna, in Büllach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker Hugo, von Hirschtal, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Adliswil); Dietrich Philippe, von Zürich, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrsam Ulrich, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger Renato, von Beinwil am See, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Baden); Endo Satoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr André, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger Oskar, von Auswil, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Funk Rudolf, von Rorschach, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Girardin Claude, von Les Bois, in Fallanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zug); Gisel Patrick, Dr., von Wilchingen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greterer René, von Mellingen, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling Christian, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann Beat, von Fläsch, in Hölstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz Martin, von Horgen, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dürnten); Huber Hanno, von Sargans, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Sargans); Hutmacher Gottlieb, von Konolfingen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt Urs, von Emmen, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Emmen); Kägi Jakob, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Regensdorf); Keller Dieter, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Embrach); Kläy Rudolf, von Walkringen, in Baretswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mall Uwe, von Strengebach, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Roland, von Melchnau, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Meilen); Schaaf Christine, von Neuhäusern am Rheinfluss, in Feuertal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher Kurt, von Amriswil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll René, von Rüschegg, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Mannedorf); Stump Peter, von Wattwil, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dübendorf); Tschan Daniel, von Holderbank SO, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulmann Claude E., von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Beat, von Muotathal, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland Heinrich, von Thalwil, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Küssnacht, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Thalwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glarner Martin, von Zürich, Glarus und Diesbach GL, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland Heinrich, von Thalwil, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Locher Jürg, von Wädenswil, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4521), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Fischer Susanne, von Egnach, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Volketswil); Scherrer Werner, von Mosnang, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Kirchberg SG).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Wädenswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Gubler Ernst, von Winterthur, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Geroldswil).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cantieni Andrea, von Andeer, Guarda und Pignia, in Bühlach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Stäfa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4521), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber-Deppeler Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hans Peter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4521), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Angst Willy, von Zürich, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Unterengstringen).

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser René F., von Riehen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf); Glarner Martin, von Diesbach GL und Glarus, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993

**Schweizerischer Bankverein**, in Schlieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4520), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuber Kurt, Dr., von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dielsdorf).

19. Februar 1993

**Leica AG (Leica SA) (Leica Ltd) (Leica Ltda) (Leica Ltd)**, in Opfikon, Handel mit optischen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4432), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

19. Februar 1993

**Batak Handel**, in Henggart, Schiblerstrasse 9, 8444 Henggart, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Batak Abtil, türkischer Staatsangehöriger, in Henggart.

19. Februar 1993

**Coiffeur Onorato Di Marino**, in Rümliang, Lindenstrasse 7, 8153 Rümliang, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren. Inhaber: Di Marino Onorato, italienischer Staatsangehöriger, in Rümliang.

19. Februar 1993

**Deco Plus Hans-Ruedi Peter**, in Pfäffikon, Büelstrasse 19, 8330 Pfäffikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Innendekorationen, insbesondere Beratung, Verkauf und Verarbeitung von Tapeten, Teppichen, Textilien und Wohnaccessoires. Inhaber: Peter Hans Rudolf, von Zell ZH, in Pfäffikon.

19. Februar 1993

**Harald Schössler**, Malergeschäft, in Erlenbach, Weinbergstrasse 51, 8703 Erlenbach ZH, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten, Renovationen. Inhaber: Schössler Harald, von Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH. Eingetragene Personen: Schössler Lælia, von Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993

**J. M. Gervaz**, in Zürich, Speerstrasse 40, 8038 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Spiegeln, Bilderrahmen und Bildern. Inhaber: Gervaz Jean-Marc, von Chavannes-le-Chêne, in Zürich.

19. Februar 1993

**J. Michael Stürz**, in Birmsdorf, Stallikonstrasse 105, 8903 Landikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Agrarprodukten und Textilien sowie Versicherungsberatungen. Inhaber: Stürz Jörg Michael, von Pregassona, in Birmsdorf ZH.

19. Februar 1993

**Meisterhans Werbung**, in Zürich, Kreuzplatz 1, 8032 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Werbeberatung, Mediaberatung, Abwicklung. Inhaber: Meisterhans Gabriela, von Zürich, in Zürich.

19. Februar 1993

**Ochsner, Hygiene-Technik**, in Wald, Tämlerstrasse 10, 8636 Wald, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Reinigungsmitteln. Inhaber: Ochsner Max, von Einsiedeln, in Wald ZH. Eingetragene Personen: Ochsner Christa, von Einsiedeln, in Wald ZH, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993

**Eberhard Werbeagentur**, bisher in Uetikon am See, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864). Sitz neu: Wetzikon. Domizil neu: Wallenbachstrasse 23, 8620 Wetzikon.

19. Februar 1993

**Rubin Asiatica Art Import**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 96, 8057 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Waren verschiedener Art aus Asien sowie Restaurierung von asiatischen Handarbeiten; ferner Durchführung von thailändischen Sportmassagen. Inhaber: Rubin Manuel, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich.

19. Februar 1993

**Fachwissen Umwelt, Versandbuchhandlung und Antiquariat Ilja Lorek**, bisher in Hinwil, Einzelirma (SHAB Nr. 245 vom 10. 10. 1988, S. 4248). Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Unterortstrasse 14, 8804 Au. Inhaber mutierend: Lorek Ilja, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Wädenswil (bisher: Lorek Ilja, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Hinwil).

19. Februar 1993

**Renata Maly, Handel & Vermittlung**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art von und nach Osteuropa, Einzelirma (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5251). Domizil neu: Meierwiesenstrasse 56, 8064 Zürich.

19. Februar 1993

**Skorpion-Videothek, Jason Sharp**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2025). Domizil neu: Badenerstrasse 451, 8003 Zürich.

19. Februar 1993

**Markus Kägi, Ingenieurbüro**, in Höri, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5384). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993

**Specogna & Co, Hoch- und Tiefbau**, in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Specogna Raif, von Glattfelden, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Specogna Josef, von Glattfelden, in Bühlach, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993

**Rubin Asiatica Art Import, Inhaber Rubin & Partner**, in Zürich, Handel mit Waren verschiedener Art aus Asien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2242). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1993

**Vkovski, dipl. Ing. SIA/ASIC & Partner, Ingenieurbüro für Hoch- und Brückenbau**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 4. 1984, S. 1654). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Burkhard Arnold, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von verbleibenden Gesellschaftern Vkovski Kiril, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Vkovski, dipl. Ing. SIA/ASIC, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau» in Zürich, fortgesetzt.

19. Februar 1993

**Seeholzer & Partner AG**, in Buchs, c/o Werner Hofmann, Kastellstrasse 33, 8107 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1993. Zweck: Planung und Ausführung von Ofen-, Kamin- und Cheminéeanlagen; kann auch Handel mit diesen Anlageprodukten betreiben, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung den Betrieb «Hans Seeholzer, Ofen- und Cheminéebau», in Zürich, nämlich Warenvorräte und Betriebsinventar (inkl. Fahrzeuge) im Wert von Fr. 110 000 (davon Fr. 50 000 für Goodwill), wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 10 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hofmann Werner, von Rüeggisberg, in Buchs ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wagner Christian, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandbüro Carmen Mohn & Rolf Halbheer, in Niederurnen, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Deitanet AG**, in Dietikon, Riedstrasse 8, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1993. Zweck: Handel mit Produkten und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben, neu errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eggenberger Ulrich, von Grabs, in Langnau am Albis, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jöhr Rolf, von Wachsenfeld, in Dietikon, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berndorner Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Berikon, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaerli Ronald Kurt, von Zürich, Lindau und Biberstein, in Lindau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**IKO Software Service Zürich AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 669). Statutenänderung: 3. 2. 1993. Firma neu: Ikoss-Sligos AG. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

19. Februar 1993

**THU AG (THU Ltd) (THU SA)**, in Zürich, Limmatquai 4, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1993. Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art sowie Erbringen von Finanzdienstleistungen, Finanzmanagement, Unternehmensberatung und Vermögensverwaltung; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bühler Roland, Dr., von Schangnau, in Schwerzenbach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mordan Maxim V., Bürger der Ukraine, in Kiev (Ukraine), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederhauser Peter Hermann, von Bern, in Wetswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucheli Partners AG, in Hünenberg, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Storagetek Holding AG**, in Opfikon, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 140). Statutenänderung: 10. 2. 1993. Firma neu: Storagetek AG. Übersetzungen der Firma neu: (Storagetek SA). Zweck neu: Export, Import, Kauf, Verkauf, Vermietung und Finanzierung sowie Unterhalt von Datenverarbeitungs- und Fernmeldeanlagen aller Art auf dem Gebiete der Schweiz; ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenrechtrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Herstellung von Maschinen und Ausrüstungen, insbesondere von Datenverarbeitungs- und Fernmeldeanlagen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fer Claude, von Ollon, in Langnau am Albis, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Thompson Derek, britischer Staatsangehöriger, in Superior (Colorado, USA), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Einzelunterschrift); Brahier Jean-Claude, von Lajoux JU, in Eculens VD, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli Hans, von Uster, in Weisslingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glaser Peter, von Basel, in Kilchberg ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruzicka Peter, von Geroldswil, in Kellenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Schläpfer Alfred, von Rehetobel, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

19. Februar 1993

**Emprise AG**, in Zürich, Binzstrasse 7, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1993. Zweck: Software für Computeranwendungen sowie Computeranlagen entwickeln, zusammenstellen, vertreiben, kaufen und verkaufen sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen erbringen; Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen; technische und administrative Beratungsdienste leisten sowie sich an Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 210 000. Liberierung: Fr. 210 000. Aktien: 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sternbuch Esriel, von Basel, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Marilus Jules, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rombach Hans Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Erkrath (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler Broger und Partner, in Uster, Revisionsstelle.

Berichtigung

**Walter Rentsch AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 570). Hitz Walter, von Untersiggenthal, in Bassersdorf, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Eintrag lautet richtig: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz Walter, von Untersiggenthal, in Bassersdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Vizedirektor).

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

18. Februar 1993

**Seeland Bank SB**, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 571), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel BE. Kollektivprokura erteilt an: Hans Bangertner, von Seedorf BE, in Wahlendorf; Andreas Feuz, von Lauterbrunnen, in Bern, und Kurt Huber, von Illnau, in Port. Die Prokura von Barbara Richard ist erloschen.

18. Februar 1993

**Seeland Bank SB**, Zweigniederlassung in Aarberg (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 571), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel BE. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Bangertner, von Seedorf BE, in Wahlendorf; Andreas Feuz, von Lauterbrunnen, in Bern, und Kurt Huber, von Illnau, in Port. Stefan Jajczay, Vize-direktor, ist nun Bürger von Vuarrens.

18. Februar 1993

**Feintool AG Lyss**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3003). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Scherrer infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: August K. Graf, von Basel, in Lohn. Paul Häring, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Martin Frey, von Wohlen bei Bern, in Biel BE, und Paul Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Bern.

Büro Aarwangen

17. Februar 1993

**Münch & Co.**, in Aarwangen, Kirchenpark 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1991. Gesellschafter: Beat Münch, von Horgen, in Aarwangen, und Marianne Münch-Kissling, von Horgen, in Aarwangen. Geschäftsnatur: Herstellung von EDV-Software und das Erbringen von begleitenden Dienstleistungen.

17. Februar 1993

**Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Bernhard Fiechter**, in Rüttschelen, Flurweg 7, Einzelirma (Neueintragung). Geschäftsinhaber: Bernhard Fiechter, von Dürrenroth, in Rüttschelen. Geschäftsnatur: Erledigung sämtlicher anfallenden Arbeiten eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros.

17. Februar 1993

**Zimmermann AG, Autoverwertung**, Bützberg, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1978). Alfred Zimmermann wohnt nun in Aarwangen.

17. Februar 1993

**Malawer AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Handel mit und Fabrikation von Maschinen (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3423). Prokura von Martin Lieberherr erloschen. Hans-Rudolf Lieberherr wohnt nun in Bützberg, Gemeinde Thunstetten; Josef Lieberherr in Ennetbürgen und Pius Graf in Langenthal.

17. Februar 1993

**Rudolf Baumer**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 3). Domizil nun: Industriestrasse 10.

17. Februar 1993

**Peter Beck**, in Melchnau, Betrieb eines Malergeschäfts (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3205). Peter Beck wohnt nun in Reisiswil.

17. Februar 1993  
**Girsberger Holding AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Verwaltung von Beteiligungen und damit zusammenhängenden Erwerb und Veräusserung solcher Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 791). Heinrich Girsberger wohnt nun in Seelisberg.

17. Februar 1993  
**Girsberger AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4644). Heinrich Girsberger wohnt nun in Seelisberg.

17. Februar 1993  
**Urs Schneeberger**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3521). Domizil: Zürichstrasse 37. Léonie und Urs Schneeberger wohnen nun in Niederönz.

17. Februar 1993  
**Schneeberger AG, Automobile**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2230). Christoph Schneeberger wohnt nun in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Léonie und Urs Schneeberger wohnen nun in Niederönz.

17. Februar 1993  
**Scholer AG**, in Rohrbach, Herstellung von und Handel mit Zeitmessgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5735). René Aenihsänlin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marc A. Führer ist nicht mehr Präsident des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. VR neu: Nicolas P. Krivosheia, amerikanischer Staatsangehöriger, in Genf, zugleich Präsident des VR, und Joseph Riedweg, von Genf, in Aire, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer neu: François Brühler, von St. Ursen, Freiburg, in Segny Ge (F); er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokuristen Francesco Alexander Bonfanti und Margaritha Michel-Huber führen Kollektivprokura zu zweien mit je einem VR oder dem Geschäftsführer.

17. Februar 1993  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Langenthal**, Bernhard Meyer, in Langenthal, Bahnhofstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsinhaber: Bernhard Meyer, von Schoren-Langenthal, in Langenthal. Geschäftsnatur: Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungsgesellschaft. Einzelprokura an: Werner Meyer, von und in Langenthal, und Werner Kurmann, von Altshofen, in Langenthal. Kollektivprokura an: Jürg Häusler, von Gondiswil, in Roggwil BE.

17. Februar 1993  
**Tee-Spezialitäten, Eduard Geiser**, in Madiswil, Müttenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsinhaber: Eduard Geiser, von Roggwil BE, in Madiswil. Geschäftsnatur: Teehandel. Einzelunterschrift wird erteilt an: Anna Berta Geiser-Soder, von Roggwil BE, in Madiswil.

17. Februar 1993  
**Marianne Fuhrer**, in Rohrbach, Hauptstrasse 389, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsinhaberin: Marianne Fuhrer, von Wynigen, in Schmidigen. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Bären.

17. Februar 1993  
**Willi Schwalder**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Betrieb einer Autoelektroreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2913). Domizil neu: Zürichstrasse 14.

#### Büro Bern

17. Februar 1993  
**Intersport E + H Holding AG**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4925). Statutenänderung vom 7. Dezember 1992 und 10. Februar 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 14 500 000 um Fr. 5 500 000 durch Umwandlung der ausgegebenen 92 230 (bisher 88 730) Partizipationscheine zu Fr. 50 in Aktienkapital zu Fr. 50 und durch Ausgabe von 110 000 Aktienkapital zu Fr. 50. Geleistete Einlage: Fr. 5 500 000 durch Umwandlung des PS-Kapitals von Fr. 4 611 500 in Aktienkapital und in bar von Fr. 888 500. PS-Kapital nun aufgehoben. Umwandlung und Zerlegung der 22 500 Inhaberaktien zu Fr. 200 in 90 000 Aktienkapital (Stammaktien) zu Fr. 50 und Zerlegung der 100 000 Aktienkapital (Stammaktien) zu Fr. 100 in 200 000 Aktienkapital (Stammaktien) zu Fr. 50. Aktienkapital nun Fr. 20 000 000, voll libereiert, nun eingeteilt in 400 000 Aktienkapital zu Fr. 50. Aktienkapital vinkuliert gemäss Statuten. Mutationen im VR (Verwaltungsrat): Vaucher Denis, von Fleurier, in Bern, nun Präsident (bisher Präsident und Delegierter), wie bisher mit Unterschrift kollektiv zu zweien; neu Unterschrift kollektiv zu zweien: Hofer Urs, von Biglen, in Bern, VR-Mitglied, aus dem VR ausgeschieden, Unterschrift erloschen; Jost Robert, Vizepräsident; neu im VR, ohne Unterschrift: Dr. Gerstung Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen (D); Lüthi Walter, von Rüderswil, in Küsnacht am Rigi. Unterschriften kollektiv zu zweien als Direktoren erteilt an: Karrer Heinz, von Andelfingen, in Wiesendangen (bisher ohne Bezeichnung); Grossrieder Marius, von Börsingen, in Ittigen; Madörin Hansjürg, von Augst und Bolligen, in Bolligen. Unterschriften erloschen: Tobias Waldner, Johannes H. Brüll, Andreas Jucker, Karl Saam, Vizedirektor; Edgar Gribi. Prokura kollektiv zu zweien erteilt an: Henzi Mina, von Günsberg, in Liebfeld. Revisionsstelle: Atag Ernst + Young AG, in Bern.

18. Februar 1993  
**Radio-Schweiz Aktiengesellschaft für Telekommunikation und Datenbanken**, in Bern (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2788). Glaser Franz Anton, Präsident; Rimensberger Ulrich Erwin; Prof. Dr. Fleisch Herbert André; Gullotti Riccardo und Hofer Max Ferdinand sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Reiland John Stephen, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden, Präsident; Dietiker Ulrich, von Thalheim, in Rapperswil, und Ammann Caterina, von Wängi, in Zürich.

18. Februar 1993  
**Marketeam, Dr. Peter Kühler & Co.**, in Bern, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1993. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Kühler Peter, von Kirchindach, in Herrenschwanden. Kommanditistin mit Fr. 1000 mit Einzelunterschrift: Kühler Marianne, von Kirchindach, in Herrenschwanden. Unternehmens- und Marketingberatung. Anshelmsstrasse 2, 3005 Bern.

18. Februar 1993  
**Run Informatik, Gruebler**, in Bern (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2641). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

18. Februar 1993  
**Jus Consult AG**, in Ostermündigen, Rechtsberatungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 670). Die Unterschrift von Poncar Peter, Direktor, ist erloschen.

19. Februar 1993  
**Dach Holztag AG**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Realisierung eines Nachtreisezugangebots usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Klein Hemji, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Vagt Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D).

19. Februar 1993  
**Dusit Thani Holdings AG**, in Bern (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2862). Statutenänderung vom 11. Februar 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 um Fr. 368 000 durch Ausgabe von 368 Aktienkapital zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 368 000. Einlage von Fr. 68 000 geleistet durch Verrechnung. Aktienkapital nun Fr. 1000. Sachübernahme: 4100 Aktienkapital zu Fr. 100 der Dusit Thien Duong AG, in Bern, zum Nominalwert. Neu im VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien: Schmocker Marcel, von Unterseen, in Muri bei Bern. Aus dem VR ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Frutig Roland. Revisionsstelle: Deloitte & Touche AG, in Zürich.

19. Februar 1993  
**Dusit Thien Dong AG**, in Bern (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3301). Statutenänderung vom 11. Februar 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 350 000 um Fr. 750 000 durch Ausgabe von 7500 Aktienkapital zu Fr. 100. Geleistete Einlage: Fr. 750 000. Einlage geleistet durch Verrechnung. Aktienkapital nun Fr. 1 100 000, voll libereiert, nun eingeteilt in 11 000 Aktienkapital zu Fr. 100. Aktienkapital vinkuliert gemäss Statuten. Neu im VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jordi Beat, von Bern, in Muri bei Bern. Aus dem VR ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Roland Frutig. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern.

19. Februar 1993  
**Treuhand- und Verwaltungen AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt Bern hinterlegt.

19. Februar 1993  
**Intermilk AG**, in Ostermündigen, Herstellung von Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Die Unterschriften von Oedermat Walter, Vizedirektor, Riedo Ernst, Direktor; Schrag Werner, Vizedirektor; Stettler Peter, Direktor, und Vajnosky Jan, Direktor, sowie die Prokuren von Hadorn Franz, Kölliker Ernst, Stooss Rudolf und Zwahlen Fritz sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Tschirren Walter, von Niedermuhlen, in Marly, Direktor.

19. Februar 1993  
**Bernensis AG**, in Bern, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 164). Kollektivunterschrift zu zweien neu: König-Ackermann Annemarie, von Bern, in Muri bei Bern, Geschäftsführerin.

19. Februar 1993  
**Zvonko Horvat**, in Bern, Malergeschäft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2809). Neues Geschäftsdomizil: Stadtbachstrasse 36B, 3012 Bern.

19. Februar 1993  
**Huber & Ploerer Verwaltungen**, in Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter: Huber René, von Bleienbach, in Münchenbuchsee, und Ploerer Beat, von Zürich, in Muri bei Bern. Zeichnungsberechtigung: Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsnatur: Verwaltung von Liegenschaften. Beginn: 15. Januar 1993. Domizil: Moserstrasse 22, 3014 Bern.

19. Februar 1993  
**Continex Lease-Rental Ltd.**, in Bern, Entwicklungs- und Organisationsarbeiten auf dem Gebiet des Güterverkehrs (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 339). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Januar 1993. Firma nun: Continex Lease-Rental Ltd. in Liquidation. Liquidator: v. Graffenried AG Treuhand, in Bern. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen: Dr. Georges Bindschedler, einziges Mitglied. Unterschrift erloschen: Walter Maurer. Liquidationsdomizil: Markttag-Strasse 3, c/o v. Graffenried AG Treuhand, 3011 Bern.

19. Februar 1993  
**Knigh-Ridder Nova AG**, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 16. Februar 1993. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktienkapital zu Fr. 1000. Aktienkapital sind vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Fischer Willi A., von Dotikon und Zürich, in Zug. Revisionsstelle: Atag Ernst + Young AG, in Bern. Domizil: Schaubplatzgasse 21, c/o Atag Ernst + Young AG, 3001 Bern.

#### Nachtrag

**Allfit Trainings AG**, in Bern (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5690). Revisionsstelle: Arnao AG, in Bern.

**Berichtigung**  
**Sihag Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 920). Domizil richtig: Bollwerk (nicht Bollweg) 15, c/o Advokaturbüro Dr. Peter Bratschi, 3011 Bern.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

19 février 1993  
**Eric Wüst**, à Bienne, achat et vente de machines de bureau (FOSC du 3. 7. 1990, no 126, p. 2643). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison à la société anonyme «Eric Wüst SA», à Bienne, ci-après inscrite.

19 février 1993  
**Eric Wüst SA (Eric Wüst AG)**, à Bienne, rue des Jardins 18, société anonyme (nouvelle inscription). Statuts du 17 février 1993. But: commerce avec des machines et des systèmes de bureau ainsi que le service après-vente, en particulier la continuation de la raison individuelle «Eric Wüst», à Bienne. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, 100 actions nominatives de fr. 1000. Actions nominatives soumises à des restrictions de transmissibilité selon prescriptions statutaires. Apports: reprise de la maison «Eric Wüst», à Bienne, selon contrat d'apports du 17. 2. 1993 et bilan au 31. 12. 1992, avec des actifs de fr. 186 934.65 et des passifs de fr. 70 640.80, soit un actif net de fr. 116 293.85, dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital-actions, et en échange de quoi 100 actions nominatives de fr. 1000 sont émises. Organe de publication: FOSC. Conseil d'administration: 1 ou plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Eric Wüst, de Noiraigue, à Marin-Epagnier. Procuration individuelle: Françoise Jacot née Messerli, du Locle, à Bienne. Organe de révision: Fiduciaire Walzer SA, à Bienne.

19. Februar 1993  
**Lindenhof-Immobilien AG**, bisher in Weich (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5051). Statutenänderung: 16. Februar 1993. Sitz nun: Biel BE, Florastrasse 32, c/o Notariat Urs Walther. Ursprüngliche Statuten: 25. Juni 1971, letztmalig revidiert am 26. April 1990. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Überbauung von Liegenschaften in eigenem Namen und Verwaltung eigener Liegenschaften. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll libereiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Patrick Stebler; Unterschrift erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Urs Christian Walther, von Wohlen BE, in Port. Revisionsstelle: Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel BE.

19. Februar 1993  
**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4609). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Stalder sowie die Prokuren von Francis Guerne und Roland Surmont sind erloschen.

19. Februar 1993  
**Méliga Design - Watchband SA**, in Biel, Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4265). Statutenänderung: 5. Februar 1993. Firma nun: Méliga Habillement Horloger SA. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

19. Februar 1993  
**Trimoto AG**, in Biel, Handel mit und Reparatur von Motorrädern usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 164). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cortaillod (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 808) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993  
**Hertig & Co. A.G.**, in Biel, graphische Anstalt, Druckerei und Verlag (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 128). Unterschrift Arthur Zingg, Direktor, erloschen; er ist weiterhin Mitglied des Verwaltungsrats ohne Unterschrift.

19. Februar 1993  
**Paul Rüedi**, in Biel, Zürichstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Rüedi, von Bolligen, in Schwadernau. Geschäftsnatur: Mechanische Werkstätte.

#### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

18. Februar 1993  
**Arthur Riesens AG**, in Boltigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Sanitärinstallations, Heizungsanlagen und Wannensanierungen sowie weitere damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Aktienkapital zu Fr. 100. Es ist voll libereiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma (Arthur Riesens), in Boltigen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1992, wonach die Aktiven Fr. 1 079 966.60 und die Passiven Fr. 602 829.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 477 137.35 ergibt. Für den Betrag von Fr. 198 000 erhält der Sacheinleger 1980 Aktienkapital zu Fr. 100. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Riesens-Knutti, von Wählern, in Boltigen, Präsident, und Barbara Riesens geb. Knutti, von Wählern, in Boltigen; sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Paul Oechslin, in Einsiedeln. Publikationsorgan: SHAB. Erklärungen an die Aktionäre: schriftlich. Domizil: Sack, Boltigen.

#### Büro Fraubrunnen

19. Februar 1993  
**H. Studer Elektrotechnik**, in Jegenstorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hanspeter Studer, von Dornach, in Moosseedorf. Planung und Herstellung von elektrischen Verteil- und Steueranlagen; Handel mit elektro-technischen Apparaten. Bernstrasse 45, 3303 Jegenstorf.

#### Bureau de La Neuveville

18 février 1993  
**Nadine Fabbri**, à La Neuveville, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Nadine Fabbri, ressortissante française, à Saint-Blaise. But: exploitation d'un restaurant-pizzeria à l'enseigne «Au Tonneau». Adresse: rue Beauregard 10.

#### Büro Nidau

19. Februar 1993  
**Digitron AG**, in Brugg (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2243). Werner Angst, bisher Vizedirektor, ist neu Direktor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an: Peter Bonassi, von Stäfa, in Täuffelen; Markus Brun, von Emmen und Littau, in Sempach-Stadt; Markus Deschermeier, von Gossau, in Wallisellen; Markus Geber, von Heimiswil, in Biel BE; und Jürg Wehrli, von Winistorf, in Nidau. Kollektivprokura von Walter Hugi, Erwin Degen und Hugo Peter Spicher sind erloschen.

19. Februar 1993  
**Digitron-Nowent System AG**, in Nidau (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1699). Geschäftsdomizil neu: Ipsachstrasse 10. Erich Sutter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Erich Burkhard, von Männedorf ZH, in Orpund.

19. Februar 1993  
**Leichtpflageheim Paul Schelker**, in Brugg, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 175). Firma nun: **Pflegeheim Brachmann, Paul Schelker**.

#### Büro Saanen

18. Februar 1993  
**Wohnbau Kranich AG**, in Saanen (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1264). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Wampfler, Christian von Siebenthal; Walter von Siebenthal, Max Staub und Fritz Nöthiger; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Gottlieb von Siebenthal, von Saanen, in Gstaad, Vizepräsident, er zeichnet kollektiv zu zweien; Erwin Lindster, von Gsteig, in Saanen, Sekretär, er zeichnet kollektiv zu zweien; Leonz Blunshi, von Niederrohrdorf, in Gstaad; Bethli King-Marmet, von Schwendi, in Saanen; Klaus Mösching, von Saanen, in Gstaad; Toni Reichenbach, von Gsteig, in Turbach; Werner Reuteler, von Saanen, in Gstaad. Werner Raafid ist neu Präsident, er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

#### Büro Thun

18. Februar 1993  
**Dentallabor Beat Hodler**, in Thun, Klosestrasse 11, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Hodler, von Gurzelen, in Thun. Betrieb eines Dentallabors.

#### Büro Trachselwald

18. Februar 1993  
**Hänggi Christa**, in Huttwil, Betrieb der Troxy-Bar (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 343). Die Firmeninhaberin heisst infolge Heirat: Trüssel-Hänggi, von Sumiswald und Kleinlützel SO. Die Firma wird geändert in **Trüssel Christa**.

18. Februar 1993  
**Drogerie Kresber**, in Sumiswald. Inhaber der Firma ist Daniel Kresber, von Winterthur, in Wasen i/E. Drogerie. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 1, 3457 Wasen i/E.

## Büro Wangen an der Aare

19. Februar 1993

**Fichtel AG**, in **Wiedlisbach**, Baselstrasse 32d, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 2. 1993. Zweck: Betrieb eines Schweisskonstruktions- und Metallverarbeitungsbetriebes, eines Ingenieurbüros sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Lizenzen, Patente und immaterielle Werte übernehmen oder abgeben sowie Grundstücke und Gebäude erwerben, belasten, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 50 000 liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Fichtel, deutscher Staatsangehöriger, in Egerkingen, als VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Thomas Struckmeyer, von Rüeggisberg, in Basel, als VR-Vizepräsident ohne Zeichnungsberechtigung; Marcel Dasen, von Täuffelen, in Weiningen TG, VR-Mitglied und Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren: Sperisen & Schärer Treuhandaktiengesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle.

19. Februar 1993

**Käsergenossenschaft Niederbipp**, in **Niederbipp** (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1958, S. 340). Der Vizepräsident Otto Zaugg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans Frey-Beeler, von und in Niederbipp, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Optelma AG**, in **Wiedlisbach**, Fabrikation und Handel von und mit Beleuchtungskörpern usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5334). René Jacob ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Max Jost, bisher VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist als VR zurückgetreten, führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Konrad Reber, von und in Niederbipp, bisher VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, nun VR-Präsident mit Einzelunterschrift.

## Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

15. Februar 1993

**Walo Bertschinger AG**, Bern, Zweigniederlassung in **Spiez**, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2547), mit Hauptsitz in Bern. Der bisherige Vizepräsident Walo Bertschinger-Bonizzi ist nun Mitglied des VR (Verwaltungsrats). Der Delegierte des VR, Dr. Walter H. Meier, ist nun Vizepräsident des VR. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wird neu erteilt an Walo Peter Bertschinger-Bar, von Lenzburg AG, in Aeugst am Albis ZH, Delegierter des VR.

15. Februar 1993

**David Rumpf**, in **Reutigen**, Verkauf und Montage von Jalousien und Storen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1259). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1993

**Bäckerei und Konditorei B. Kummer**, in **Ringoldingen**, Gemeinde **Erlenbach im Simmental**. Inhaber der Firma ist Beat Kummer, von Limbach, in Ringoldingen, Gemeinde Erlenbach im Simmental. Bäckerei und Konditorei. Einzelunterschrift wird erteilt an Erika Kummer, von Limbach, in Ringoldingen, Gemeinde Erlenbach im Simmental. 3762 Erlenbach, Ringoldingen.

17. Februar 1993

**Bienen Mathys AG**, in **Erlenbach im Simmental** (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2909). Der Präsident Walter Mathys ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Martin Wüthrich ist ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Der bisherige Geschäftsführer Ernst Adrian Schenk ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Der bisherige Vizepräsident und Sekretär Ernst Wüthrich ist nun Mitglied (ohne Unterschrift). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Bernhard Kohli, von Gsteig, in Zwissimmen.

18. Februar 1993

**Kosmetik-Institut Silverline, Christine Linder**, in **Gwatt**, Gemeinde **Spiez** (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1986, S. 1533). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1993

**Ueltschi-Ueltschi Peter**, in **Weissenburg**, Gemeinde **Därstetten**, Spezeriehandlung, Frischprodukte, Eisenwaren (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2626). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

18. Februar 1993

**Ueltschi Annemarie**, in **Weissenburg**, Gemeinde **Därstetten**. Inhaberin der Firma ist Ueltschi Annemarie, von Därstetten, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Lebensmittel und Milchprodukte. 3764 Weissenburg.

18. Februar 1993

**Domino Pub, René Sidler**, in **Gwatt**, Gemeinde **Spiez**, Gastwirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 443). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft Domino Pub, René und Jolanda Sidler.

18. Februar 1993

**Domino Pub, René und Jolanda Sidler**, in **Gwatt**, Gemeinde **Spiez**. René Sidler, von Küssnacht am Rigi SZ, und Jolanda Sidler, von Küssnacht am Rigi SZ und Lauperswil, in Utendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1993 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma, Domino Pub, René Sidler, Gastwirtschaftsbetrieb. 3645 Gwatt, Spiezstrasse 84.

Berichtigung

**Regionale Gemeinschaftsantennenanlage Spiez AG (Regas)**, in **Spiez** (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 699). Revisionsstelle ist richtig Markus Spring, dipl. Bücherexperte (nicht dipl. Treuhänder).

## Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Februar 1993

**Ski- und Snowboardteam Luzern**, in **Luzern**, Rosenberghöhe 22, bei Maurizio Riva, 6004 Luzern, Verein (Neueintragung). Statuten vom 10. 1. 1992. Zweck: Anbieten der Aus- und Weiterbildung auf allen Stufen des Ski- und Snowboardsports; Vorbereitung auf die Tätigkeit als Skilehrer/in. Organe: Generalversammlung, Vorstand und Teamleitung. Mittel: Jahresbeiträge der Passivmitglieder. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Verwaltungsgorgan: Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident: Franz Studer, von Entlebuch und Escholzmatt, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Vizepräsident/Kassier: Maurizio Riva, von und in Luzern. Sekretär: Bernhard, genannt Beni Stähli, von Netstal, in Cham. Beisitzer: Christoph Käser, von Bösinggen, in Malers. Beisitzer: Dieter Marbach, von Emmen und Ettiswil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident zeichnet einzeln. Der Vizepräsident/Kassier kollektiv zu zweien. Die übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Kassier.

19. Februar 1993

**Landesprodukte AG Weggis**, in **Weggis**, Obst, Getreide, Futtermittel, Dünger usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2126). Heinrich Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Heinz Renggli, von Sursee, in Oberkirch.

19. Februar 1993

**Ackermann Versandhaus AG**, in **Entlebuch**, Textilien (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 328). Kollektivprokura zu zweien nicht unter sich wurde erteilt an Peter-Jochen Janz, deutscher Staatsangehöriger, in Entlebuch, und Peter Lüthi, von Rüderswil, in Kriens.

19. Februar 1993

**Metzgerei Bachmann AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2319). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Godat, von Les Bois, in Münchenstein.

19. Februar 1993

**Orgelbau Heinrich Pürro AG**, in **Willisau-Stadt** (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1989, S. 1076). Heinrich Pürro, 1915, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Pürro, von Oberschrot und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

19. Februar 1993

**ACU Informatik AG**, in **Rothenburg**, Verkauf von EDV-Systemen und deren Wartung (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3360). Mit Entscheid vom 10. November 1992 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die Firma «Bachmann + Co., Sachwalterbüro», in Luzern. Infolgedessen sind die Unterschriften des einzigen Verwaltungsrats Rinaldo Gadola und des Zeichnungsberechtigten Werner Rosser sowie die Prokuren von Rudolf Dähler, Germaine Peter-Bleuler, Erwin A. Dörig, Verena Greising, Markus Wenk, Jörg Willmann und Marie-Louise Willmann erloschen. Die Firma wird geändert in **ACU Informatik AG** in **Nachlassliquidation**. Liquidationsadresse: Morgartenstrasse 6, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

19. Februar 1993

**Hesire AG**, in **Ebikon**, Grundeigentum, Beteiligungen (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1987, S. 2009). Hans Arregger und Peter Hofstetter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichneten nicht. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind Sylvia Giger, von Mühlah, in Dietwil, und Regina Gisler, von Flüelen, in Ebikon. Revisionsstelle: Intrevis AG, in Zug.

19. Februar 1993

**Rössli AG, Schwarzenberg**, in **Schwarzenberg**, Restaurant (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 66). Statutenänderung vom 17. Februar 1993. Das Aktienkapital von Fr. 375 000 wurde durch Ausgabe von 475 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 475 000 auf Fr. 850 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Namenaktien zu Fr. 1000. Revisionsstelle: Fellmann & Partner AG, in Zug.

19. Februar 1993

**ACU Informatik Holding AG**, in **Rothenburg**, Beteiligungen an Gesellschaften der ACU-Gruppe (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3360). Mit Entscheid vom 23. Dezember 1992 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die Firma «Bachmann + Co., Sachwalterbüro», in Luzern. Infolgedessen sind die Unterschriften der Verwaltungsräte Ueli Breitschmid (Präsident) und Rinaldo Gadola (Mitglied) sowie jene des Zeichnungsberechtigten Werner Rosser erloschen. Die Firma wird geändert in **ACU Informatik Holding AG** in **Nachlassliquidation**. Liquidationsadresse: Morgartenstrasse 6, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau AG**, in **Willisau-Stadt** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Zell**, in **Zell** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau AG, Niederlassung Buchrain**, in **Buchrain** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau AG, Niederlassung Meggen**, in **Meggen** (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4257) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Grosswangen**, in **Grosswangen** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Luzern**, in **Luzern** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Sursee**, in **Sursee** (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141) Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Nestler, von und in Luzern.

19. Februar 1993

**Genossenschaft Pfadheim der Pfarrei St. Leodegar Luzern**, in **Luzern** (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5334). Walter Hohler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1993

**Balletto GmbH**, in **Luzern**, Stadthausstrasse 6, 6003 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 17. 2. 1993. Zweck: Handel mit vorwiegend Ballett- und Tanzartikeln; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 5000. Sachwerte: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 1. 1993 und Bilanz per 31. 12. 1992 übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Wermelinger + Co Ballett- und Jazztanzartikel», in Luzern, sämtliche Aktiven im Werte von Fr. 201 779.40 und sämtliche Passiven im Werte von Fr. 181 779.40 zum Preise von Fr. 20 000, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter sind: Alfred Wermelinger, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 5000. Beat Wermelinger, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 5000. Daniela Wermelinger, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 5000 und Monika Wermelinger, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 5000. Verwaltungsgorgan: Geschäftsführerinnen sind: Daniela Wermelinger (Gesellschafterin). Monika Wermelinger (Gesellschafterin). Sie zeichnen einzeln.

19. Februar 1993

**Wermelinger + Co Ballett- und Jazztanzartikel**, in **Luzern**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4306). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Balletto GmbH, in Luzern, auf den 1. Januar 1993 aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

## Uri - Uri - Uri

19. Februar 1993

**OHAG Aktiengesellschaft in Liquidation**, in **Erstfeld**, Handel mit Occasionsmaschinen usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3197). Liquidation beendet. Firma erloschen.

19. Februar 1993

**Toni Zraggen-Gasser, Autoreparaturwerkstätte**, in **Silenen** (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2883). Firma nun: **Toni Zraggen-Gasser, Garage**. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb einer Garage (Handel mit Motorfahrzeugen, Ausführung von Reparaturen, Abschlepp- und Pannendienst, Unfallbergungen). Der Firmeninhaber Anton Zraggen-Gasser und die Prokuristin Elsbeth Zraggen-Gasser wohnen nun in Silenen.

Nachtrag

**Paul Zraggen, mechanische Werkstätte und Maschinenbau**, in **Altdorf** (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 801). Die neue Geschäftsadresse lautet: Kornmatstrasse, 6460 Altdorf.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

18. Februar 1993

**Martin Fleischmann-Zürcher**, in **Altdorf**. Inhaber dieser Firma ist Martin Fleischmann-Zürcher, von und in Altdorf. Einzelprokura wurde erteilt an Julia Fleischmann-Zürcher, von und in Altdorf. Baggerbetrieb und Transporte. Domizil: Vorderbergstrasse, Alpenrölli, 8852 Altdorf.

18. Februar 1993

**Weber Rita - Import**, in **Rickenbach**, Gemeinde **Schwyz**, Handel mit Getränken aller Art sowie Wein und Lebensmitteln (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4139). Die Firma lautet nun: **Weber Rita - Import, Cave Veritas**. Neues Domizil: Allerheiligen 20, 6432 Rickenbach.

18. Februar 1993

**Josef Reichmuth, Restaurant Schnabelsberg**, in **Einsiedeln** (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2801). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Februar 1993

**Josef Reichmuth-Kälin, Restaurant Berghof**, in **Bennau**, Gemeinde **Einsiedeln**. Inhaber dieser Firma ist Josef Reichmuth-Kälin, von Oberberg, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an: Hanni Reichmuth-Kälin, von Oberberg, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln. Restaurationsbetrieb. Domizil: Schnabelsberg 25, 8836 Bennau.

18. Februar 1993

**Tresor Treuhand AG**, in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbühl** (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 23). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Schwyz hinterlegt.

18. Februar 1993

**Honegger Treuhand AG, Partner für Revision, Steuern und Unternehmensberatung**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3870). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Schwyz hinterlegt.

18. Februar 1993

**Arbra AG**, in **Arth**, Durchführung von Consulting, Finanzierungs-, Handels-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1427). Michael Brandis, bisher Präsident, dessen Einzelunterschrift bestehen bleibt, Agatha Camenzind und Georg Camenzind sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Christa Brandis, bisher Geschäftsführerin, die weiter Einzelunterschrift führt, Präsidentin, Martina Rössler und Siegfried Rössler, beide von Uzwil-Henau, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, beide mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich. Revisionsstelle: Treuhandbüro Karl Imhof, in Schwyz.

18. Februar 1993

**Take Sun AG**, bisher in **Goldau**, Gemeinde **Arth** (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3264). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1992 wurde der Sitz nach Merlischachen, Gemeinde **Küssnacht am Rigi** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neuer Zweck: Entwicklung, Produktion und Verkauf von Sonnenenergieprodukten sowie von Produkten aus dem Bereich sämtlicher erneuerbaren Energien; Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Handlungsvermittlungen sowie An- und Verkauf von Waren; kann Patente und Lizenzen annehmen, erwerben, veräussern oder vergeben; Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Hansjörg Meister, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Revisionsstelle: Gohl Treuhand, in Wettswil am Albis. Domizil: Obstgartenweg 2, 6402 Merlischachen.

18. Februar 1993

**Volair AG**, bisher in **Luzern** (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1084). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1993 wurde der Sitz nach **Küssnacht am Rigi** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: **Gleitschirmflugschule Rigi, Volair AG**. Neue Zweckumschreibung: Aus- und Weiterbildung von Gleitschirmpiloten und Handel mit Büchern, Gleitschirmen, entsprechendem Zubehör und Sportartikeln; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Mai 1988 und wurden am 26. Februar 1991 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Zeller, von Zürich und Udligenswil, in Adligenswil, Präsident, und Urs Lötcher, von Flühli, in Luzern. Revisionsstelle: ITV-Treuhand AG, Luzern. Domizil: Schmidgasse 2, 6403 Küssnacht.

18. Februar 1993

**T-Link Management AG**, in **Freienbach**, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Speditionlogistik usw. (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1332). Hans-Rudolf Fröhlich, bisher einziges Mitglied, bleibt Mitglied des Verwaltungsrats und führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin A. Senn, von Hämkon, in Benken SG, Präsident, und Peter Fritsche, von Appenzel, in Regensdorf. Revisionsstelle: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

18. Februar 1993

**T-Link Transpo-Pack AG**, in **Freienbach**, Transportverpackungen usw. (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4191). Peter Rathgeb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

18. Februar 1993

**Rexroth AG**, in **Buttikon**, Gemeinde **Schübelbach**, Herstellung von und Handel mit Produkten der Antrieb-, Steuer- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4247). Neu wurden mit Kollektivunterschrift als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Werner H. Spörri, bisher Geschäftsführer, und Johann Gregor Frod, deutscher Staatsangehöriger, in Lohr am Main (D). Das bisher einzige Mitglied, Dr. Eugen Isler, ist nun Präsident des Verwaltungsrats und führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift zu zweien. René Gross, bisher Prokurist, ist nun Geschäftsführer und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Heidi Bamert, von Tuggen, in Siebnen, Gemeinde Wangen, und Ruedi Heuberger, von Jonschwil SG, in Galgenen.

18. Februar 1993

**Van Melle AG**, in **Schwyz**, Handel mit Produkten aller Art der Van Melle Gruppe und anderen Lieferantenn usw. (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 621). Lars-Olaf Timmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Cornelis de Waard, niederländischer Staatsangehöriger, in Prinsbeek (NL), Präsident, Dr. Rudolf Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizepräsident, und Peter Blum, von und in Schwyz. Neues Domizil: Hauptplatz, 6430 Schwyz.

18. Februar 1993

**Holawag AG**, in **Küssnacht am Rigi**, Planung, Entwicklung, Forschung und Erstellung von Lärmschutzwänden usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2789). Markus Trottmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Alois Christen, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand + Beratungs AG Luzern, in Luzern. Neues Domizil: alte Zugerstrasse 14, 6403 Küssnacht am Rigi.

18. Februar 1993

**Cavit Produkte AG**, in **Liquidation**, in **Lachen**, Handel mit Papierwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1332). Löschung von Amtes wegen nach Art. 89 HRGv.

18. Februar 1993

**Old Town AG**, in **Siebnen**, Gemeinde **Schübelbach**, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1985, S. 3363). Otto Ruoss, Präsident; Leo Gebert; Konrad Schnyder und Franz X. Gebert sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung.

18. Februar 1993

**Mercurio Res AG**, in **Liquidation**, in **Schwyz**, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4658). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

18. Februar 1993

**Wohnbaugenossenschaft Brunnen**, in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl** (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 915). Fritz Schmitter, Präsident, Jakob Sutter, Kassier, Hans-Ueli Ehrler, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Josef Walker, von Sileben, Präsident; Ruedi Zimmermann, von Weesen, Kassier; Ursula Fässler, von Sattel, Sekretärin, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Büolmattweg 10, 6440 Brunnen, beim Präsidenten.

18. Februar 1993

**St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG** Schwyz ehemals **Johann Jakob Castell & Cie**, in **Seewen**, Gemeinde **Schwyz**, Pflege von und Handel mit Qualitätsweinen sowie Herstellung von und Handel mit Spirituosen (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5150). Kollektivprokura zu zweien wurden erteilt an Xaver Grab, von Rothenburg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, und Antal Rasovszky, von Kriens, in Horw.

18. Februar 1993

**G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro**, in **Freienbach** (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2978). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Schwyz hinterlegt.

Berichtigungen

**Schönenberger + Knüsel AG**, Filiale **Steinerberg**, in **Steinerberg** (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 878) mit Sitz in Root. Diese Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Franz Knüsel, von Gisikon, in Steinerberg, Mitglied des Verwaltungsrats, und Jörg Schönenberger, von Kirchberg SG, in Root, Präsident des Verwaltungsrats.

**Grüezi Music-Verlag Brunner & Baumgartner**, in **Schübelbach** (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 878). Gesellschafter mit Einzelunterschrift sind: Carlo Brunner, von Küssnacht ZH, in Jona, Jakob Baumgartner, von Engi nun in Stallikon, und Peter Baumgartner, von Engi, in Weesen.

**Amba Erlen AG**, in **Wollerau** (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 878). Maya Vogt, von Wangen SZ, wohnt in Forest Ontario (Canada).

## Obwalden - Obwald - Intervald Sopraselva

19. Februar 1993

**Kraftwerk Sarneraa A.G.**, in **Alpnach** (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1319). Jules Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu gehört dem Verwaltungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinz Beeler, von Alpthal, in Luzern, Revisionsstelle: Adrian Imfeld Treuhand- und Revisionsbüro, in Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva

19. Februar 1993

**Letrix Reklamen**, A. Wyrsch, in **Wolfenschiessen**, Dorfstrasse, 6386 Wolfenschiessen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angela Wyrsch, von und in Buochs. Entwurf, Gestaltung, Herstellung und Montage von Reklamen aller Art sowie Ausführung von Beschriftungen und Betrieb eines Schriften-Services.

19. Februar 1993

**Nancy AG**, in **Buochs**, Restaurierung von Orientteppichen (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3617). Die Unterschrift von Peter Amberger, Direktor, ist erloschen.

19. Februar 1993

**Fernon AG**, in **Oberdorf**, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5335). Werner H. Friz, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Ennetmoos. Neues Geschäftsdomizil: Wiltstrasse 29, c/o O. Odermatt, Rechtsanwalt, 6370 Oberdorf.

19. Februar 1993

**Bech AG**, in **Buochs**, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5781). Bruno Heuberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

19. Februar 1993

**Froele Immobilien AG**, in **Niederurnen**, Schiltstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Februar 1993. Zweck: Erwerb, Renovation, Umbau und/oder Verkauf von Immobilien; sie kann Finanzierungen und Beratungstätigkeiten übernehmen, Handelsgeschäfte tätigen sowie sich an Unternehmen beteiligen, welche direkt oder indirekt im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Es sind dies mit Einzelunterschrift: Max Oswald, Präsident und Heidi Oswald, Mitglied, beide von und in Niederurnen. Revisionsstelle: Franco Antoniazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Niederurnen.

19. Februar 1993

**BFK Finanz AG**, in **Bilten**, Hauptstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Februar 1993. Zweck: Finanzierungsgeschäfte aller Art; sie kann Darlehen und Kredite gewähren oder vermitteln, Leasing- und Handelsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, errichten, verwalten, veräußern, pachten, mieten, verpachten und vermieten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Iris Schwarzmann, von Büthenhard, in Bilten. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Giovanni Birolini, italienischer Staatsangehöriger, in Bilten. Revisionsstelle: Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, in Glarus.

19. Februar 1993

**Forbo Teppichwerke AG**, in **Ennenda** (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 370). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Mario Müller, seine Prokura ist demnach erloschen.

19. Februar 1993

**Holzbau Wirth AG**, in **Schwanden** (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1910). Revisionsstelle: Jereva AG, in Glarus.

19. Februar 1993

**Pecofil AG**, bisher in **Glarus**, Beteiligungen (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3999). Infolge Sitzverlegung nach **Pratteln** (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 675) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

19. Februar 1993

**Interdim GmbH**, in **Unterägeri**, Gewerbestrasse 19, 6314 Unterägeri, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 28. Januar 1993. Zweck: Handel mit Konsumgütern aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000: Monika Grubenmann, von Appenzel, in Lausanne, und Peter Grubenmann-Leekaphan, von Appenzel, in Bangkok (Thailand). Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Monika Grubenmann und Peter Grubenmann-Leekaphan, Gesellschafter.

19. Februar 1993

**Alberto Mattle**, Institut für Parapsychologie, in **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch**, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alberto Mattle, von Zürich, in Küssnacht a. R., Parapsychologie, Astrologie und Metaphysik.

19. Februar 1993

**Interfire Holding AG**, in **Zug**, Beteiligung an und Beratung und Assistenz von industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 97 vom 25. 5. 1990, S. 2095). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Les-Agettes-Tornetta SA**, in **Zug**, Kauf, Verkauf, Nutzbarmachung und Bau von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 602). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Salren AG in Liquidation**, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4240). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Robert Tschupp SA**, in **Unterägeri**, Handel und Vermittlung im Bereich von Boden- Wandbelägen usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5037). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Avidus AG**, in **Zug**, Geschäftsführung für und Beteiligung an Handels-, Finanz-, Mobilen- und Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 692). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**BAM Baar Asset Management AG**, in **Baar**, Übernahme und Ausübung von Treuhänderfunktionen usw. (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4193). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Rimo SA Réalisations Immobilières**, in **Zug**, Kauf, Verkauf, Nutzbarmachung und Bau von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 692). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Bel Invest AG**, in **Zug**, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 692). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv).

19. Februar 1993

**Knobel Immobilien AG**, in **Zug**, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3544). Neue Geschäftsadresse: Artherstrasse 14a.

19. Februar 1993

**Heku AG**, in **Zug**, Handel mit Kunststoff-Fertigerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5381). In Konkurs. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993

**Eura Hydraulics GmbH**, in **Cham**, Steinhauserstrasse 5, 6330 Cham. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 8. Februar 1993. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb, Entwicklung und Herstellung von industriellen Erzeugnissen, insbesondere von hydraulischen Produkten; kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte und Marken und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten, verwerten und veräußern, sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften beteiligen sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 40 000. Gesellschafter: René Tscharner, von Feldis, in Rüslikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 39 000, und Hans Hauser, von Hütten, in Mühlau, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist René Tscharner, Gesellschafter.

19. Februar 1993

**Uni Trans Oil AG**, in **Zug**, Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Februar 1993. Zweck: Handel mit Kohlenwasserstoffen, insbesondere Erdöl und Erdölderivaten sowie anderen Rohwaren, insbesondere Lebensmitteln; kann Finanzierungen durchführen, Beteiligungen und Wertschriften erwerben und veräußern, sich an anderen oder ähnlichen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen sowie Investitionen tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Claude Blum, von Zürich, in Thalwil, Präsident, und lic. iur. Jürg Burger, von Burg AG, in Birmensdorf ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Datafida Revisions und Treuhand AG, in Zürich.

19. Februar 1993

**Finess AG**, in **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch**, Handel mit Zellstoffprodukten usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4542). Michael Korrodi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Adliswil.

19. Februar 1993

**Westwines Holding AG (Westwines Holding Ltd) (Westwines Holding SA)**, in **Zug**, Baarerstrasse 8, c/o Dr. Josef Schwerzmann, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Februar 1993. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Grundstücken, Mobilien und Immobilien, insbesondere im Weinbaugebiet; kann Wertpapiere, Patente und sonstige Vermögensrechte erwerben sowie Handels- und sonstige Geschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Urs Specker, von Küssnacht, in Kilchberg ZH, Präsident und Zeno A. Meier, von Künten, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Conver Treuhand AG, in Zürich.

19. Februar 1993

**Sempervires, Brigitte Rose Koller-Müller**, in **Cham**, Betrieb eines Verlages auf dem Gebiet der Verhaltenstherapie (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1507). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993

**Wifinanz AG**, in **Zug**, Besorgung von Finanz- und Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1543)  
**Buchele Trading & Consulting AG**, in **Zug**, Besorgung von Finanz- und Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2864)

Revisionsstelle: Wero Consult AG, in Zug. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

19. Februar 1993

**Vinea Finanz AG**, in **Zug**, Finanzierung von Handels- und anderen Geschäften usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1243). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. Februar 1993. Firma nun: **Vinea Finanz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. Februar 1993

**Aquaniga AG**, in **Zug**, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1776). Revisionsstelle: Beat Degrandi Treuhand, in Hünenberg. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG.

19. Februar 1993

**Gestnor Services AG**, in **Zug**, Beratung und Leistung von Diensten aller Art, insbesondere auf den Gebieten des Managements, der Administration usw. (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 470). Statutenänderung: 16. Februar 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Februar 1993

**Diamond Purchases Ltd**, in **Zug**, Handel mit Diamanten usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3757). Statutenänderung: 20. Januar 1993. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

19. Februar 1993

**Plavo AG**, in **Zug**, Übernahme von technischen Vertretungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2886). Auflösung durch Generalversammlung vom 12. Februar 1993. Firma nun: **Plavo AG in Liquidation (Plavo SA in Liquidation) (Plavo Ltd in Liquidation)**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Reneggi; er sowie Frank William Buckley, Präsident und Christoph Megert sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Frank William Buckley und Christoph Megert sind erloschen.

19. Februar 1993

**Central Diamond Selling Organisation (CSO) Ltd**, in **Zug**, Kauf und Verkauf von Rohdiamanten usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Statutenänderung: 20. Januar 1993. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

19. Februar 1993

**Folden AG**, in **Zug**, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1987, S. 3644). Neue Verwaltungsrate mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rolf Hollmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Walter C. Blum, von Wald ZH, in Wädenswil. Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. Februar 1993

**Fidinan Fiduciaria SA**, **Zweigniederlassung in Zug**, Ausübung treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4934). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Bernard C. Peyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

19. Februar 1993

**Paninco AG**, in **Zug**, Verwaltung von Anlagen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1985, S. 1648). Neue Verwaltungsrate mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rolf Hollmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Walter C. Blum, von Wald ZH, in Wädenswil. Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. Februar 1993  
**Transwagner AG**, in Zug, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Spezialienbahnwaggonen usw. (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600). Kurt Bühler, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun auch Vizedirektor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993  
**South Trading Ltd**, in Zug, Durchführung und Abschluss von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3024). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rolf Hollmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Walter C. Blum, von Wald ZH, in Wädenswil. Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. Februar 1993  
**NCC Trading AG**, in Zug, Handel mit Mineralöl usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2452). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schönengrund (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 751) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993  
**Alpenia SA**, in Baar, Transit-, Export- und Importhandel usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4564). Revisionsstelle: Ortig, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich.

19. Februar 1993  
**Zwölse Accountants Maatschap AG**, in Zug, Durchführung von Buchführungen usw. (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4400). Revisionsstelle: Wero Consult AG, in Zug. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7 c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

19. Februar 1993  
**Sonst. Verwaltungs AG**, in Baar, Zugerstrasse 77, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Februar 1993. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften und Vermögen jeglicher Art sowie Übernahme von Treuhandgeschäften und Dienstleistungen; kann Beteiligungen und Immaterialgüterrechte erwerben und verwalten sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alexander J. Martin, von Krinau, in Adligenswil. Revisionsstelle: Gramoba AG, in Baar.

19. Februar 1993  
**Ingenieurbüro S. Caliaro**, bisher in Untersiggenthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1987, S. 5). Neuer Sitz: Baar. Adresse: Mühlegasse 9a, 6340 Baar. Inhaber: Stephan Caliaro, von Biel BE, in Untersiggenthal. Verkauf von und Service an Produkten sowie Erarbeitung von Verfahren für die Elektronikindustrie.

19. Februar 1993  
**Segal AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2371). Peter Wirth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Beat Lerch sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Specker, bisher Direktor.

19. Februar 1993  
**Tarego AG**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2536). Revisionsstelle: Treuhand von Flite AG, in Zug. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7 c/o E.G.O. Elektro-Geräte AG.

19. Februar 1993  
**AGS Finanz AG**, in Zug, Finanzierungen und Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5063). Dr. Ulrich Kohli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Hans-Ulrich Bieri, von Schangnau, in Münsingen, zugleich Präsident, Peter Bieri, von Schangnau, in Münsingen, und Hansrudolf Bieri, von Schangnau, in Oberhofen BE. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7 c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

19. Februar 1993  
**Masyilm Holding**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2791). Rolf Willy Gloor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1993  
**Logovest AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5335). Juliana Nussbaum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Anselm, von Zug und Schwyz, in Zug. Neues Domizil: Neugasse 29 c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6301 Zug.

19. Februar 1993  
**Trace Liegenschaften AG**, in Unterägeri, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5223). Hanspeter Zingg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19. Februar 1993  
**Michel Eggertswyler**, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Michel Eggertswyler, de Ferpiclot FR, à La Tour-de-Trême. Atelier mécanique. Adresse: Impasse des Rosiers 8, 1635 La Tour-de-Trême.

19. Februar 1993  
**Alpha Distribution**, José Ramon Pineiro Calvo, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est José Ramon Pineiro Calvo, ressortissant espagnol, à La Tour-de-Trême. Activité commerciale indépendante avec représentation en quincaillerie et sécurité.

19. Februar 1993  
**Gilbert Droux S.A.**, à Moléson-sur-Gruyères (FOSC du 27. 6. 1989, no 122, p. 2668). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Bulle par suite de transfert du siège de la société à Fribourg, sous la raison sociale Restaurant Kim-Lung S.A. (FOSC du 27. 11. 1992, no 231, p. 5545).

19. Februar 1993  
**Wotan S.A.**, à Bulle (FOSC du 26. 1. 1982, no 20, p. 267). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Bulle par suite de transfert du siège de la société à Estavayer-le-Lac (FOSC du 27. 10. 1992, no 208, p. 5006).

Bureau de Fribourg

19. Februar 1993  
**Billard Team SB S.A.**, à Fribourg, exploitation de salles de billard, etc. (FOSC du 7. 1. 1992, no 2, p. 27). L'administrateur Yvan Piron a démissionné, sa signature est radiée. Christian Demierre, de Billens, à Givisiez est nommé président et Luc Monney, de Noréaz, à Belfaux est nommé administrateur; tous deux avec signature collective à deux.

19. février 1993

**SD Ingénierie Holding SA**, à Fribourg, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann, boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 2. 1993. But: acquisition et gestion de participations dans des entreprises de toute genre, en particulier des sociétés d'ingénierie et des bureaux techniques, acquisition, exploitation, commercialisation et aliénation de tous droits de propriété intellectuelle. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions nominatives de fr. 100 chacune et 4000 actions nominatives, à droit de vote privilégié, de fr. 25 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. La société se propose d'acquies la totalité des actions détenues par «Holding Groupe SD SA» dans les sociétés Schindelholz et Dénéziat Lausanne SA, à Lausanne, Schindelholz et Dénéziat Bulle SA, à Bulle, Schindelholz et Dénéziat Genève SA, à Genève, A. Dénéziat et C. Pralong SA, à Sion, Schindelholz et Dénéziat Neuchâtel SA, à Neuchâtel, Schindelholz et Dénéziat Delémont SA, à Delémont, pour le prix maximal de fr. 5 000 000. Publications: FOCS. Convocations: FOCS ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Pierre Schindelholz, d'Escholzmatt, à Commugny, président; Amédée Dénéziat, de et à Sion; Paul Ducrest, de Montreux et Farvagny, à Bulle; Jacques Umiglia, de Lausanne, à St-Sulpice; Claude Pralong, de St-Martin, à Sion et Jean-Paul Costamagna, de France, à Lausanne, sont administrateurs; signature collective à deux de tous les administrateurs. Organe de révision: Prost Consulting SA, à Lutry.

19. février 1993

**S.I. La Veveyse Fribourg «A» S.A.** en liquidation, à Fribourg, acquisition, construction, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, no 290, p. 4016). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. février 1993

**S.I. La Veveyse Fribourg «B» S.A.** en liquidation, à Fribourg, acquisition, construction, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, no 290, p. 4016). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. février 1993

**Mannix SA**, à Fribourg, commerce de tous biens, etc. (FOSC du 13. 5. 1988, no 109, p. 1963). La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée d'office, conformément à l'art. 89, al. 2 ORC.

19. février 1993

**Mafep S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 11. 1989, no 234, p. 4855). Organe de révision: Atag Ernst & Young S.A., à Fribourg.

19. février 1993

**Informatique Sibra S.A. - ISSA**, à Fribourg, acquisition, importation, développement de programmes informatiques, etc. (FOSC du 4. 2. 1992, no 22, p. 505). Le sous-directeur Peter Jorns est actuellement domicilié à Morat et le fondé de pouvoirs Daniel Godel est actuellement domicilié à Fribourg.

19. février 1993

**Sibra Finances S.A.**, à Fribourg, centralisation et gestion des moyens financiers du groupe Sibra (FOSC du 2. 3. 1992, no 41, p. 954). La fondée de pouvoirs Liselotte Rauch est actuellement domiciliée à Villars-sur-Glâne.

19. février 1993

**Léon Dubey S.A. Bureau d'architectes**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'architecte, etc. (FOSC du 20. 2. 1980, no 42, p. 576). Nouvelle adresse: route du Jura 71. L'administrateur Léon Dubey est actuellement domicilié à Fribourg.

19. février 1993

**S.I. Loso S.A.**, à Fribourg, construction de logements à caractère social, etc. (FOSC du 11. 10. 1985, no 237, p. 3839). L'administrateur secrétaire Léon Dubey, de Gletterens, est actuellement domicilié à Fribourg.

19. février 1993

**Pompes Funèbres Daffon SA**, à Fribourg, tout service funéraire, etc. (FOSC du 13. 9. 1989, no 178, p. 3780). Auguste Girard n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Werner Gafner, de Beatenberg, à Courmourens est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

19. février 1993

**Frimat, Büro für Natur- und Landschaftspraxis (Frimat, Bureau pour l'environnement et l'aménagement des sites)**, société coopérative à Fribourg, procurer travail et subsistance à ses associés, etc. (FOSC du 9. 12. 1992, no 239, p. 5738). Nouvelle adresse: rue de la Samaritaine 32.

19. février 1993

**J. Egger S.A.**, à Villars-sur-Glâne, fabrication et vente de roulements, etc. (FOSC du 7. 10. 1992, no 194, p. 4683). La procuracy de Daniel Eltschinger est éteinte.

19. février 1993

**FCH Financial Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 1. 1993, no 8, p. 167). Jacques Apter, de Oetwil an der Limmat, à Genève, est nommé président et Yvette Apter, de Oetwil an der Limmat, à Genève, est nommée secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

19. février 1993

**Progestion Conseils & Fiduciaires S.A.**, à Fribourg, tous services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 7. 1. 1993, no 4, p. 68). Federico Velo, d'Italie, à Fribourg, est nommé directeur avec signature collective à deux.

19. février 1993

**Niala - Hunziker A.-B.**, à Fribourg, Monsjourn 19. Le titulaire est Alain-Bernard Hunziker, de Moosleerau, à Fribourg. Import-export de toutes marchandises; exploitation d'établissements publics.

19. février 1993

**West Craven Trading SA**, à Fribourg, opérations commerciales de toute nature, etc. (FOSC du 7. 6. 1991, no 108, p. 2471). Siège transféré à Villars-le-Giboux, c/o Monique S. Pico, au Praz. Statuts modifiés en conséquence le 15. 1. 1993.

19. février 1993

**Ravenelle SA**, à Fribourg, tous conseils et assistance dans la gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 19. 9. 1989, no 182, p. 3853)  
**Holfitec Holding financier et technologique SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 12. 1992, no 245, p. 5881).

Nouvelle adresse: p. a. Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55.

19. février 1993

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité & succursale de Fribourg**, exploitation de la publicité, etc. (FOSC du 13. 1. 1993, no 8, p. 167). Le sous-directeur Marcel Roetzter est nommé directeur, sa signature collective à deux est maintenue.

19. février 1993

**Les Tagètes S.A.**, à Fribourg, acquisition de l'immeuble art. 4119 du registre foncier, etc. (FOSC du 27. 3. 1992, no 60, p. 1392). Ahmad Naderi n'est plus directeur, il conserve sa signature individuelle.

19. février 1993

**Fiduciaire, Gestion, Assistance, Belfiore & De Falco**, exploitation d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 15. 10. 1985, no 240, p. 3880). Société dissoute le 31. 12. 1992. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Murten (Bezirk See)

4. Februar 1993

**Jenni AG, Hoch- und Tiefbau, Kieswerk in Oberei, Gemeinde Mühleberg, Zweigniederlassung in Liebstorf**, in Liebstorf. Unter dieser Firma hat die Jenni AG, Hoch- und Tiefbau, Kieswerk, in Oberei, Gemeinde Mühleberg, welche am 23. 12. 1974 im Handelsregister von Laupen eingetragen wurde (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3389), mit Beschluss des Verwaltungsrats vom 25. 1. 1993 in Liebstorf eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Martin Köhli, von Kallnach, in Liebstorf, Leiter der Zweigniederlassung; Paul Jenni, von Bangerten, in Mühleberg, stellvertretender Leiter der Zweigniederlassung; Jörg Brand, von Melligen, in Bremgarten BE, VR-Mitglied; Brigitta Schmid-Düllmann, von Ferenbalm und Ausserberg, in Murten, Prokuristin; die Zeichnungsberechtigten der Zweigniederlassung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Zweigniederlassung: 3213 Liebstorf.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

19. Februar 1993

**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Olten**, in Olten (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4188), mit Hauptsitz in Kilchberg ZH. Dr. Rudolph R. Sprüngli, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Maulp.

19. Februar 1993

**Josef von Arx**, in Niedererlinsbach, Betrieb des Restaurants «Freihof» (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1631). Domizil nun: Stüsslingerstrasse 8 (behördliche Neumerierung).

Büro Stadt Solothurn

19. Februar 1993

**Fröhlicher A.G.**, in Solothurn, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4611). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rolf Rauber, von Wolfwil, in Oberdorf SO. Neu führt Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht mit einem weitem Prokuristen: Erich von Gunten, von Sigiswil, in Gerolfingen. Die Unterschrift von Franz Peter ist erloschen.

19. Februar 1993

**ASB Beratungen Victorisz**, in Solothurn (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 574). Adresse nun: Zeltnerweg 16.

19. Februar 1993

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Solothurn** (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 750), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Luca Spiller ist erloschen.

19. Februar 1993

**Bracher Unternehmensberatung, Treuhand, Haus und Eigentum**, in Solothurn (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 803). Die Prokura von Andreas Spieler ist erloschen.

Büro Wasseramt in Solothurn

19. Februar 1993

**Erhard Jäggi, Möbel und Innenausbau**, in Rechterswil (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1965, S. 3599). Diese Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Erhard Jäggi, Möbel und Innenausbau», in Rechterswil, erloschen.

19. Februar 1993

**Erhard Jäggi, Möbel und Innenausbau**, in Rechterswil, Hauptstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erhard Jäggi, von und in Rechterswil. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Erhard Jäggi, Möbel und Innenausbau», in Rechterswil. Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Innenausbau.

19. Februar 1993

**Immobiliengesellschaft zur Linde AG**, in Derendingen (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2437). Statutenänderung: 4. Februar 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1800 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Josef Marti, Sekretär des Verwaltungsrats wohnt nun in Solothurn.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Februar 1993

**Peter Bangerter, Grafik-Reprow AG**, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 905). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Degen und Peter Bangerter. Unterschriften erloschen. Dominique Merz, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Revisionsstelle: Albea Treuhand und Revisions AG, in Basel.

18. Februar 1993

**CK-bloc AG**, in Basel. CK-bloc-Betonverbundsteine (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1989, S. 4817). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Huber, Präsident, und Bruno Grob. Unterschriften erloschen. Uwe Bosch, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rosamunde Ris, von und in Basel, und Marcel Mäder, von und in Boswil. Revisionsstelle: Neutra Treuhand AG, in Zürich.

18. Februar 1993

**GGK Basel Werbeagentur AG**, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 296). Prokura zu zweien neu: Matthias Meier, von Schöffli Dorf, in Zürich.

18. Februar 1993

**Lumares SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5018). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ludovico Grandi, Präsident, Luigi Faverelli und Giuseppe Ferrari, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Luigino Zocchi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Präsident, und Alberto Biraghi, nun in Basel, dessen Prokura erloschen ist.

18. Februar 1993

**Oceanair AG**, in Basel, Betätigung auf dem Gebiet der Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 849). Revisionsstelle: Balfidior Treuhand AG, in Basel.

18. Februar 1993  
**Sandoz Technologie AG**, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1067). Unterschriften Heiner Meier, stellvertretender Direktor, und Dr. Valentin Theus, Vizedirektor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Johannes Georg Beha, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil. Prokura zu zweien neu: Dr. Zdenek Brich, von Buckten, in Ormalingen, Stefan Kren, von und in Hofsteten-Flüh, Werner Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), und Bernhard Moll, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D). Dr. Jean-Jacques Salzmann, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Urban Gruntz und Dr. Paul Schwyn, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

18. Februar 1993  
**Schweizerischer Spediteur-Verband**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 393). Unterschriften Hanspeter Falter, Vorstandsvizepräsident, und Andreas Bühler, Vorstandsmittglied, erloschen. Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder einem Vorstandsvizepräsidenten neu: Gérard Duchesne, französischer Staatsangehöriger, in Loisin (F), und Urs B. Hug, von Basel und Ziefen, in Arlesheim, beide Vorstandsmittglieder. Roman Wipfli, bisher Vorstandsvizepräsident, nun Vorstandspräsident, zeichnet zu zweien, nun jedoch nicht mit einem Vorstandsvizepräsidenten. Martin Rudolf, bisher Vorstandsmittglied, nun Vorstandsvizepräsident, zeichnet zu zweien, nun jedoch nicht mit dem Vorstandspräsidenten oder mit Hermann Gamper. Hermann Gamper, bisher Vorstandsmittglied, nun Vorstandsvizepräsident, zeichnet zu zweien, nun jedoch nicht mit dem Vorstandspräsidenten oder mit Martin Rudolf.

18. Februar 1993  
**The 2000 Corporation**, in Basel, Aktiengesellschaft, Koordination im Gebiet der Freizeitindustrie usw. (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 923). Revisionsstelle: Balfidur Treuhand AG, in Basel.

18. Februar 1993  
**Weiber AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 155). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Wirz, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Walter Wirz, von Basel, Sissach und Allschwil, in Allschwil. Revisionsstelle: Merconsa Revisions AG, in Basel.

18. Februar 1993  
**CAG Anlagensfonds**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3048). Statutenänderung: 17. 2. 1993. Firma nun: CAG Anlagensfondsleitung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Revisionsstelle: Columbus Treuhand AG, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

18. Februar 1993  
**Karl Strohmeyer AG, Architekturbüro**, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2238). Statutenänderung: 12. 2. 1993. Firma nun: Strohmeyer AG. Aktienkapital (bisher): Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Honegger, bisher Zeichnungsberechtigter. Ernst Meierhofer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Revisionsstelle: Hermann Haidlauf, von Basel, in Reinach BL. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

18. Februar 1993  
**K.-H. Dombrowski**, in Basel, Photokopien usw. (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5834). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1993  
**Wenk & Bauer**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 508). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Februar 1993  
**Bösch**, in Basel, Efringerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Patrick Bösch, von Nessler, in Olten. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Efringerhof», in Basel.

18. Februar 1993  
**Computer-Service Wernli**, in Basel, Birrstrasse 192, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Wernli, von Thalheim AG, in Basel. Geschäftsnatur: EDV-Dienstleistungen und Handel mit Computer-Hard- und Software.

18. Februar 1993  
**Tom Jenny**, in Basel, Lothringerstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Jenny, von und in Basel. Geschäftsnatur: Beratung im Bereich Public Relations.

18. Februar 1993  
**Santana Import Export M. Meghoui**, in Basel, Nauenstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mohamed Meghoui, algerischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

19. Februar 1993  
**Winkelmann Engineering**, in Allschwil, Burgfelderstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cornelia Winkelmann, von Wileroligen, in Allschwil. Geschäftsnatur: Planung von haustechnischen Anlagen, von Industrieanlagen, sowie Handel mit Immobilien und Grundstücken.

19. Februar 1993  
**Markus Giavina**, in Muttensz, Handel mit Computer Hard- und Software, sowie Schulung und Betreuung in diesem Bereich (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5411). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**GUDU Reinigung A. Dudler**, in Münchenstein, Hauptstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: August Dudler, von Altenrhein, in Münchenstein. Geschäftsnatur: Reinigung von Graffiti und Imprägnierung.

19. Februar 1993  
**Martin Widmer Systemtechnik**, in Therwil, Hochfeldweg 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Widmer, von Basel und Sumiswald, in Therwil. Geschäftsnatur: EDV-Beratung, Handel mit Hard- und Software, Schulung, Softwareentwicklung.

19. Februar 1993  
**DL Dienstleistungen Elfi Hiss**, in Münchenstein, Neumattstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elfriede Hiss Rindlisbacher, von Basel, in Münchenstein. Geschäftsnatur: Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Handel von Waren aller Art.

19. Februar 1993  
**Bike n' Hike Outdoortours, U. Sommer**, in Pfeffingen, Organisation und Durchführung von Velo- und Wanderreisen (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1832). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**Cockoo-Dienstleistungen Neumann**, in Oberwil, Dienstleistungen für die grafische Druckindustrie usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1988). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**Peter Gohl, Teppich-, Inlaid- und PVC-Beläge**, in Allschwil (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 661). Firma auf Begehren des Inhabers gelöst, da nicht mehr eintragungspflichtig.

19. Februar 1993  
**Rita Baier-Meier**, in Giebenach, Handel mit Landesprodukten (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4127). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

19. Februar 1993  
**Beat Baier-Hartmann**, in Giebenach, Hauptstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Baier-Hartmann, von und in Giebenach. Geschäftsnatur: Import von und Engros-Handel mit Landesprodukten.

19. Februar 1993  
**Jakob Friedli-Brodbeck**, in Arlesheim, Autotransporte von Waren und Gütern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3204). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**BIMO Bau- und Industrieemontage René Schaeren**, bisher in Oberwil (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2854). Sitz der Einzelfirma nun: Therwil, Bahnhofstrasse 31.

19. Februar 1993  
**Syz Trends**, in Reinach, Einzelfirma, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Sport- und Modeartikel usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Jean Marc Bolinger, von Kaiseraugst, in Morrens.

19. Februar 1993  
**Pavan, Software**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1648). Sitz der Einzelfirma nun: Binningen, Im Klosteracker 19. Inhaber: Stefan Pavan, von Basel, nun in Binningen. Geschäftsnatur: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Erstellung von Software, Software-Support; Handel mit Hardware, sowie Durchführung von einschlägigen Schulungskursen.

19. Februar 1993  
**Studer Transport**, bisher in Reinach (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4700). Sitz nun: Münchenstein, Allschwilerstrasse 13. Firma nun: Studer Gartenunterhalt, -Gestaltung und Transporte. Geschäftsnatur: Gartenunterhalt, -gestaltung und Warentransporte. René Studer, Firmainhaber, wohnt nun in Münchenstein.

19. Februar 1993  
**T. K. Kurier Guido Tommer & Salih Karahan**, in Birsfelden, Rheinstrasse 18, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Februar 1993. Gesellschafter: Guido Tommer, in Basel, und Salih Karahan, in Folgensburg (F), beide von Basel. Geschäftsnatur: Ausführung von Transporten für Geschäftsfirmen und für Private.

19. Februar 1993  
**Bruno Weishaupt**, in Oberwil, Gartenstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Weishaupt, von Appenzel, in Oberwil BL. Geschäftsnatur: Import und Handel mit Früchten, Gemüse und Waren aller Art; Betriebsberatungen.

19. Februar 1993  
**Aktiengesellschaft für Wohnkomfort**, in Binningen, Erstellung, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3632). Aus Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Emil Arthur Kinzel, einziges Mitglied; Unterschrift gelöst. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Niklaus Kinzel, von Binningen, in Basel, Präsident, und Andreas Kinzel, von Binningen, in Homburg, Revisoren neu: Data-X AG, in Basel, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Verena und Hermann Kraus-Mändli**, in Liestal, Kollektivgesellschaft, Restaurant (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4054). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Wangenried (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 649) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöst.

19. Februar 1993  
**Treuhand- & Revisionsbüro Bont & Co.**, in Reinach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2503). Prokura Margaretha Schwendener erloschen. Thomas Bont, Kommanditär und Prokurist, führt neu Einzelprokura.

19. Februar 1993  
**Reintank AG**, in Muttensz (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 446). Richtige Firmenbezeichnung: Rheintank AG.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. Februar 1993  
**ABB Proelektra AG**, in Zuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1601). Statuten geändert am: 13. 10. 1992. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isele Werner, von Obersigenthal, in Würenlos, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dérobert Eric, von Carouge GE, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Roland, Dr. von Niederwil AG, in Meisterschwanden, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Hagenbuch Anselm, von Oberlunkhofen, in Untersigenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hermann Wolfgang, Dr. deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hermann Wolfgang, Dr. deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Delegierter des Verwaltungsrats); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei**, in Goldach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4721). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Christian, Dr., von Vordenwald, in Freienwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodenmann Hans, von Teufen, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Naumann Jörg, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Adlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Plachel Peter, von Rorschach, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Zuckschwerdt Kurt, von Oberbalm, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Benz Peter, von Marbach SG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger Hans-Peter, von Altstätten, in Altstätten, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolfler Rolf, von Ossingen, in Tübach, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Batag Treuhand AG St. Gallen**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 5001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andermatt Benno, von Baar, in Schönenberg an der Thur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Waldkirch); Andermatt-Keller Ruth, von Baar, in Schönenberg an der Thur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Waldkirch); Stubi Erich, von Rothenburg, in Kradolf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Abtwil (Gaiserwald)).

19. Februar 1993  
**BB Renotech AG**, in Widnau, Betrieb eines Geschäfts für Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borghi Franco, von Mühlehorn, in Berneck, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borghi-Schmid Angelika, von Mühlehorn, in Heerbrugg (Au), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

19. Februar 1993  
**Comvat AG**, in Mels, Entwicklung, Fertigung und Verkauf von Bauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5715). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschirky Bruno, von Mels, in Plons (Mels), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Good Pius, von Mels, in Mels, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993  
**Comtrain Consulting AG**, Gesellschaft für computergestützte Kommunikation und Weiterbildung, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vallone Clino, Dr., italienischer Staatsangehöriger, in Obereggen, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993  
**ES-Systems AG**, in St. Margrethen, Vertrieb, Entwicklung und Service von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gede Treuhand & Revisions AG, in Altstätten, Revisionsstelle, Revisoren neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Expo Norm AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Ausstellungsbauten und Inneneinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5289). Domizil neu: Schachenstrasse 9, 9016 St. Gallen.

19. Februar 1993  
**Gema Metaldecken AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eschmann Rolf, von Schönenberg ZH, in Goldach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttsche Niklaus, von Kirchberg SG, in Gossau SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenbein André, von Zürich und Grabs, in Wittenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kalt Hanspeter, von Leibstadt, in Affoltern am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bittiker Gero, Dr., von Olten, in Hirtzel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Arnet Josef, von Gettnau, in Neuheim, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Mächler Erwin, Dr., von Rütli ZH, in Rebstein, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Obermüller Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Gurts (Österreich), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Frastanz (Österreich), Direktor).

19. Februar 1993  
**Goldschmid Lux AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lux Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Teufen AR, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Andwil SG); Lux-Wattmann Beatrice, von Adligenswil, in Teufen AR, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Andwil SG).

19. Februar 1993  
**Hans Faust AG**, in Gaiserwald, Betrieb einer Lastwagen- und Baumaschinen-Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigrist Heinrich, von Kriens, in Basersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernet Karl, von Gommiswald, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sprenger Richard, von Wiezikon TG, in Wittenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Inspecta Revisions-AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krapp Peter, von Gaiserwald, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Jörgen Kuhn Gaststättenbetriebs AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3378). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Jörgen, von Wildhaus und Winterthur, in Abtwil (Gemeinde Gaiserwald), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ebnat-Kappel).

19. Februar 1993  
**Kempf Metall AG**, in Muolen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1323). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kempf Anton, von Bürglen UR, in Muolen, mit Einzelprokura; Egli Jürg, von Frauenfeld, in Kesswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüttimann Victor, von Steinhausen, in Zihlschlacht, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Kempf Tor AG**, in Muolen, Fabrikation von, Handel mit und Montage von Toren verschiedener Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1323). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kempf Anton, von Bürglen UR, in Muolen, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993  
**Lufthansa Itlios-Chäserrug AG**, in Alt St. Johann, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5560). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuererwaltungen noch nicht erfolgen. (Publikation letzter Schuldeneruf: SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4937.)

19. Februar 1993  
**Reisebüro Wettstein AG**, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas Hans Rudolf, von Kriens, in Glattfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

19. Februar 1993  
**T-Immobilien AG**, in Sevelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener-Schwendener Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwendener-Engler Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger Treuhand AG, in Heiden, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Temde AG**, in Sevelen, Fabrikation und Montage von Lampen und anderen Beleuchtungsgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener-Engler Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwendener-Schwendener Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Temde Immobilien AG**, in Sevelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwendener Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Temde Management- und Finanz-AG**, in Sevelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener-Engler Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwendener-Schwendener Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**V. Baumgartner AG**, in Goldach, Handel mit Obstsaften, Mineralwasser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3911). Statuten geändert am: 17. 2. 1993. Zweck neu: An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an einem Gesellschaften beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sachübernahmebestimmungen in den Statuten wurden ersatzlos gestrichen.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Baumgartner Viktor», in Goldach, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 180 000 zu übernehmen.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CMR Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Wunderli AG**, in Jona, Handel mit Stahl, Metallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helbling Albert, von Jona, in Bollingen (Jona), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingraf Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feusi Theo, von Feusisberg, in Tuggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Frey Hugo, von Zürich, in Tann (Dürnten), mit Kollektivprokura zu zweien; Gieseck Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser Peter, von und in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hegner Benedikt, von und in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hollenstein Alex, von Mosnang, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; Hort Jvon, von Wöllflinswil AG, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Kistler Alfred, von und in Reichenburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Ricklin Beda, von Eretschwil, in Ricken (Wattwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Scharrenbrölchen Michael, von Jona, in Uznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schnyder Hans, von Wangen SZ, in Lachen mit Kollektivprokura zu zweien; Wunderli Helen, von Richterswil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wunderli Thomas W., von Richterswil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Wunderli Betriebs AG**, in Jona, Handel mit Stahl, Metallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helbling Albert, von Jona, in Bollingen (Jona), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingraf Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feusi Theo, von Feusisberg, in Tuggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Frey Hugo, von Zürich, in Tann (Dürnten), mit Kollektivprokura zu zweien; Gieseck Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Hegner Benedikt, von und in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hollenstein Alex, von Mosnang, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; Hort Jvon, von Wöllflinswil AG, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wunderli Thomas W., von Richterswil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Zetag AG**, in Waldkirch, Fabrikation und Veredelung von sowie Handel mit Textilwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocher Vincent, Dr., von und in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz Karl Gottlob, von und in Bischofszell, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor); Treuhandbüro Torgler, in Gossau SG, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**CLC Management AG**, bisher in Miglieglia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5215). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 5. 1. 1993. Firma neu: Ulises Management AG. Sitz neu: Eggersriet. Domizil neu: St. Gallerstrasse 41b, 9034 Eggersriet. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Baumanagementsbüros, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossbacher Urs, von Walterswil BE, in Avenches, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Consulta AG, Treuhandgesellschaft, in Kehrsatz, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Hartmann Massivbau- und Bauplanungs AG**, Walenstadt, in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Firma neu: Hartmann Massivbau- und Bauplanungs AG, Walenstadt in Liq. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann Peter, von Mörken-Wildegg, in Walenstadt, Präsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Marquart Guido, von Vilters-Wangs, in Walenstadt, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

19. Februar 1993  
**Bau- und Wohnungsgenossenschaft «Uze»**, in Uzwill, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 671). Domizil neu: Bahnhofstrasse 105, 9240 Uzwill. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aschwanden Walter, von Altdorf UR, in Niederuzwil (Uzwill), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Künzli Bruno, von Nesslau, in Uzwill, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stachowski-Germann Helena, von Muolen und Sitterdorf, in Wil SG, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

19. Februar 1993  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 624). mit Hauptsitz in Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raschle Kurt, von Ebnat-Kappel, in Niederteufen (Teufen), mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsener Susanne, von Menzingen, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

19. Februar 1993  
**Livit AG**, in St. Gallen, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2309). mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher Arthur, von Ufhusen LU und Luzern, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Kunst René, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Cleopatra Model Agency, Molinaro**, in St. Gallen, Aeplistrasse 4a, 9008 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von nationalen und internationalen Misswahlen, Modeschauen, Modellagentur. Inhaber: Molinaro Igor, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

19. Februar 1993  
**Cynthia de Groene-Fermont**, in Buchs, Burgerauerstrasse 22, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Praxis zur Gesundheitsförderung: Akupressur, Chinesische Massage und Fussreflexionsmassage. Inhaber: de Groene-Fermont Cynthia, niederländische Staatsangehörige, in Buchs SG.

19. Februar 1993  
**Garage Thomas Fricker**, in Gossau, St. Gallerstrasse 128, 9202 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoreparaturwerkstätte und Autohandel. Inhaber: Fricker Thomas, von Wittnau, in Gossau SG. Eingetragene Personen: Fricker Michaela, von Wittnau, in Gossau SG, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993  
**Nguyen Van Du - Loan Edelstein-Boutique**, in Rorschach, Hauptstrasse 71, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Edelsteinen und Mineralien. Inhaber: Nguyen Van Du, von und in Buchs SG. Eingetragene Personen: Nguyen Thi Loan, laotische Staatsangehörige, in Buchs SG, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993  
**Car Sound Eugster**, in Balgach, Kauf und Verkauf von Automotorschlüsseln, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5177). Firma neu: Car Hifi Eugster.

19. Februar 1993  
**D. Barletta Handelsunternehmen**, in Goldach, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4780). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**Emil Pfändler**, in Degersheim, Stickerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1305). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1993  
**RHS-Informatik, René Hälg**, in Oberbüren, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 506). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Bischofszell (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 677) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993  
**Gebr. Schwendener, Garage**, in Sevelen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener Bernhard, von Sevelen und Buchs SG, in Sevelen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993  
**Moto Lucky Star Partners Schneider und Signer**, in Sargans, Ausführung sämtlicher Arbeiten an Motoren und Motorrädern usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 156). Firma neu: Lucky Star Partners Schneider und Signer. Zweck neu: Handel mit Velos, Motorrädern, Sportartikeln und -bekleidung. Ausführung sämtlicher Arbeiten an Motoren, Motorrädern und Velos; Verkauf von Zubehör und Ersatzteilen sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Helmut, von Rütli SG, in Wangs (Vilters), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rütli SG); Signer Marcel, von Appenzel, in Wangs (Vilters), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frümens (Sennwald)).

### Graubünden - Grisons - Grigioni

19. Februar 1993  
**Albam AG**, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bötschi Paul, von Kallnach BE, in Chur, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Publishing Associates Limited**, in Chur, Erwerb und Verwertung von Verlagsrechten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4236). Eingetragene Personen neu oder mutierend: B-Konsult Treuhand und Verwaltungs AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Laenge Engineering AG**, in Chur, Lieferung und Errichtung von Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1750). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993  
**Flimserhof AG**, in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4538). Firma neu: Flimserhof AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreises Trin vom 22. 1. 1993.

19. Februar 1993  
**Kellergut Generalunternehmung AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1989, S. 1393). Firma neu: Kellergut Generalunternehmung AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreises Chur vom 9. 2. 1993.

19. Februar 1993  
**Genossenschaft Satellitenbüro Sumvitz**, in Sumvitz, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lechmann Anton, von Sumvitz, in Rabius, Gemeinde Sumvitz, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident der Verwaltung); Jaeger Carlo, Dr., von Bad Ragaz, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident der Verwaltung).

19. Februar 1993  
**GMK Genossenschaft Minigolf Küblis**, in Küblis, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2157). Firma neu: GMK Genossenschaft Minigolf Küblis in Liquidation. Domizil neu: c/o Karl Egger, 7240 Küblis. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 6. 1991 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thom Linard, von Suchs, in Küblis, Präsident der Verwaltung und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Albertin Robert, von Mon, in Küblis, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger Karl, von und in Küblis, Mitglied der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Kästle Dietegen, von Luzein und Speicher, in Luzein, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rast Arnold, von Aristau AG, in Küblis, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993  
**Fehlmann Grundwasserbauten AG**, in Davos, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4838), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther Bob, von und in Freiburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993  
**Schweizerische Volksbank (Suisu Forukusuginkó)**, in St. Moritz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4641), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immler Ulrich, Dr., von Basel, in Pontresina, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffenecker Friedrich, von Hutwil BE, in Zuoz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993  
**Ticamo AG**, in Chur, Bahnhofstrasse 40, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1993. Zweck: Internationale Industrieberatung, Vermittlung von Know-how, Finanzierungen, Kompensationsgeschäfte mit Transithandel vom Ausland ins Ausland; kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Comini Ferruccio, von Brusio, in Untervaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Cathomas Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Aldo Triacca**, a Brusio, 7748 Campascio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Esercizio stazione di servizio ESSO, commercio generi alimentari, tabacchi, ecc. Titolare: Triacca Aldo, da Brusio in Campascio, commune di Brusio.

19. Februar 1993  
**Pittura Zala**, a Brusio, piazza, 7743 Brusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: impresa di pittura. Titolare: Zala Pio, da e in Brusio.

19. Februar 1993  
**Scigolin, Tit. Aldo Triacca**, Brusio, 7748 Campascio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: commercio Radio, TV e HiFi in genere. Vengono assunti attivi e passivi della cancellata ditta individuale «Scigolin», in Campascio, commune di Brusio. Titolare: Triacca Aldo, da Brusio, in Campascio, commune di Brusio.

### Aargau - Argovie - Argovia

19. Februar 1993  
**Agua AG für Umwelt und Abwassertechnik**, in Gontenschwil, Entleeren von Industrieschächten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Anton Wüthrich AG**, in Brugg, Dachdeckerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich Anton, von Trub, in Brugg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Wüthrich René, von Trub, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993  
**Binzegger Gartenbau AG**, in Birm, Erstellung von Gartenanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofers Hans Peter, von Herrliberg, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobelt Hans Ulrich, von Marbach SG, in Wangen-Brüttsellen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); KPMG Fides, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Hans P. Gautschi AG**, in Gontenschwil, Entleeren von Strassenschächten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1123). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**HP Abwassertechnik AG**, in Gontenschwil, Entleeren von Strassenschächten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 143). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

19. Februar 1993  
**Komposit Versicherungsmittlungs-AG**, in Baden, Beratung auf dem Gebiet Versicherung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bloss John Martin, britischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993

**Schaub & Cie AG, Strick- und Wirkwarenfabrik, in Vordemwald**, Handel mit Garnen, Strick- und Wirkwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub Ernst, von Buckten, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Elsa, von Wyssachen, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub Werner, von Buckten, in Murgenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Schaub Edouard D., von Buckten, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub Ralph W., von Buckten, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Murgenthal); Harris Carolyn, von Sumiswald, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1993

**TK-Center Birrfeld AG, in Lupfig**, Bau, Betrieb, Unterhalt und Vermietung eines Tiefkühlzentrums. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohl Ernst, von Stein (Toggenburg), in Oftringen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domokos Endre, von Arbon, in Dietlikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolinger Gerold, von Kaiseraugst, in Mülligen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hiestand Alfred, von Richterswil, in Geroldswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perruchoud André, von Chalais, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Pratica AG, in Spreitenbach**, Detailhandel mit Hartwaren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3981). Firma neu: **Pratica AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Pratica-Holding AG, Grüzfeldstrasse 49, 8401 Winterthur. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 2. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dällenbach Reinhold, von Linden, in Däniken, Delegierter des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Hasler Jürg, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Moser Peter, von Untereggen, in Brütten, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: in Zürich, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

19. Februar 1993

**Warmblutperdezucht-Genossenschaft Bremgarten, in Bremgarten**, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 814). Statuten geändert am: 2. 3. 1992. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.)

19. Februar 1993

**Wohnbaugenossenschaft «Byfang», in Aarburg**, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoerni Heinrich, von Niederneunforn, in Aarburg, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1993

**Avramovic Reisen, in Spreitenbach**, Langackerstrasse 51, 8957 Spreitenbach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Reiseveranstaltungen im In- und Ausland. Inhaber: Avramovic Radisav, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach.

19. Februar 1993

**Malësia Reisen, in Spreitenbach**, Langackerstrasse 32, 8957 Spreitenbach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Inhaber: Aliaj Rustem, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Eingetragene Personen: Aliaj Dashurje, jugoslawische Staatsangehörige, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993

**Maya H Design + Trend Consulting M. Hunziker, in Reinach**, Hohenwegstrasse 56, 5734 Reinach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Design und Trend-Informationen, Productmanagement, Produktentwicklung, Kollektionsplanung für Sport- und Freizeit-Bekleidung. Inhaber: Hunziker Maya, von und in Schmiedrued.

19. Februar 1993

**Schweger Bau, in Merenschwand**, Ringstrasse 7, 5634 Merenschwand, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Planung und Bauleitung von Neu- und Umbauten. Inhaber: Schweger Hermann, von Hochdorf, in Merenschwand. Eingetragene Personen: Schweger Rita, von Hochdorf, in Merenschwand, mit Einzelprokura.

19. Februar 1993

**Starlights S. Tanner, in Lenzburg**, Rathausgasse 4, 5600 Lenzburg, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Partnerwahlinstitutes. Inhaber: Tanner Simone, von Herisau, in Lenzburg.

19. Februar 1993

**Schlöpfer + Co, in Magden**, Mätteli 8, 4312 Magden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 2. 1993. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Hygiene- und Reinigungspapieren. Eingetragene Personen: Schlöpfer Ralph, von Wald AR, in Magden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gruder Ursula, von Wegenstetten und Vechigen, in Magden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1993

**Elvonic Handels AG OV Videoteam, in Niederrohrdorf**, Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5107). Statuten geändert am: 22. 1. 1993. Firma neu: **Elvonic Produktions-AG OV Videoteam**. Zweck neu: Produktion und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten, Bauteilen oder anderen Artikeln auf diesem Gebiete, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Videowerbung, Handel mit Videogeräten und -artikeln sowie Ausübung aller diesen Zweck fördernden Tätigkeiten; kann alle Finanzgeschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen, Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Gesellschaften beteiligen, Patente und andere immaterielle Rechte jeder Art erwerben und verwerten sowie Grundstücke erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogler Franz, von und in Niederrohrdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vogler Jeannette, von und in Niederrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler Oliver, von und in Niederrohrdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vogler Sabine, von Niederrohrdorf, in Locarno, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Ringer Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

## Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

19. Februar 1993

**Kunsteisbahn AG, Seestrass Kreuzlingen, in Kreuzlingen**, Bau und Betrieb von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1988, S. 5127). Dr. Hubert Lehn, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Helmut Gloger, Mitglied, ist erloschen. Guido Sager, Mitglied, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Ruedi Jordi, von Gondiswil, in Kreuzlingen; Alexander Fecker, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D) und Michael Dienst, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), als Mitglieder, ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Dr. Georg Geiger, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), wurde zum Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ernannt.

19. Februar 1993

**Graf Holzbau AG, in Guntershausen bei Birwinken**, Führung eines Holzbau- und Zimmererbetriebes (SHAB Nr. 123 vom 6. 6. 1992, S. 3009). Revisionsstelle: B & L Consulting, Brunner + Lauchauer, in St. Gallen.

19. Februar 1993

**Cockpit Medien AG, in Frauenfeld**, Zeitschriften und ähnliche Publikationen herauszugeben usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5959). Intertrust Revisions AG, bisher in Zürich, hat den Sitz nach Wil SG verlegt.

19. Februar 1993

**Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen**, Bau bzw. Erwerb von Anlagen zur Herstellung und Bearbeitung von Waren aus Aluminium usw. (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 578). Die Prokura von Peter Frischknecht ist erloschen.

19. Februar 1993

**Hügli Holding Aktiengesellschaft, in Arbon**, Verwaltung von Beteiligungen, Lizenzen, Grundstücken usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 832). Horst Heiler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1993

**Migros Bank Zweigniederlassung, in Kreuzlingen**, Betrieb einer Handelsbank (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2838). Dietrich Leopold, von Fischingen, in Herisau, wurde zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ernannt. An Hanspeter von Wartburg, von Wangen bei Olten, in Gossau SG, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Unterschrift von Claudio Annaheim, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

19. Februar 1993

**Kyburz Söhne, in Kreuzlingen**, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 389). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1993 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Max Kyburz ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Kurt Kyburz, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 200 000, welche durch Verrechnung mit Eigenkapital erbracht wurde, er führt nun Einzelprokura. Neu sind als unbeschränkt haftende Gesellschafter Jürg Kyburz, und Adrian Kyburz, beide von Erlinsbach, in Kreuzlingen, eingetreten. Die Firma wird geändert in: **Kyburz Söhne & Co.**

19. Februar 1993

**Brügger & Zimmermann, in Berlingen**, Baugeschäft (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 998). Hugo Brügger, und Christoph Zimmermann, Gesellschafter, wohnen nun in Berlingen.

19. Februar 1993

**Jeanette Koops, IBS, in Müllheim**. Firmainhaberin ist Jeanette Koops, deutsche Staatsangehörige, in Aach/Hegau (D). An Roger Nogatsch, von Zürich, in Müllheim wurde Einzelprokura erteilt. Übersetzungsbüro. Guggenbühl 10, 8555 Müllheim.

19. Februar 1993

**Christian Suter, in Landschlacht**. Firmainhaber ist Christian Suter, von Langnau i.E., in Landschlacht. An Bertha Suter-Ryser, von Langnau i.E., in Landschlacht wurde Einzelprokura erteilt. Lebensmittelhandel. Schulstrasse 21, 8597 Landschlacht.

19. Februar 1993

**Triterno AG, Wärme- und Klimatechnik in Liquidation, in Arbon**, Herstellung und Vertrieb von wärme- und klimatischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5413). Die Firma wird nach Konkursanstellung mangels Aktiven, mangels Einspruch nach Art. 66 HRGev von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1993

**Taffine Gemag, in Amriswil**, Reinigungsservice (Gebäude) (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4798). Die Firma wird nach Konkursanstellung mangels Aktiven, mangels Einspruch nach Art. 66 HRGev von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung

**Kratziger Zäune, in Neuwilen** (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 832). Domizil: Unterdorf, 8566 Neuwilen.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

18 febbraio 1993

**Clivia Cosmetics SA, in Bellinzona** (nuova iscrizione). Data statuti: 18. 2. 1993. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di prodotti cosmetici, paramedicinali e di bigiotteria, la rappresentanza di altre ditte operanti nel ramo; il commercio e la produzione di articoli connessi al ramo cosmetico. La società può partecipare a società aventi lo stesso scopo. Capitale azionario: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Enrico Fabrizzi, da Sonvico in Massagno. Recapito: piazza Collegiata 7, Revisore: Fidast Fiduciaria SA, Lugano.

18 febbraio 1993

**Unipolmanagement SA, precedentemente in Roveredo GR**, esecuzione di tutti i lavori quale impresa generale nel settore edilizio, ecc. (FUSC del 16. 11. 1992, n. 222, p. 5337). Nuova sede: Bellinzona, via Daro 6 A. Capitale azionario: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona. Statuti originali del 1. 7. 1992 modificati il 5. 2. 1993. Revisore: Pierangelo Gadoni, Bellinzona.

19 febbraio 1993

**La Pera Sportiva, Pilotti Ramelli Sport SA, in Bellinzona** (nuova iscrizione). Data statuti: 18. 2. 1993. Scopo: l'importazione e l'esportazione, il commercio, la vendita di articoli sportivi e di abbigliamento di ogni genere; essa può assumere rappresentanze. La società può inoltre altresì partecipare ad imprese similari. Capitale azionario: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT, convocazioni per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio di amministrazione da 1 a più membri. Presidente: Luigi Calderoni, da

ed in Preonzo; membri: Roberto Pilotti, da Crana in Giubiasco, e Ugo Ramelli, da Airole in Bellinzona, tutti con firma collettiva a due. Recapito: viale Portone 4a, uffici propri. Revisore: Morena Pennacchi, Cadenazzo.

Ufficio di Biasca

12 febbraio 1993

**Auto Kunz Theo, in Claro** (nuova iscrizione). Titolare della ditta è Theo Kunz, da Dielsdorf in Claro. Scopo: compra-vendita automobili e consulenza. Recapito: 6702 Claro.

Ufficio di Faido

11 febbraio 1993

**Coniugi Delogu-David, in Faido**, laboratorio di confezioni, società in nome collettivo (FUSC del 8. 3. 1966, n. 56, p. 769). Luciana Delogu, deceduta, non fa più parte della società dal 18. 1. 1992 ed il suo diritto di firma è estinto. Di conseguenza, tale ditta in nome collettivo viene radiata dal registro di commercio. L'attivo ed il passivo sono assunti dal socio Giovanni Maria Delogu, che continua l'attività quale titolare della nuova ditta individuale **Confezioni Delogu-David**, in Faido.

Ufficio di Locarno

19 febbraio 1993

**Adia Interim SA, succursale di Locarno**, la messa a disposizione temporanea, ecc. (FUSC del 2. 4. 1992, n. 64, p. 1486), società anonima con sede principale a Losanna. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio per soppressione della sede principale.

19 febbraio 1993

**Buetti Marino, in Golino**, comune di Intragna. Titolare: Marino Buetti, da Murallo in Losone. Genere di commercio: conduzione Grotto Brunoni.

19 febbraio 1993

**Banca Popolare Svizzera, succursale di Locarno**, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 12. 10. 1992, n. 197, p. 4752), società cooperativa con sede principale a Berna. La firma di Giacomo Grassi e la procura di Guido Barudoni sono cancellate.

Ufficio di Lugano

19 febbraio 1993

**SWC Finance SA, in Lugano**, via Molinazzo 4a, c/o Emmgi Associati SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 2. 1993. Scopo: la partecipazione e gli investimenti in società ed imprese commerciali, industriali e finanziarie; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. La società può assumere mandati e partecipazioni. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Silvana Bellandi, da Lugano in Viganello. Revisore: Masfida SA, Chiasso.

19 febbraio 1993

**Abbeinvest SA, in Lugano**, via Nizzola 2, c/o Piazza Fiduciaria SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 2. 1993. Scopo: l'acquisto di beni mobiliari ed immobiliari all'estero nonché mobiliari in Svizzera, l'amministrazione di beni mobiliari ed immobiliari come pure la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e finanziarie, nonché immobiliari all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna; interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: gli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Piazza, da Olivone in Lugano. Revisore: Gianni Maccaferri SA, Lugano.

19 febbraio 1993

**FPM SA, in Lugano**, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 4. 5. 1990, n. 86, p. 1762). Nuovo scopo: l'amministrazione di patrimoni, compresa l'amministrazione di immobili; la consulenza aziendale; la consulenza e la rappresentanza fiscale; la revisione dei libri contabili; la consulenza commerciale in generale; la consulenza nell'ambito della formazione professionale e della ricerca di quadri dirigenziali; la consulenza e la rappresentanza dei creditori, debitori e dei terzi nell'ambito della legge sulle esecuzioni e fallimenti, come pure l'incasso dei crediti e il risanamento di situazioni debitorie. Partecipare, collaborare, con società del ramo. Statuto modificato: 17. 2. 1993.

19 febbraio 1993

**Unitime Service SA, precedentemente a Pambio-Noranco** (FUSC del 15. 10. 1992, n. 200, p. 4823). Nuova sede: Pazzallo, Palazzo Capse. Statuto modificato: 17. 2. 1993. Dario Cagnotti, amministratore unico, è ora domiciliato a Sagno.

19 febbraio 1993

**Numismatica Aretusa SA, in Lugano**, commercio con monete, ecc. (FUSC del 4. 2. 1993, n. 24, p. 579). Procura individuale è stata conferita a: Massimo Rossi e Marco Mignucci, entrambi cittadini italiani in Lugano. Revisore: Imafid SA, Lugano.

19 febbraio 1993

**Garage Domenico Ancarola, in Grancia**, gestione di un garage, ecc. (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 429). Domenico Ancarola, titolare, ora in Morcote.

19 febbraio 1993

**Sefis Securities Financial Systems Development SA, a Paradiso**, consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 30. 4. 1991, n. 82, p. 1810). Ezio Petralli, già membro e Bruno Viganò, già vice-presidente, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Sergio Andina, presidente, ha ora firma individuale.

19 febbraio 1993

**Fin-Brothers SA, in Lugano**, gestione di titoli azionari, ecc. (FUSC del 28. 10. 1991, n. 208, p. 4608). Pierangelo Gallivanoni, cittadino italiano in Campione d'Italia (I), è stato nominato direttore con firma individuale.

19 febbraio 1993

**Senatus SA, in Lugano**, incarichi di amministrazione, ecc. (FUSC del 20. 10. 1990, n. 248, p. 5062). Jana Riba Bloch, da Mülliswil SO in Vira Garbarogno, è stata nominata direttrice con firma individuale.

19 febbraio 1993

**Tamoli Lubes Marketing SA, in Agno**, piazza Col. Vicari (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 2. 1993. Scopo: la vendita di prodotti petroliferi e loro derivati, la partecipazione ad imprese industriali e commerciali, in particolare a società attive nel commercio e nella lavorazione del greggio e dei prodotti derivati. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Carlo Mahler, da Fischenthal e Viganello in Agno. Revisore: Revisuisse Price Waterhouse SA, Paradiso.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

19 febbraio 1993

Riposo AG, precedentemente a Stansstad, acquisto e vendita di terreni per vacanze, ecc. (FUSC del 25.6.1987, n. 143, p. 2560). Nuova sede: Ceregliola, c/o Arch. Fausto Ambrosini. Nuova ragione sociale: Riposo S.A. Lo statuto originale del 10.11.1960 con modifiche del 29.9.1962, 26.6.1984 e 6.5.1987 è stato modificato: 18.2.1993. Scopo: l'acquisto, lo sviluppo, la costruzione e la valorizzazione di terreni per vacanze nel Ticino e in altre zone di vacanza della Svizzera. Può partecipare ad altre società o acquistare e vendere immobili. Capitale azionario: fr. 75 000 diviso in 75 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 3 membri, nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fausto Ambrosini, da Crana in Cureglia. Alfred Studer, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Revisore: Fiduciaria Tommasini, Locarno.

Ufficio di Mendrisio

19 febbraio 1993

P.M.P. Pietre e Metalli Preziosi S.A. in Chiasso (FUSC del 23.11.1992, n. 227, p. 5462), società già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al punto 2 ORC.

19 febbraio 1993

Murari & Porta e Co., in Rancate, società in nome collettivo; Murari & Porta e Co., succursale di Mendrisio, società in nome collettivo con sede principale a Rancate; sanitari, riscaldamento centrali ecc. (FUSC del 22.3.1985, n. 68, p. 1110).

La firma di Franco Di Nicola, già procuratore, è estinta. Nuovo procuratore, con firma collettiva a due è: Massimo Murari, da ed in Rancate.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

18 février 1993

Garage Durgat, à Lavey-Morcles, exploitation d'un garage (FOSC du 31.3.1989, p. 1289). Genre d'affaires complémentaire: constructions métalliques.

18 février 1993

Ego Kiefer SA, succursale à Villeneuve, fabrication et vente d'éléments de construction (FOSC du 30.4.1990, p. 1670), société anonyme avec siège principal à Alltstätten. La signature du directeur René Spörri est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Robert Musolla, d'Ardon, à Saillon.

18 février 1993

Dent-Home S.A., à Corbeyrier, administrer des cabinets dentaires (FOSC du 4.1.1989, p. 25). Raison sociale radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à Treyvaux (FOSC du 20.1.1993, p. 293).

19 février 1993

CSDP - Coopérative sociale pour le développement foncier, à Villeneuve, Prax Bérard 22bis, nouvelle société coopérative. Statuts: 17 février 1993. But: l'amélioration des conditions de logement à des prix favorables et d'utilité publique, à l'exclusion de toute intention spéculative. Chaque associé est tenu de souscrire une part sociale nominative de fr. 5000. Publications: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Philippe Diesbach, de Wittenwil-Flamat, à Lausanne, président; Jean Vuaden, de Blonay, à Ollon, vice-président; Gisèle Deillon, de Siviriez, à Montreux, secrétaire, et Claude De Marchi, d'Astano, à Lutry, tous quatre signant collectivement à deux, les deux derniers ne signant toutefois pas entre eux.

19 février 1993

A. SA Bureau Technique, à Bex, mise au point de tous projets pour la serrurerie, la construction métallique (FOSC du 30.8.1989, p. 3603). Statuts modifiés le 17 février 1993. Le capital de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, avec restriction quant à la transmissibilité. Réviseur: Fiduciaire & Gérance R. Kuenzle S.A., à Monthey.

Bureau de Cossonay

19 février 1993

Lodari Frères, à Grancy, Yves Lodari et Luc Lodari, tous deux de Cossonay, à Grancy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1993. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie et génie civil.

19 février 1993

Sapa-Pentha S.A., à Pentha, fabrication, achat, vente et représentation d'encrochés bitumeux et de matériaux de construction en tout genre (FOSC du 10.1.1992, p. 100). Guy Fulmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Bouchez, de France, à Villars-Sainte-Croix.

19 février 1993

Portier et Gaudin S.A., à Cossonay, accordage, révision, réparations, achats et ventes de pianos et autres instruments de musique (FOSC du 21.6.1983, p. 2158). Adresse actuelle: avenue du Funiculaire 1.

Bureau de Lausanne

19 février 1993

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 14.12.1992, p. 5812). La signature de Giulio Merati Foscarini est radiée et la procuration d'Yves Gut éteinte. Françoise Kaeslin est actuellement Françoise Pedrazzini, de et à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Guy Van Wallegheem, de Belgique, à Carouge GE, et Michael Büchler, d'Allemagne, à Vésenaz, et par la procuration collective à deux de Georges Civico, de France, à Pers-Jussy (F).

19 février 1993

Waldner AG, succursale de Pully, fabrication et vente d'installations de laboratoire (FOSC du 9.12.1985, p. 4611), avec siège principal à Hinwil. Nouvelle adresse: chemin de la Damataire 3.

19 février 1993

Christian Vaney, à Lausanne, chemin de la Cassinette 18. Titulaire: Christian Vaney, de Cugy, à Lausanne. Commerce et formation dans le domaine de l'informatique.

19 février 1993

Seegarpeople, C. Contini, à Lausanne, rue Beau-Séjour 15. Titulaire: Caterina Contini, d'Italie, à Buchillon. Activités dans le domaine de la photographie.

19 février 1993

Carmen Ellenberger, à Lausanne, rue Marterey 24. Titulaire: Carmen Ellenberger, de Suchy, à Lausanne. Commerce de prêts-à-porter féminins à l'enseigne «Rumeurs».

19 février 1993

Octopus security systems J.-Ch. Ducret, à Pully, chemin de Volson. Titulaire: Jean-Christian Ducret, de Lausanne, à Pully. Activité dans le domaine de la sécurité, notamment en ce qui concerne l'informatique.

19 février 1993

Helios F. Laurella, in Lausanne, avenue du Mont-d'Or 1. Titulaire: Fernando Laurella, de et à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

19 février 1993

Pita S.A., à Epalinges, commerce, courtage et location dans le domaine de l'aéronautique (FOSC du 7.7.1992, p. 3135). Dissolution: 9 février 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale Pita S.A. en liquidation par la Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A., à Lausanne, liquidatrice. Jean-Claude Moulin n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Hubert Turet, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue des Terreaux 3, chez Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A.

19 février 1993

Terrenges S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10.9.1992, p. 4260). Yvan de Rham et Pierre Milliet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Johanna Boulaanaache-Suter, de Ruswil, à Renens. Réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

19 février 1993

Consultas S.A., à Lausanne, service dans le domaine de l'organisation et de l'exploitation d'entreprises du secteur de la publicité et de l'édition (FOSC du 11.6.1992, p. 2691). Jean-Claude Gisting et Luc Alain Stahler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur et directeur Walter Zingg est nommé également président et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Christian Erard, des Bois, à Palézieux, et Colette Nellen, de Conthey, à Savigny.

19 février 1993

Stratégie publicité Stéphane Baelher, à Lausanne (FOSC du 12.7.1988, p. 2890). Nouvelle adresse: chemin de Boissonnet 88.

19 février 1993

Orlando Capalbo & Francesco Pagnotta, à Pully, société en nom collectif, exploitation d'un restaurant (FOSC du 22.2.1989, p. 738). L'associé Francesco Pagnotta s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Orlando Capalbo, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle Orlando Capalbo, conformément à l'art. 579 CO. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «La Pêcherie, chez Pich», chemin des Bains 1.

19 février 1993

Hofer confection, à Renens (FOSC du 23.8.1978, p. 2649). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 février 1993

Spartacus corporation S.A., à Lausanne, canalisation de fonds et commerce d'appareils dans le domaine de la recherche cardio-vasculaire (FOSC du 7.8.1986, p. 3090). La société ayant transféré son siège à Zoug (FOSC du 9.2.1993, p. 650), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

19 février 1993

Polymatch S.A., à Crissier, étude et exécution de constructions (FOSC du 22.7.1992, p. 3438). La société ayant transféré son siège à Prévèrens (FOSC du 19.1.1993, p. 277), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

19 février 1993

Villamaris S.A., à Lausanne, opérations immobilières, commerciales et industrielles à l'étranger (FOSC du 30.1.1980, p. 338). La société ayant transféré son siège à Lutry sous la raison sociale Sanicom S.A. (FOSC du 10.2.1993, p. 698), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

19 février 1993

Feu Vert S.A., à Epalinges, commerce d'accessoires pour véhicules automobiles, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 7.6.1989, p. 2361). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

18 février 1993

Coegal SA, à Martigny, construction de bâtiments, etc. (FOSC du 10.7.1986, p. 2695). Radiation de l'administrateur unique démissionnaire François Sarrasin et de sa signature (art. 25a ORC).

18 février 1993

Almer SA, à Martigny, exploitation de café-restaurants, etc. (FOSC du 11.3.1992, p. 1115). Radiation de l'administrateur unique démissionnaire Bruno Cergneux et de sa signature (art. 25a ORC).

18 février 1993

Michel Vionnet, à Monthey, laboratoire de mécanique dentaire (FOSC du 5.3.1979, p. 699). Radiation après cessation d'activité au 28.2.1993.

Bureau de Sion

18 février 1993

Michel Coudray & Fils, Jean-Michel Coudray, successeur, à Vétroz. Gypserie-peinture (FOSC du 5.9.1986, n. 206, p. 3447). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Jean-Michel Coudray SA» à Vétroz, déjà inscrite.

18 février 1993

New Home Deco S.A., à Crans, commune de Lens. Décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 19.7.1988, n. 165, p. 3002).

S.I. Swanapart S.A., à Sierre. Immeubles (FOSC du 21.12.1989, n. 249, p. 5138).

L'administratrice unique Jeanine Bertona a démissionné, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Josiane Carlini-Berclaz, de Randogne à Sion.

18 février 1993

Cave Rhonevin S.A., à Miège. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.2.1993. But: exploitation d'un commerce de vin. Capital-actions de fr. 150 000 divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, nominatives. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Elmar Kuonen, de Gutet à Agarn, président; Arnold Kalbermatten d'Eisten VS à Brigue, secrétaire. Signature individuelle du président. Réviseur: François Berthod, Fiduciaire, Sierre. Adresse de la société: 3972 Miège.

18 février 1993

Scopus Informatique SNC, D. Kuster, F. Vianin, N. Amos, N. Mayoraz, à Sierre. Société en nom collectif. Etude et développement de solutions informatiques, etc. (FOSC du 9.1.1991, n. 5, p. 98). L'associé Dominique Kuster s'est retiré de la société dès le 1.7.1992, et l'associé Nicolas Mayoraz dès le 1.10.1992. La société continue avec les associés Frédéric Vianin et Nicolas Amos sous la nouvelle raison sociale Scopus Informatique SNC, F. Vianin, N. Amos. Signature collective à deux des associés.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 février 1993

Attexor Equipements S.A., à La Chaux-de-Fonds, machines et appareils industriels, etc. (FOSC du 19.1.1990, n. 13, p. 229). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds par suite de transfert du siège à Ecuables (FOSC du 11.2.1993, n. 29, p. 708).

17 février 1993

N & N Art Label S.A., à La Chaux-de-Fonds, dépôt de marques, etc. (FOSC du 13.2.1992, n. 29, p. 674). Nouvelle raison: DC Daniel Carlini S.A. Transformation des actions au porteur en actions nominatives; chaque action au porteur de fr. 1000 étant échangée contre une action nominative de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 50 000 détenue par Daniel Carlini, à La Chaux-de-Fonds, envers la société. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le transfert des actions est soumis à restriction. Statuts modifiés le 10 février 1993 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les administratrices, Corinne Carlini et Gabrielle Paratte, signent désormais collectivement à deux entre elles. Organe de révision: Fiduconsult S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 53a, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Locle

17 février 1993

Yvan Monard, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Yvan Michel Monard, de et aux Ponts-de-Martel. Entreprise de menuiserie. Adresse: Grand-Rue 20.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 février 1993

Giuseppe Sinesi, à Noiraigue. Titulaire: Giuseppe Sinesi, d'Italie, à Breigny-sur-Morrens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Union». Rue du Temple.

Bureau de Neuchâtel

18 février 1993

Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC du 20.10.1992, n. 203, p. 4899) société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux pour la succursale est conférée à Alain Benoît dont la procuration est radiée. Ernst Schneider est actuellement à Rüschiikon.

18 février 1993

H. Matile S.A., à Neuchâtel, commerce de bétail, etc. (FOSC du 30.1.1985, n. 24, p. 380). Organe de révision: Fiduciaire Muller et Christe S.A., à Neuchâtel.

18 février 1993

Müller-Lierheim S.A., à Neuchâtel, développement, fabrication et commercialisation de produits et de procédés biologiques, etc. (FOSC du 2.11.1987, n. 254, p. 4263). Nouvelle raison: Mek Holding SA. Nouveau siège: Hauteville, rue Longchamps 44. Nouveau but: gestion et prise de participations dans toute entreprise industrielle, commerciale, financière et prestation de services pour les sociétés affiliées. Peut assumer des participations, acquérir des immeubles. Nouveaux statuts du 10.2.1993. Amiod de Dardel n'est plus administrateur unique et Wolfgang Müller-Lierheim n'est plus directeur; leur signature est radiée. Martin Ernst Knechtli, de Gais, à Hauteville, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Neuchâtel.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

16 février 1993

Bio-Entreprise Holding S.A. en liquidation, à Delémont, participations (FOSC du 13.9.1991, n. 177, p. 3984). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 février 1993

Jardinerie Jurassienne S.A. en liquidation, à Delémont (FOSC du 14.5.1991, n. 91, p. 2068). Cette raison sociale est radiée ensuite de clôture de la liquidation.

17 février 1993

Ice-Tech S.A., à Delémont, installations frigorifiques, etc. (FOSC du 19.8.1992, n. 159, p. 3918). Mario Freléchox, de Vermes, à Vicques, est nommé directeur avec signature individuelle.

17 février 1993

Horus Créations & Informatique G. Constantin, à Delémont. Le chef de la maison est Gilbert Constantin, d'Arbaz, à St-Ursanne. Atelier de créations graphiques, vente et conseils en matériel informatique. Avenue de la Gare 10.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

16 février 1993

Vidéo M. A. Boillat, aux Breuleux, location et vente de cassettes vidéo (FOSC du 9.7.1990, n. 130, p. 2732). La titulaire Adélaïde Boillat a été déclarée en état de faillite par jugement du président du Tribunal du district de Courtelary du 2 décembre 1992.

16 février 1993

Caisse Raiffeisen de Lajoux, à Lajoux, société coopérative (FOSC du 10.10.1991, n. 196, p. 4375). Statuts modifiés le 3 avril 1992. Nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen de Lajoux. But: acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, dépôts d'épargne, opérations hypothécaires et de crédit; exécution du trafic des paiements; opérations neutres, négoce de titres en particulier. Parts sociales de fr. 200 au minimum à fr. 500 au maximum, selon décision de l'assemblée générale. Suppression de la responsabilité personnelle, illimitée et solidaire des sociétaires. Versements supplémentaires au sens de l'art. 871 CO jusqu'à quarante fois le montant de la part sociale. Autres modifications sur des points non soumis à publication.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkureröffnung - Ouverture de faillite

#### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI del 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2444)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldnerin: **Jako Musik AG**, mit Sitz in Zürich, Franklinstrasse 27, 8050 Zürich 11.

Datum der Konkursöffnung: 23. Februar 1993.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.  
8050 Zürich, 26. Februar 1993 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331,  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (2428)

**Gemeinschuldnerin: Goldhalden Immobilien AG**, mit Sitz in Zollikon, Breitackerstrasse 1, 8702 Zollikon, Zweck: Handel mit Immobilien, Erstellung von Bauten als GU, Verwertung.  
Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Im Grundbuchamtskreis Küsnacht ZH: In der Gemeinde Embrach, Kat. Nr. 4692, Grundbuchblatt 763 Plan 27, 1538 m<sup>2</sup> Wiese und Acker, im Lerchenberg.  
Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. März 1993.

8008 Zürich, 25. Februar 1993 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Seefeld-/Feldegstrasse 49  
Postfach 296, 8034 Zürich

Bern (2381)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldnerin: **Tarag Tankservice AG**, mit Sitz in Münchenbuchsee, Ringenmat 19, 3150 Schwarzenburg.  
Datum der Eröffnung: 17. Februar 1993.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3312 Fraubrunnen, 3. März 1993 Konkursamt Fraubrunnen

Bern (2421)

**Schuldnerin: Zahnd W. Installations AG**, Ringenmat 19, 3150 Schwarzenburg.  
Eigentümerin des Grundstücks Wahlen-Grundbuch Blatt Nr. 4550.  
Datum der Eröffnung: 9. Februar 1993 (gemäss Art. 192 SchKG).  
Eingabefrist bis 23. März 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Ausseramtliche Konkursverwaltung:

Das Konkursamt Schwarzenburg beantragt den Gläubigern die Einsetzung der Herren Kurt Stöckli, Fürsprecher, und Markus Häusermann, Fürsprecher, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7, als ausseramtlicher Konkursverwalter zu den üblichen Bedingungen. Falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation beim Konkursamt Schwarzenburg schriftlich dagegen Einsprache erhebt, ist dieser Antrag zum Beschluss erhoben. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gesamtschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen beziehungsweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der ausserordentlichen Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Gläubiger und weitere Interessenten können allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist bei der ausserordentlichen Konkursverwaltung einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der Eingabefrist anzumelden.

Die Forderungen sind, unter Beilage der Beweismittel, aufgeteilt in Kapital, Zinsen (bis 9. Februar 1993) und Betriebskosten, direkt bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung einzureichen.  
Die von der Gesamtschuldnerin unter der Nummer 314 328 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3150 Schwarzenburg, 24. Februar 1993 Konkursamt Schwarzenburg

Basel-Landschaft (2445)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Firma **RMF Modestival AG**, Hauptstrasse 6, 4144 Arlesheim, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim am 17. Februar 1993 gemäss Art. 192 SchKG (Bilanzhinterlegung) der Konkurs eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens, usw., wird später publiziert.  
4144 Arlesheim, 26. Februar 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2446)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Firma **Wiedemann & Co. AG**, Hauptstrasse 6, 4144 Arlesheim, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim am 24. Februar 1993 gemäss Art. 192 SchKG (Bilanzhinterlegung) der Konkurs eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens, usw., wird später publiziert.  
4144 Arlesheim, 26. Februar 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (2382)

**Gemeinschuldnerin: Balz Jegge's Nostalgie-Vergnügungs-Betriebe AG**, Alte Landstrasse 52, 9450 Altstätten.  
Konkursöffnung: 6. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 10. Februar 1993.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 6. November 1992): bis 23. März 1993.

9001 St. Gallen, 24. Februar 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut

Vaud (2383)

**Failli: Iseli Balz**, 16 juin 1951, originaire de Ruegseau BE, électromonteur, places Armes 51, 1543 Grandcour. Inscrit au registre du commerce à Thoun, Henri Dunant-Strasse 11.  
Propriétaire d'immeuble sis rière la commune de Grandcour, feuillet 1258, plan fo. 13, place Armes.  
Date du prononcé de faillite: 9 février 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.  
Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 811826 sont révoquées par la présente publication.

1530 Payerne, 23 février 1993 Office des faillites de Payerne:  
M. Righetti

Neuchâtel (2384)

**Failli: Franzi Frères**, rue Forpelet 4, à 2114 Fleurier, installation de chauffage et sanitaire.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.  
2112 Môtiers, 3 mars 1993 Office des faillites du Val-de-Travers  
Le préposé: C. Matthey

Genève (2422)

**Faillite: 920692-VD-3248d-o, BT Birkle & Thomer SA**, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment et de travaux publics; commerce en gros et au détail de tous articles, produits et marchandises se rapportant à l'industrie du bâtiment siehe route de Puplinge 39 à Puplinge GE.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Puplinge GE, sis route de Jussy/route des Broillères.

Il dépend de cet immeuble la propriété de la parcelle no 1536. Parcelle no 1461, plan no 6 d'une contenance totale de 4275 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

Dépendance no 181 de 317 m<sup>2</sup>  
Dépendance no 182 de 32 m<sup>2</sup>  
Dépendance no 183 de 17 m<sup>2</sup>  
Places, jardins et parcs de 3909 m<sup>2</sup>  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1993.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.  
Délai pour l'indication des servitudes: 23 mars 1993

1211 Genève 3, 3 mars 1993 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbety

Genève (2423)

**Faillies:**  
921704-NO-4053d-o, **Balzi Photolitho SA**, exploitation d'un atelier de reproduction offset, notamment de reproductions cartographiques, cadastrales et films pour sérigraphie, ayant son siège chemin du Fief-du-Chapitre 9A au Petit-Lancy GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1993.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 386.941 sont radiées par cette publication.

920853-OD-3465d-o, **Softor SA**, commerce et marketing d'équipements informatiques et bureaux, ayant son siège route des Jeunes 35 à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1993.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.

920247-OD-3185d-o, **Baud Bielgik Magali Yvonne**, née le 26 janvier 1954, Genève, restauratrice, ayant son domicile route des Acacias 40 **Les Acacias GE**, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Le Narguilé», ayant son siège route des Acacias 40 aux Acacias GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1993.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.

921009-OD-3489d-o, **Ruegsegger Denise Antoinette**, née le 18 mai 1941, Carouge GE, fleuriste, ayant son domicile chemin des Pontets 29 au Grand-Lancy GE, exploitant précédemment un commerce de vente de fleurs et de plantes en gros, sis avenue de Suisse 17 à Thônex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1993.  
Délai pour les productions: 23 mars 1993.

1211 Genève 3, 3 mars 1993 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbety

Jura (2429)

**Failli: Chapuis Laurent**, né le 11 février 1942, indépendant, Oiselier 52, 2900 Porrentruy, associé de la société en nom collectif L. et F. Chapuis, avec siège social à Porrentruy.

Propriétaire des immeubles suivants:

Feuillet no	Ban de Porrentruy Lieu-dit, nature	Contenance a m <sup>2</sup>	Valeur off. fr.
980	Chemin de l'Oiselier, aïssance, habitation, garage no 52 dont 1/2 de copropriété	19 61	397 300.-
2776	Chemin des Tarières	8 01	198 650.- 20 620.-

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 mars 1993.

Délai pour l'indication des servitudes: 23 mars 1993.  
2900 Porrentruy 1, 24 février 1993 Office des faillites de Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger

### Einstellung des Konkursverfahrens

#### Suspension de la liquidation

#### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (2447)

**Über Gujer Ralph**, geb. 21. April 1955, von Villmergen AG, Schwamendingenstrasse 68, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Ralph Gujer», Vermittlung von Stellen für das Hotelfach, Schwamendingenstrasse 68, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Februar 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3200.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 26. Februar 1993 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331,  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (2385)

**Über die Cybercam AG**, mit Sitz in Hörli, Fuhrstrasse 39, 8181 Hörli, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 13. Januar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8180 Bülach, 2. März 1993 Konkursamt Bülach

Zürich (2430)  
Über die *Anfang AG*, mit Sitz in *Dübendorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 7. Januar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Februar 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8600 Dübendorf, 25. Februar 1993 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf

Grigioni (2448)

Fallita: *Al Postello SA, Mesocco*.  
Data decreti di fallimento e sospensione della procedura: 16 dicembre 1992 e 25 febbraio 1993 del presidente del Tribunale del circolo di Mesocco.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando Fr. 3000.- (e assumendo un'eventuale spesa superiore) quale garanzia delle spese.

Resterà riservato il diritto dei creditori pignorati di richiedere la realizzazione dei pegni immobiliari.

6563 Mesocco, 26 febbraio 1993  
Ufficio esecuzioni e fallimenti, Mesocco:  
Giuliana Fasani, uff.

Ticino (2449)

Fallita: *Giovida SA, Castel S. Pietro* (recapito 6851 Corteglia).  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 26 gennaio e 22 febbraio 1993 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando Fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 13 marzo 1993, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 26 febbraio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
A. Caimi, uff.

Vaud (2431)

La faillite ouverte le 24 décembre 1992 contre *Lomar SA*, avenue de Rumine 37, *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 6000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 24 février 1993 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

Neuchâtel (2432)

La liquidation par voie de faillite, ouverte contre *Placimob S.A.*, rue du Nord 62b, *La Chaux-de-Fonds*, par décision rendue le 25 janvier 1993 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 23 février 1993 par ordonnance du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 15 mars 1993, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de Fr. 15 000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2302 La Chaux-de-Fonds, 3 mars 1993  
Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gaillard

Genève (2418)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite:  
921384-JR-3860d-s, *SI Larieu SA*, construction, achat, vente, exploitation et location d'immeubles, ayant son siège avenue Blanc 46 à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 1er mars 1993.

Délai pour l'avance des frais: 15 mars 1993.

Montant de l'avance: Fr. 5000.-.

911580-ZE-2464d-s, *Techniques et Restauration TRSA SA*, commercialisation de toute technique, matériel et produit ayant trait à la restauration alimentaire; acquisition de biens immobiliers exclusivement à l'étranger, ayant son siège rue Saint-Léger 8 à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1991.

Date de la suspension de la liquidation: 1er mars 1993.

Délai pour l'avance des frais: 15 mars 1993.

Montant de l'avance: Fr. 3500.-.

921450-OD-3863d-s, *Ryter Jürg*, né le 21 juillet 1947, Frutigen BE, courtier, ayant son domicile chemin des Bois 80 à Veyrier GE, exploitant études et conseils dans le domaine financier et commercial, prestations de service s'y rapportant à l'enseignement (Jürg Ryter), ayant son siège chemin des Bois 76C à Veyrier GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 1er mars 1993.

Délai pour l'avance des frais: 15 mars 1993.

Montant de l'avance: Fr. 2500.-.

1211 Genève 3, 3 mars 1993 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (2386)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *KVW Holding AG*, Asylstrasse 11, 8032 Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Wiltikonstrasse 15 (Klusplatz), 8032 Hottingen-Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8030 Zürich 24. Februar 1993 Konkursamt Hottingen-Zürich  
Postfach, Zürich

Zürich (2433)

#### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die *Promoprint AG*, mit Sitz in *Dübendorf*, liegt der infolge Vergleichs geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Betlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans bezüglich der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der geänderte Plan rechtskräftig.

8600 Dübendorf, 25. Februar 1993 Konkursamt Dübendorf

Zürich (2450)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Schwerfger Hans-Rudolf*, geb. 20. Mai 1950, ledig, von Bussy-Chardonney VD, Gastronom, zurzeit wohnhaft Höchi 1, 8816 Hirtel, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirmen «Restaurant Gehren», Einsiedlerstrasse 263, 8810 Horgen, und «Restaurant Friedberg», Zugerstrasse 12, 8810 Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen, Dorfplatz 1, 8810 Horgen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhellen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Horgen schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8810 Horgen, 25. Februar 1993 Konkursamt Horgen  
Dorfplatz 1, Horgen

Zürich (2387)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Bruncko-Ertl Karl-Heinz*, geb. 17. August 1960, österreichischer Staatsangehöriger, Kronenbergstrasse 16, 8800 Thalwil ZH, früher eingetragen im Handelsregister des Kantons Graubünden unter der Einzelfirma «Karl-Heinz Bruncko», Feinbäckerei und Café, Igis GR, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhellen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Thalwil, 8800 Thalwil:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, 23. Februar 1993 Konkursamt Thalwil  
Postfach 1274, Thalwil

Uri (2389)

Im Konkursverfahren *Lusmann Roman*, wohnhaft Kornmattstrasse 26, *Altendorf*, liegt ab dem Datum des 26. Februar 1993 der Kollokationsplan beim Konkursamt II Uri, Birkenstrasse 3, 6460 Altendorf, den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Auflage beim Konkursgericht anzuhellen, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.

Sämtliche dem Konkursamt II Uri bekannten Gläubiger erhalten (auszugsweise) den Kollokationsplan zugestellt. Im übrigen wird auf Art. 247 ff. verwiesen.

6460 Altendorf, 26. Februar 1993 Konkursamt II Uri  
Birkenstrasse 3, Altendorf:  
Lic. iur. Ruedi Herger

Schwyz (2390)

Im Konkursverfahren über *Schönbächler Monika*, geb. 25. Mai 1962, von Einsiedeln und Reichenburg, vormals in 8854 Siebnen-Schübelbach, jetzt in 8610 Uster, Asylstrasse 24, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March, in 8853 Lachen, anzuhellen.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, 24. Februar 1993 Konkursamt March

Basel-Stadt (2434)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Rhein-Papier AG*, Uferstrasse 90, *Basel*, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 3. März 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2451)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Barrea-Tittmann Antonio*, geb. 13. Oktober 1934, von Italien, Kranführer, Reichensteinerstrasse 38, 4132 *Muttenz*, liegen ab 4. März 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 3. März 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2452)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Barrea-Tittmann Elke*, geb. 25. Mai 1943, von Deutschland, Raumpflegerin, Reichensteinerstrasse 38, 4132 *Muttenz*, liegen ab 4. März 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 3. März 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2453)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Cosa Nora*, geb. 3. März 1961, von Italien, Verkäuferin, Bielstrasse 11, c/o Marangi, 4153 *Reinach*, liegen ab 4. März 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 3. März 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2454)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Nachlass Tschan Frank*, geb. 14. August 1966, von Kleinlützel SO, wohnhaft gewesen in 4127 *Birsfelden*, Baumgartenweg 2, liegen ab 4. März 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 3. März 1993 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (2388)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft von *Brunner-Sawoy Arthur* sel., von Rieden SG, geb. 9. Mai 1935, gestorben am 12. September 1992, wohnhaft gewesen 9428 *Walzenhausen*, Loch 1139, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland 9410 Heiden, auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. März 1993 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

9410 Heiden, 23. Februar 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland:  
H. Frauenknecht

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Ticino** (2455)  
Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 2 marzo 1993 la graduatoria nel fallimento **Martella Demetrio, Giunoglio**. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6675 Cevio, 25 febbraio 1993

Ufficio di Vallemaggia:  
O. Cavalli, segr.

**Ticino** (2435)  
Si rende noto che a datare dal 2 marzo 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento di **Grassi Imerio, Savosa**. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti all'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 2 marzo 1993

Ufficio fallimenti di Lugano  
Via al Fiume 7, Viganello  
Per l'Ufficio: L. Bizzozero

**Vaud** (2391)  
**Modification de l'état de collocation**  
Failli: **Biscay Arnaud**, fils de Jean-Pierre, né le 9 octobre 1944, de France, entrepreneur, La Gittaz-Dessous, 1450 Ste-Croix. Bureau: avenue de France 3, à Ste-Croix.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission en 1re classe d'une créance tardive; en 2e classe de 2 créances tardives, en 5e classe de deux productions tardives ainsi que de deux productions qui avaient été suspendues conf. à l'art. 59 OOF.  
L'état de collocation est déposé à l'office dès le 3 mars 1993.  
Délai pour intenter action en opposition au 13 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1422 Grandson, 24 février 1993

Office des faillites de Grandson:  
B. Chappuis, préposé

**Vaud** (2436)  
**Modification de l'état de collocation**  
Failli: **Perez-Rejon S.A.**, exploitation d'ateliers dont l'activité est en particulier la menuiserie, l'ébénisterie, la charpente et le traitement de charpente, la Pomélaz, 1429 Giez.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de:  
- l'admission en 5e classe de deux créances dont la collocation avait été suspendue, conformément à l'art. 59 OOF,  
- l'admission de productions tardives, soit deux en 2e classe et trois en 5e classe.  
L'état de collocation est déposé à l'office dès le 3 mars 1993.  
Délai pour intenter action en opposition au 13 mars 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1422 Grandson, 25 février 1993

Office des faillites de Grandson:  
B. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (2392)  
**Etat de collocation et objets de stricte nécessité**  
Failli: **Graphic Art Design Bohren Gregory**, 12 novembre 1968, compositeur typographe, adresse commerciale Port Roulat 13, à Neuchâtel, actuellement domicilié à **St-Blaise**, chemin des Deleyes 33.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2001 Neuchâtel, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (2393)  
Failli: **Pierres Lac S.A.**, société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, Puits-Godet 24.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous le n° 549577 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (2456)  
Failli: **Landry, Martin & Cie S.A.**, commerce de vins, **Les Verrières**. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation dudit état doivent être introduites dans les 10 jours dès le 3 mars 1993, sinon il sera considéré comme accepté.  
Les recours et demandes de cession (art. 260 LP) éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des faillites).

2112 Môtiers, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: C. Matthey

**Genève** (2419)  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Failli:

910644-VD-1969d-d, **Cresimo SA**, transactions immobilières; financements commerciaux; étude de marketing; bureau d'assurance; fiduciaire et gérance de fortune, ayant son siège rue de Montchoisy 20 à **Genève** (Réf. no 1).  
911372-ZE-2531d-d, **Godat Jean-Claude**, né le 8 janvier 1938, Genève, restaurateur, ayant son domicile rue de Genève 52 à **Chêne-Bourg** GE, exploitant précédemment café-restaurant à l'enseigne «La Caillasse» ayant son siège rue de Genève 52 à Chêne-Bourg et un établissement à l'enseigne «Le Petit Bistrot» sis rue de Neuchâtel 14 à Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).  
911542-NO-2680d-d, **Normand-Jeanne Jacqueline**, née le 7 novembre 1945, Les Ponts-de-Martel NE, employée de banque, ayant son domicile chemin de la Bâtie 32 au **Petit-Lancy** GE, exploitant café-restaurant à l'enseigne «Café de la Tour» sis chemin du Bois-de-la-Bâtie 32 au **Petit-Lancy** GE (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (2420)  
**Modifications d'état de collocation et de revendications**  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.

Failli:

920925-TE-3417d-m, **Plus-Management SA**, administration de sociétés et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, ayant son siège boulevard James-Fazy 8 à **Genève** (Réf. no 2).

1211 Genève 3, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété

**Jura** (2437)  
Failli: **Manufacture Jurassienne de Bonneterie SA**, avec siège social à **Alle**.  
Sont déposés dès le 3 mars 1993:  
1. L'état de collocation  
2. L'inventaire  
3. L'état des revendications et des droits litigieux  
Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:  
1. intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
2. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:  
- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 3 mars 1993

Office des faillites de Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger

### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (2457)  
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Stammbach Kurt**, geb. 1930, von Uerkeim AG, Werkzeugmaschinen, gestorben am 10. Mai 1991, wohnhaft gewesen in **Wetzikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 19. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.

8622 Wetzikon, 25. Februar 1993

Konkursamt Wetzikon

**Bern** (2394)  
Gemeinschuldner: **Schild Daniel**, geb. 14. Januar 1956, von Hasliberg, vormals Denner-Satellit, Lengasse 4, 3860 Meiringen, nun wohnhaft; Bleicherstrasse 22, 6000 **Luzern**.  
Datum des Schlusses: 23. Februar 1993.

3860 Meiringen, 3. März 1993

Konkursamt Oberhasli

**Basel-Stadt** (2438)  
Gemeinschuldnerin: **Casagrande-Adam Beatrice**, Buchenstrasse 9, **Basel**; Inhaberin der Einzelfirma «med.-chem. Labor Beatrice Casagrande», Hofstrasse 37, Birsfelden BL.  
Datum der Schlusserklärung: 22. Februar 1993.

4001 Basel, 3. März 1993

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (2458)  
Das Konkursverfahren über **Kistler Anton**, Inhaber Einzelfirma Kistler Transporte, Schweizerhalle; privat wohnhaft Zehntenstrasse 10b, 4133 **Pratteln**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin Liestal vom 24. Februar 1993 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, 25. Februar 1993

Konkursamt Liestal

**Vaud** (2395)  
La liquidation de la faillite de **Abaca S.A.**, rue du Bourg 16, 1860 **Aigle**, a été clôturée par ordonnance du 22 février 1993, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, 23 février 1993

Office des faillites d'Aigle:  
R. Moret, préposé

**Vaud** (2425)  
Par décision du 10 février 1993, le président du Tribunal du district de **Morges** a prononcé la clôture de la faillite de **Aira SA**, siège à 1110 **Morges**, rue Couvaloup 9. But: exploitation d'une imprimerie pouvant effectuer tous travaux d'impression, de brochage et de façonnage, ainsi que l'édition de revues littéraires et artistiques.

1110 Morges, 3 mars 1993

Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2396)  
Par décision du 15 février 1993, le président du Tribunal du district de **Morges** a prononcé la clôture de la faillite de **Haefliger Willy-Maurice**, fils d'Ernest et de Monique née Schneider, né le 21 avril 1956, originaire de Pully, marié, électricien, domicilié rue des Alpes 35, 1030 **Bussigny**.

1110 Morges, 3 mars 1993

Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2424)  
Par décision du 10 février 1993, le président du Tribunal du district de **Morges** a prononcé la clôture de la faillite de **Simonsen Liv-Merete**, fille de Gunar et de Maïen, née le 31 décembre 1949, originaire de norvège, domiciliée à 1122 **Romanet-sur-Morges**, chemin Barliettauz.

1110 Morges, 3 mars 1993

Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

**Genève** (2426)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 1er mars 1993.  
Failli: 900801-NO-c, **Deleuzat Robert Léopold**, né le 19 septembre 1942, Genève, ingénieur-conseil, ayant son domicile avenue de l'Octroi 1A, à **Carouge** GE, exploitant un bureau technique pour l'étude et l'expertise des installations de chauffage, de ventilation, de climatisation, de réfrigération, de piscines et sanitaires, sis rue Marziano 10, à **Carouge** GE. Le failli est déclaré excusable.

1211 Genève 3, 3 mars 1993

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

#### Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**St. Gallen** (2397)  
**Aufhebung durch Rekurs**  
Gemeinschuldnerin: **Comdesign AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Rapperswil**, ehemals Obere Bahnhofstrasse 52, nunmehr Obere Bahnhofstrasse 58, 8640 **Rapperswil**.  
Konkursöffnung: 20. Januar 1993 (vgl. unsere Publikation vom 19. Februar 1993).  
Aufhebung durch Rekurs: 19. Februar 1993.  
Die Konkursverwaltung ist somit jeglicher Funktionen entbunden.

8722 Kaltbrunn, 24. Februar 1993

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

mit Kostenfolge

**Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?**

Amtliche Publikationen  
der Rubriken Konkurse, Wertitel,  
andere gesetzliche Publikationen und  
Bilanzen erscheinen nicht im  
Inseratenteil (= Publicitas).  
Die Auftraggeber sind ersucht, diese  
direkt dem Schweizerischen Handels-  
amtsblatt, Redaktion, Postfach,  
3001 Bern, zuzustellen.

### Konkurssteigerung

#### Vente aux enchères publiques après faillite

#### Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (8821)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkurs über **Brugger Gottlieb**, geb. 1. Juli 1948, von Zürich, Sennhof 102, 5453 **Remetschwil**, werden im Auftrag des Konkursamtes des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, am Donnerstag, 11. März 1993, 14 Uhr, im Hotel Krone (grosser Saal), Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich, die folgenden Grundstücke öffentlich versteigert:  
Im Stadtquartier Unterstrass-Zürich 6  
1. Stockwerkeigentum Grundbuchblatt 2655:  
177/1000 Miteigentum an Blatt 2654 mit Sonderrecht am Büro im Erdgeschoss, samt Lagerraum im Untergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 190.-  
2. Stockwerkeigentum Grundbuchblatt 2657:  
175/1000 Miteigentum an Blatt 2654 mit Sonderrecht am Büro im 2. Obergeschoss, samt Archivraum im Untergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 479 052.-  
3. Stockwerkeigentum Grundbuchblatt 2658:  
142/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 2654 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss, samt Kellerabteil im Untergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 387 090.-  
4. Stockwerkeigentum Grundbuchblatt 2659:  
330/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 2654 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss mit separatem Zimmer im 3. Obergeschoss, Galerie im Galeriegeschoss und 2 Kellerabteilen im Untergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 780 105.-  
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:  
Grundbuch Blatt 2654 Kat. Nr. 505, Plan 9  
Ein Wohnhaus, Lindenbachstrasse 9, Vers. Nr. 783, Schätzung der Gebäudeversicherung im Jahr 1989: Fr. 1 016 000.-, mit 240,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Fr. 2 634 850.-  
Besichtigungen:  
Dienstag, 2. Februar 1993, 13 bis 14.30 Uhr  
Donnerstag, 25. Februar 1993, 13 bis 14.30 Uhr  
Dienstag 9. März 1993, 8 bis 9 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 25. Januar 1993 beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.  
Die Grundstücke werden zuerst einzeln und dann gesamthaft ausgerufen.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, für jede der Stockwerkeinheiten Fr. 10 000.-, für alle 4 Stockwerkeinheiten Fr. 40 000.-, in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen (keine Privat- oder Eurochecks). Bankchecks werden nur an Zahlung genommen, sofern sie durch eine Bank mit Sitz in der Schweiz ausgestellt worden sind.  
Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.

8006 Zürich, 19. Januar 1993

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, Zürich  
Tel. 01 362 94 26;  
A. Beetschen, Notar-Stellvertreter

## Bern (2211)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Konkursverfahren gegen *Dost Käthi*, sel., 1939, wohnhaft gewesen an grand Champs, 1195 Dully, gelangen Mittwoch, den 28. April 1993, 15 Uhr, im Hotel Landhaus, in Saanen, zur einmaligen öffentlichen Steigerung:  
Saanen G.B.I. 4034-1  
Stockwerkeigentum, 225/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4034, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss im Chalet Le Castel, Halten, 3792 Saanen  
Amtlicher Wert: Fr. 199 900.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 550 000.-  
Saanen G.B.I. 4034-4  
Stockwerkeigentum, 383/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4034, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss im Chalet Le Castel, Halten, 3792 Saanen  
Amtlicher Wert: Fr. 600 000.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-  
Saanen G.B.I. 4036-1  
Stockwerkeigentum, 221/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4036, mit Sonderrecht an Stockwerkanteil 1, 3½-Zimmer-Wohnung im Chalet Serona im Erdgeschoss, Halten, 3792 Saanen dazu gehört Saanen G.B.I. 5937-8, Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 5937, Autoabstellplatz Nr. 8, gemäss Anmerkung c. Beleg 1578 vom 4. Dezember 1981  
Amtlicher Wert: Fr. 204 700.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-  
Saanen G.B.I. 68-1  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 1  
Saanen G.B.I. 68-2  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 2  
Saanen G.B.I. 68-3  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 3  
Saanen G.B.I. 68-4  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 4  
Saanen G.B.I. 68-5  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 5  
Saanen G.B.I. 68-6  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 6  
Saanen G.B.I. 68-7  
Miteigentum, ½ Anteil an der Autoeinstellhalle, Blatt 68, Abstellplatz Nr. 7  
Amtlicher Wert je Autoabstellplatz: Fr. 13 600.-  
Konkursamtliche Schätzung je Autoabstellplatz: Fr. 20 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Konkursmasse Dost in Rolle, v. d. Konkursverwaltung Office des faillites in Rolle.  
Eingabefrist: 24. März 1993.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 31. März bis 10. April 1993.  
Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung mit dem Betreibungs- und Konkursamt Saanen.  
Es wird auf das Bundesgesetz und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Die Pfandgläubiger und die Grundlastberechtigten obiger Grundstücke werden aufgefordert, dem Betreibungsamt Saanen innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, Wert Steigerungstag, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.  
3792 Saanen, 16. Februar 1993 Konkursamt Saanen

## Bern (2398)

**Einmalige Grundstücksteigerung**  
Im Konkursverfahren über die Firma *Werag Werkzeugmaschinen AG*, Waldgasse 19, 3360 Herzogenbuchsee, wird Freitag, 12. März 1993, 16 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:  
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 2263-2  
½ Miteigentum an Nr. 2263 mit 30,5 a Land, Platz, Umschwung, Bodacher, Plan 3  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 172 833.-  
Kaufinteressenten können sich beim Konkursamt Wangen melden.  
4705 Wangen an der Aare, 3. März 1993 Konkursamt Wangen  
Tel. 065 71 21 18

## Jura (2439)

**Vente immobilière**  
Mercredi 21 avril 1993, à 16 h., au Restaurant du Soleil, à Alle, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de la *Manufacture Jurassienne de Bonneterie SA, Alle*.  
Ban d'Alle  
Feuille Lieu-dit et nature Contenance Valeur  
no A m<sup>2</sup> off. fr.  
341 Rue Ernest-Daucourt, 8 05 245 400.-  
fabrique no 2, aisanse, jardin  
Valeur incendie (indice 120) 632 700.-  
Valeur vénale fixée par l'expert 300 000.-  
Description  
Bâtiment du début du siècle, à destination commerciale ou industrielle, nécessitant d'importants investissements de remise en état. Surface utile 480 m<sup>2</sup> (sur 2 niveaux).  
Visites de l'immeuble: mercredis 7 et 14 avril 1993, à 16 heures.  
Conditions  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné du 7 au 17 avril 1993 où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
2900 Porrentruy 1, 24 février 1993 Office des faillites de Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger

## Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

## Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

## Bern (2399)

**Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen von *Arx Marcel*, 1956, Gummertstrasse 2, 4702 Oensingen, wird Freitag, 12. März 1993, 15 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:  
Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 1644  
a. Werkstattegebäude mit Büro und Einstellhalle Nr. 2  
b. Autoscherm Nr. 2A  
c. 26,87 a Platz, Umschwung, Aengstrasse, Breitsteiachter, Plan 18  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 400 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. bis 10. Rang.  
Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Betreibungsamt Wangen melden.  
4705 Wangen an der Aare, 3. März 1993 Konkursamt Wangen  
Tel. 065 71 21 18

## St. Gallen (2459)

**Grundstücksteigerung**  
Schuldner: (Nicht aus der Pfandhaft entlassener Grundpfandschuldner nur für den 1. Rang) Treyer Hans, Bürgerstockstrasse 8, 6362 Stansstad.  
Schuldner und Pfand Eigentümer: *Dubler Alois*, Forchstrasse 201, 8128 Hintereg.  
Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 444, Obere Platten, 9620 Lichtensteig, umfassend Mehrfamilienhaus Nr. 602 mit 3 x 3½-Zimmer-Wohnungen, 3 x 4½-Zimmer-Wohnungen, 2 x 1 Zimmer-Wohnungen, 3 Garagen, Gebäudegrundfläche und Hofraum 828 m<sup>2</sup>.  
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 10. November 1986: Fr. 727 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 350 000.-  
Steigerungstag: Donnerstag, 13. Mai 1993, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Rathaus, Lichtensteig.  
Eingabefrist: bis 23. März 1993.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 5. bis 15. April 1993 im Büro des Betreibungsamtes Lichtensteig.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 2. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme, Fr. 50 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank ausgestellten Checks zu bezahlen. Das Grundstück kann auf Voranmeldung besichtigt werden.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können eine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
9620 Lichtensteig, 26. Februar 1993 Betreibungsamt Lichtensteig

## Ticino (2105')

**Avviso d'incanto unico** Es. 44 865 P.I.  
Debitrice: *Garimann Erika*, div. Büchler, 1945, Ronco-sopra-Ascona.  
Immobili da realizzare:  
A) nel comune di Ronco-sopra-Ascona, zona RFD  
Ubicazione: Corafora  
Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. fr.  
villa (parte) 1497 A 310 700 000.-  
strada b 299 55 315.-  
terreno c 309 57 165.-  
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 265 000.-  
B) nel comune di Ascona, zona RFD  
Ubicazione: Vorame  
Foglio PPP 4312 - 131/1000 coproprietà del fondo foglio 867 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina e servizi e due balconi al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima peritale: fr. 445 000.-  
Foglio PPP 4313 - 61/1000 coproprietà del fondo foglio 867 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 di: un locale, cucina e servizi e balcone al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima peritale: fr. 195 000.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interesse, servitù, diritti reali): 12 marzo 1993.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 23 marzo 1993.  
Data e luogo dell'incanto: 19 aprile 1993, alle ore 15, nella sala comunale di Ronco-sopra-Ascona.  
6600 Locarno, 12 febbraio 1993 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

## Ticino (2400)

**Incanto sospeso**  
Si rende noto che la vendita degli immobili a partecipare n. 4797 del RFD del comune di Locarno intestati alla *Moboga SA*, c/o Richard Steiner, Schönörli, 3654 Gunten, fissata per il 22 marzo 1993 come alle pubblicazione apparse recentemente sul FUC et sul FUSC è sospesa.  
6600 Locarno, 23 febbraio 1993 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

## Ticino (2153')

**Avviso di incanto unico** Esec. n. 118755 P.I.  
Inc. n. 1052  
Debitrice: *Giorgia SA, Stans*.  
Immobili da realizzare: nel comune di Lugano.  
Ubicazione Descrizione Mappale Superficie Stima uff. fr.  
n. m<sup>2</sup>  
Via Mte Bogliata A abitazione 1600 192 1 700 000.-  
Via G. e F. Ciani B autorimessa 100 100 000.-  
C piazzale 281 147 525.-  
573 1 947 525.-  
Valore di stima peritale: fr. 3 010 000.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 11 marzo 1993.  
Data e luogo dell'incanto: 18 maggio 1993, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 4 maggio 1993 a e per dieci giorni consecutivi.  
6900 Lugano, 19 febbraio 1993 Ufficio esecuzione di Lugano:  
E. Antonini, uff.

## Ticino (1986')

**Avviso di incanto unico** Esec. n. 236654 P.I.  
Inc. n. 1059  
Debitrice: *Tramontana SA, Stans*.  
Immobilia da realizzare: nel comune di Canobbio  
Ubicazione Mappale n. Descrizione Misura m<sup>2</sup> Stima uff. fr.  
Vallaa 183 abitazione 102 265 000.-  
piscina 30 18 000.-  
veranda 64 20 000.-  
bosco 60 18.-  
giardino 206 21 630.-  
cantina 12 2 400.-  
474 327 048.-  
Valore di stima peritale: fr. 984 400.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 15 marzo 1993.  
Data e luogo dell'incanto: 3 maggio 1993 ore 15 presso la sala incanti Ufficio esecuzione di Lugano, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 19 aprile 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
6900 Lugano, 19 febbraio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano:  
E. Antonini, uff.

## Vaud (2401)

**Vente immobilière - villa individuelle vaudoise**  
Mercredi 24 mars 1993, à 14 h., à Rolle, salle du Tribunal, Château, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Mauron Christian et Adrienne*, domiciliés à Luins, copropriétaires, chacun pour ½ à savoir:  
Commune de Luins - «En Combès»  
Parcelle RF no 171, fo. 2  
- habitation (no ECA 190): 115 m<sup>2</sup>  
- places-jardins: 835 m<sup>2</sup>  
Surface totale: 950 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1980: fr. 258 000.-  
Estimation de l'office et d'expert: fr. 690 000.-  
Situation:  
A l'ouest du village de Luins. Dégagement, vue sur le lac et les Alpes.  
Tranquillité.  
Description:  
Maison d'habitation vaudoise, construction traditionnelle de 1981 en maçonnerie, façades crépies rustiques, toit de tuiles à deux pans, ferblanterie en cuivre.  
Distribution:  
Grand disponible au sous-sol - dégagement - chambre à lessive - abri pour 4 personnes.  
Rez-de-chaussée:  
Entrée - hall - WC - cuisine - grand living avec cheminée ouverte sur la cuisine - bureau.  
1re étage:  
Hall - 1 chambre avec salle de bains - 3 chambres à coucher - douche - WC - accès au galeas par trappe.  
Les conditions de vente, l'état de charges ainsi que le rapport d'expertise seront à la disposition des amateurs au bureau de l'office soussigné dès le 5 mars 1993.  
Visites fixées les 12 et 17 mars 1993 de 16 h. à 16 h. 30 sur place.  
1180 Rolle, 3 mars 1993 Office des poursuites de Rolle:  
J.-F. Quiblier, substitut

Jura (2402)

**Vente de deux immeubles locatifs**Débitrice: *Immodel SA*, rue de l'Avenir 4, 2800 Delémont.

Ban de Bassecour

Feuillets no	Lieut-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
2354	«rue du Vieux-Moulin» aisance habitation, magasin no 3	895 m <sup>2</sup>	736 400.-

Estimation de l'office des poursuites: fr. 1 400 000.-.

Conception de l'immeuble:

Rez-de-chaussée:

surfaces commerciales comprenant:  
une boucherie avec chambre froide et dépôt  
un magasin d'alimentation avec arrière-magasin commun avec la boucherie  
un magasin de vêtement avec cabines d'essayages et arrière-magasin-dépôt.

1 local citerne à toit plat, formant terrasse pour l'appartement étage 1 sud  
1 local technique-chauffage et compresseurs, chauffe-eau  
2 garages pour un véhicule.

Etage 1:

appartement Sud

accès par escalier extérieur comprenant: cuisine habitable, 3 chambres à coucher, séjour, corridor de distribution avec en bout bureau.  
3 pièces à l'état vétuste utilisé comme dépôt par le magasin de vêtements.

appartement Est

hall-vestiaires, cuisine habitable, salle de bain - WC, 2 chambres à coucher, séjour.

Etage 2:

appartement Est partiellement sous-pente, cuisine habitable, 4 pièces, salle de bains - WC

appartement Sud, sous-pente avec une partie nuit, 3 chambres à coucher, salle de bains, 1 partie jour, cuisine habitable, séjour.

Combles: appartement Ouest, 2 pièces, cuisine habitable salle de bains.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier-gagiste en 3e rang.

Date de l'enchère: jeudi 15 avril 1993, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Cheval-Blanc, Bassecour.

Délai de production: 16 mars 1993.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.

2800 Delémont, 23 février 1993

Office des poursuites Delémont

Le substitut: Pierre Cattin

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 23. Februar 1993, innerhalb der Eingabefrist der Sachwalterin schriftlich anzumelden unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel im Original oder Fotokopie. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, gehen ihres Stimmrechts verlustig.

Gleichzeitig werden alle Personen, welche auf Vermögensstücke Ansprüche machen, die sich im Besitze des Schuldners befinden, aufgefordert, diese Ansprüche innert der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin anzumelden.

Der Nachlass-Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind Liquidator und Gläubigerausschuss zu wählen.

Um hohe Massschulden (Mietzinse, Lagerkosten, usw.) zu vermeiden, stellt die Sachwalterin den Gläubigern hiermit den Antrag, sie sei zu ermächtigen, die Aktiven vorzeitig freihändig oder steigungsweise zu verwerten. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 13. März 1993 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Sachwalterin hierzu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Kaufangebote der Sachwalterin einzureichen.

6002 Luzern, 24. Februar 1993

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
HP. Stamm + Co., Sachwalterbüro  
Theaterstrasse 1, Luzern

Solothurn (2461)

In der Nachlass-Sache der *Gonzales Bau- und Immobilien AG*, Balmweid 34, 4525 Balm b/Günsberg, ist die Hauptverhandlung vor dem Amtsgericht Solothurn-Lebern betreffend die Bestätigung des unterbreiteten Nachlassvertrages angesetzt auf Donnerstag, 25. März 1993, 8 Uhr, in Solothurn, Amthaus 2, Parterre, Zimmer Nr. 007. Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4502 Solothurn, 3. März 1993

Der Amtsgerichtsschreiber von  
Solothurn-Lebern: P. Friedli

Vaud (2427)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience de mardi 16 mars 1993, à 9 h., en la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, pour voir statuer sur l'homologation du concordat (abandon d'actif) présenté à ses créanciers par *Magnat Richard, à Chamblon*.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1400 Yverdon-les-Bains, 23 février 1993

Le président du Tribunal  
du district d'Yverdon:  
A. Tanner v.-p.

Ticino (2440)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 16 febbraio 1993, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla *Interkohmix SA, Morzovico*.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Marco Villa, via Perri 15, Lugano.

6900 Lugano, 25 febbraio 1993

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

Vaud (2404)

Débitrice: *Logisoft S.A.*, chemin du Vallon 26, 1030 Bussigny.

Date de l'octroi du sursis: 4 février 1993.

Sursis de 4 mois, échéant le: 4 juin 1993.

Commissaire au sursis: Gilbert Staehli, fiduciaire, 1054 Morrens.

Délai pour les productions: 23 mars 1993, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: lundi 3 mai 1993, à 16 h., dans les bureaux de l'office des poursuites et faillites, à Morges.  
Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire (prendre rendez-vous préalablement svp).

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1054 Morrens, 3 mars 1993

Le commissaire:  
Gilbert Staehli

**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Ticino (2441)

La Pretura del distretto di Bellinzona comunica che, con decreto del 18 febbraio 1993, ha prorogato di due mesi la moratoria di quattro mesi concessa a scopo di concordato il 5 novembre 1992 al *Garage 4 Ruote SA, Sementina*.

6501 Bellinzona, 22 febbraio 1993

Il commissario di concordato:  
Aramis Andreazzi

Ticino (2442)

La Pretura di Locarno-Città, con decreto del 19 febbraio 1993, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria concessa il 30 novembre 1992 a *Viana Cristina e Camillo, Locarno*.

La nuova adunanza dei creditori si terrà venerdì 14 maggio 1993, alle 14, presso gli uffici del commissario di concordato.  
L'esame degli atti sarà possibile da lunedì 3 maggio 1993, presso il commissario di concordato, previo appuntamento telefonico.

6600 Locarno, 25 febbraio 1993

Il commissario di concordato:  
Primo Meila

**Widerruf der Nachlass-Stundung****Révocation du sursis concordataire****Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (2460)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decisione 15 febbraio 1993, intimata in stessa data, ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla *Arlé Pavimenti SA, Lugano*, con istanza del 17 giugno 1992.

6900 Lugano, 26 febbraio 1993

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

**Verhandlung über die****Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Nachlassverträge  
Concordats-Concordati****Nachlass-Stundungsgesuch****Demande de sursis concordataire****Domanda di moratoria concordataria**

(SchKG-LP-LEF 293)

Solothurn (2462)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin *Hewisa, Willy Scheid-egger & Co.*, Barfüssergasse 19, 4500 Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Donnerstag, 15. April 1993, 8 Uhr, vor dem Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus 2, Parterre, Zimmer Nr. 007, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, 25. Februar 1993

Der Amtsgerichtsschreiber von  
Solothurn-Lebern: P. Friedli

**Nachlass-Stundung und****Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria****e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Luzern (2403)

Schuldner: *Wey Burkhard*, Inhaber der Einzelfirma Kolibri Präzisionsmechanik, Rösslimatt 515, 6005 Luzern, wohnhaft in Altegghalde 5, 6045 Meggen.

Datum der Stundungsbewilligung: 23. Februar 1993, durch den Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. vom 23. Februar bis und mit 23. Juni 1993.

Sachwalterin: HP. Stamm + Co., Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6002 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis und mit 23. März 1993.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 4. Mai 1993, 14 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horwerstrasse 93, Luzern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

**Verschiedenes-Divers-Diversi**

SchKG-LP-LEF

Ticino (2159<sup>1</sup>)

Liquidazione di fallimento (art. 134 RFF)

Fallita: *Asynt SA, Lugano*.

Su istanza di un creditore ipotecario si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Chiasso, via Luigi Lavizzari, particella n. 597 PPP dal n. 2999 al n. 3029.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>
Via Luigi Lavizzari	c orto e campo	597	501
a	b corte		197
B	autorimessa e archivio		43
D	abitazione		259
E	lavatoio		9
F	legnaia		6
g	giardino		1261

Valore di stima ufficiale: fr. 946 160.-.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 15 marzo 1993.

6962 Viganello, 23 febbraio 1993

Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

Ticino (2160<sup>1</sup>)

Diffida per insinuazione oneri

Fallita: *Shina S.A., Lugano*.

Data dell'apertura del fallimento: decreto 18 settembre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: 13 marzo 1993.

Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Lugano, sezione Castagnola.

Ubicazione: Pian Cassarate.

Foglio PPP 9018 di 28/1000 comproprietà del fondo particella n. 1631 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al secondo piano come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 161 835.80.

6962 Viganello, 23 febbraio 1993

Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Date de dépôt: 2 juin 1992 **399026**  
 André Estoppey, 19, chemin du Russel,  
 1025 St-Sulpice VD



**airsteil**

Renouvellement de la marque no 256981. Protec-  
 tion à partir du 4 décembre 1991.

Caravanes et mobil-homes. Appareils nautiques.  
 Appareils de locomotion et appareils de gymnas-  
 tique et de sports.  
 Cl. int. 12, 28

Fabrication et commerce.  
 Revendication de couleur: rouge, noir et blanc.

Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1992 **399027**  
 Habegger AG Druck und Verlag, Gutenberg-  
 strasse 1, 4552 Derendingen



**WIR  
eltern**

Druckereierzeugnis.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1992 **399028**  
 Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-  
 cho, Aki-gun (Hiroshima-ken, Japan)



**Mazda**

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke;  
 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnis-  
 se, Lacke; Rostschutzmittel; Beizen; Wasch- und  
 Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und  
 Schleifmittel; technische Seifen; ätherische Öle für  
 technische Zwecke; technische Öle und Fette;  
 Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbren-  
 nungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (ein-  
 schliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe.  
 Insbesondere Öle für automatische Getriebe, Kühl-  
 mittel, Bremsflüssigkeiten, Mittel zum Beheben von  
 Reifenpannen, Rostschutzmittel, Frostschutzmit-  
 tel, Duftstoffe, Mittel gegen das Anlaufen von  
 Windschutzscheiben, Katalysatoren, Zemente bzw.  
 Kitten für pneumatische Reifen, Mittel zur Verringe-  
 rung des Treibstoffverbrauchs, Antiklopfmittel für  
 Verbrennungsmotoren, Hydrophobiermittel, Auto-  
 mobil- und Lederpflegemittel einschliesslich Wachs-  
 e, Farben und Lacke zur Ausbesserung von Kar-  
 rosserien, Rostschutzfette, Unterlackierungen für  
 Fahrzeugchassis, Unterbodenschutz für Fahrzeug-  
 chassis, Putzmittel, Poliermittel, Polierwachs,  
 Lederschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Reini-  
 gungsmittel, Teppiche, Fussmatten und andere  
 Bodenbeläge für Automobile.  
 Int. Kl. 1 bis 4, 27

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1992 **399029**  
 Home Gourmet Limited, 10th Floor, Yu Yuet Lai  
 Building, 43 Wyndham Street, Central, Hongkong  
 (Hongkong)



**HOME  
GOURMET**

Saucen (einschliesslich Salatsaucen), Saucen-  
 mischungen; Gewürze, Gewürzmischungen; Würzen;  
 Lebensmittelaromen; konserviertes Obst; Konfitü-  
 ren; Reis und Nudeln.  
 Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1992 **399030**  
 Morton International, Inc., 100 North Riverside  
 Plaza, Chicago (IL, Etats-Unis d'Amérique)



**Morton**

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux scien-  
 ces, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'hor-  
 ticulture et la sylviculture; résines artificielles à  
 l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais  
 pour les terres; compositions extinctrices; prépa-  
 rations pour la trempe et la soudure des métaux;  
 produits chimiques destinés à conserver les ali-  
 ments; matières tannantes; adhésifs (matières col-  
 lantes) destinés à l'industrie; couleurs, vernis,  
 laques; préservatifs contre la rouille et contre la  
 détérioration du bois; matières tinctoriales; mor-  
 dants; résines naturelles à l'état brut; métaux en  
 feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs,  
 imprimeurs et artistes; sel et assaisonnements.  
 Cl. int. 1, 2

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 17 juin 1992 **399031**  
 Morton International, Inc., 100 North Riverside  
 Plaza, Chicago (IL, Etats-Unis d'Amérique)



Produits chimiques destinés à l'industrie, aux scien-  
 ces, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'hor-  
 ticulture et la sylviculture; résines artificielles à  
 l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais  
 pour les terres; compositions extinctrices; prépa-  
 rations pour la trempe et la soudure des métaux;  
 produits chimiques destinés à conserver les ali-  
 ments; matières tannantes; adhésifs (matières col-  
 lantes) destinés à l'industrie; couleurs, vernis,  
 laques; préservatifs contre la rouille et contre la  
 détérioration du bois; matières tinctoriales; mor-  
 dants; résines naturelles à l'état brut; métaux en  
 feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs,  
 imprimeurs et artistes; sel et assaisonnements.  
 Cl. int. 1, 2

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1992 **399032**  
 Tianjin Foodstuffs Import and Export Corporation,  
 20, Datong Road, Heping District, Tianjin (China)



**Greatwall**  
 BRAND

Erneuerung mit teilweiser Übertragung von China  
 National Cereals, Oils and Foodstuffs Import and  
 Export Corporation, Peking (Volksrepublik China),  
 der Marke Nr. 314164. Schutz ab 19. Juni 1992.

Zucker, Reis, Tapioka, Mehl, Getreideprodukte,  
 Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwa-  
 ren, Speiseeis, Sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Mus-  
 kat, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Streuwürze;  
 Bier, Ale und Porter, Mineralwässer und kohlen-  
 säurehaltige Wasser und andere alkoholfreie  
 Getränke, Sirup und andere Präparate zur Berei-  
 tung von Getränken, Weine, Spirituosen und Likö-  
 re, sämtliche vorgenannten Erzeugnisse aus der  
 Volksrepublik China stammend.  
 Int. Kl. 30, 32, 33

Fabrikation und Handel.

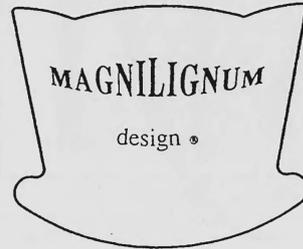
Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1992 **399033**  
 Karl A. Schaller, Kunststoffwerk «Schallerplast»,  
 Im Fänn, Zugerstrasse, 6403 Küsnacht SZ



**Kafschall**

Fahrzeuge; Badewannen aus Kunststoff.  
 Int. Kl. 11, 12  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1992 **399034**  
 Robert Weimann, Schlatt 95, 8714 Feldbach



Möbel aus Massivholz, Spiele und Spielzeug aus  
 Holz, insbesondere Puppenhäuser aus Holz in Form  
 von Bauelementen, Puppenwiegen aus Holz.  
 Int. Kl. 20, 28  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1988 **399035**  
 Tendor Münzschmuck GmbH, Sachsenstrasse 31,  
 D-7530 Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland)



**Tendor**

Schmuckwaren, insbesondere Fassungen für Mün-  
 zen und Goldbarren aus Gold.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8834.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **399036**  
 Kabushiki Kaisha Hattori Seiko, 5-11, 4-chome,  
 Ginza, Chuo-ku, Toyko (Japan)



**AGS**

Armbanduhren, Uhren, Stoppuhren und andere  
 Zeitmessinstrumente; Uhrengehäuse, Uhrenschal-  
 len, Uhrenetuis, Bestandteile und Zubehör für alle  
 vorgenannten Waren, soweit in der Klasse 14 ent-  
 halten.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.

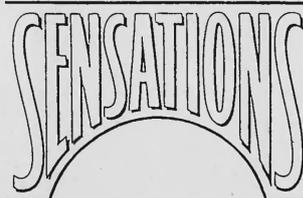
Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **399037**  
 Andreas Hardmeier, Rebenweg 570, 5707 Seengen



**calctron**<sup>®</sup>

Elektronische und elektrotechnische Produkte für  
 die Wasserbehandlung und Wasseraufbereitung im  
 Zusammenhang mit Kalk.  
 Int. Kl. 9, 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 1er juillet 1992 **399038**  
 Nora Confectionery A.S., Bromstadveien 2,  
 N-7004 Trondheim (Norvège)



Confiserie.  
 Cl. int. 30  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 8 juillet 1992 **399039**  
**Fratelli Matasci S.A.**, via Verbanò, Cas. postale 6,  
 6598 Tenero



Produits vinicoles de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1992 **399040**  
**Markus Dedial**, Talgasse 94, 5503 Schafisheim



Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20486.

Date de dépôt: 30 juin 1992 **399041**  
**Martine Ahamed, Joli-Lanka**, 37, Grand'Rue,  
 1315 La Sarraz



Bijoux en métaux précieux.  
 Cl. int. 14  
 Commerce.  
 Poinçon de maître: no 20848.

Date de dépôt: 6 juillet 1992 **399042**  
**Claude Rosselet**, 12, rue des Terreaux,  
 2300 La Chaux-de-Fonds



Bijoux en métaux précieux.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication.  
 Poinçon de maître: no 20483.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1992 **399043**  
**Wall Data Incorporated**, 17769 N.E. 78th Place,  
 Redmond (WA 98052-4992, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)



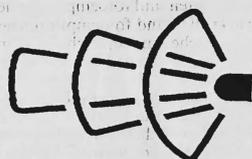
Computerprogramme zur Kontrolle eines Compu-  
 ter-Netzwerkes.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 10. März 1992.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1992 **399044**  
**Gotcha International, L.P.**, 17871 Von Karman,  
 Irvine (CA 92713, Vereinigte Staaten von Amerika)



Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen, Schuhwa-  
 ren, einschliesslich Hemden, Oberteile, T-shirts,  
 Unterhosen, Jacken, Trainingsblusen, Trainingssho-  
 sen, Trägerhemden, Sweaters, Shorts, Badebeklei-  
 dung, Röcke.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 17. Januar 1992.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992 **399045**  
**Canon Kabushiki Kaisha**, 30-2, 3-chome, Shimo-  
 maruko, Ohta-ku, Tokyo (Japan)



Fotografische, Film- und optische Apparate und  
 -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertra-  
 gung und Wiedergabe von Ton und Bild, deren  
 Bestandteile und Zubehör, soweit in der Klasse 9  
 enthalten, insbesondere Videoaufnahme- und  
 Speichergeräte von Ton und Bild einschliesslich  
 Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992 **399046**  
**American Home Products Corporation**, 685 Third  
 Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten  
 von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 261464. Schutz ab  
 17. Juli 1992.

Pharmazeutische und tierärztliche Produkte, Zahn-  
 pflege- und -füllmittel; Nahrungsmittel für Kinder und  
 Kranke; Pflaster und Bandagiermaterial; Desin-  
 fektionsmittel; Unkraut- und Schädlingsvertil-  
 gungsmittel.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992 **399047**  
**American Home Products Corporation**, 685 Third  
 Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten  
 von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 261465. Schutz ab  
 17. Juli 1992.

Pharmazeutische und tierärztliche Produkte, Zahn-  
 pflege- und -füllmittel; Nahrungsmittel für Kinder und  
 Kranke; Pflaster und Bandagiermaterial; Desin-  
 fektionsmittel; Unkraut- und Schädlingsvertil-  
 gungsmittel.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1992 **399048**  
**M. Treichler, Conditorei-Café**, Bundesplatz 3,  
 Postfach 4832, 6304 Zug



Erneuerung mit Übertragung von E. Treichler,  
 Conditorei-Café, Zug, der Marke Nr. 259918.  
 Schutz ab 13. Mai 1992.

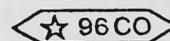
Zuger Kirschtorte.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation.

Date de dépôt: 6 juillet 1992 **399049**  
**Imaago Associés SA**, 6, rue Charles-Giron,  
 1203 Genève



Objets en métaux précieux et en plaqué.  
 Cl. int. 14  
 Commerce.  
 Poinçon de maître: no 20491.

Date de dépôt: 16 juillet 1992 **399050**  
**L.A.V.I.O. di Sella Alessandro e C. S.A.S.**, Via  
 Europa 11, I-22050 Airuno (CO, Italie)



Boîtes pour montres en or et argent.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication.  
 Poinçon de maître: no 8841.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992 **399051**  
 Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49, 8027 Zürich



Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in Klasse 14 enthalten sind, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.

Int. Kl. 14

Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20493.

Date de dépôt: 17 juillet 1992 **399052**

Austreberta Novellas, 5, rue David-Pierre-Bourquin, 2300 La Chaux-de-Fonds



Bijoux en métaux précieux.

Cl. int. 14

Fabrication.

Poinçon de maître: no 20492.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1991 **399053**

Oulevay S.A., rue des Vignerons, 1110 Morges

## GRANOR

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257315. Schutz ab 23. Dezember 1991.

Getreide enthaltende Lebensmittel.

Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1992 **399054**

Lintafert AG, Siewerdstrasse 105, 8050 Zürich

## LINTAFERT

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Pflanzenschutzmittel, Fungizide, Herbizide; Futtermittel.

Int. Kl. 1, 5, 31

Handel.

Date de dépôt: 3 février 1992 **399055**

Hartmann-Plastic AG, Lerzenstrasse 4, 8953 Dietikon

## LAMIGRIP

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 257700. Protection à partir du 2 février 1992.

Sacs d'emballage comportant une fermeture, notamment sacs obtenus à partir de feuilles à couches multiples, dont au moins une en matière plastique, telles que couches stratifiées obtenues par extrusion simultanée, par collage, par laminage ou par enduction. Curseurs pour la fermeture de tels sacs (compris dans les classes 6 et 17). Tubes ou feuilles, notamment à couches multiples, dont au moins une en matière plastique, telle que couches stratifiées obtenues par extrusion simultanée, par collage, par laminage ou par enduction et servant à l'emballage et notamment à la fabrication de tels sacs.

Cl. int. 16, 17, 20, 22, 26

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1992 **399056**

Kentaur AG, 3432 Lützelflüh-Goldbach

## ORVENA

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 302195. Schutz ab 24. Februar 1992.

Lebensmittel (soweit in den Klassen 29, 30 und 31 enthalten), Futtermittel, Futtermischung, Mineralfuttermittel, Ergänzungsfuttermittel, Futtermittelzusätze für medizinische und nichtmedizinische Zwecke.

Int. Kl. 5, 29, 30, 31

Produktion, Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1992 **399057**

Huber & Co AG, Bandfabrik, Hauptstrasse 256, 5727 Oberkulm

## HAGOFIX

Tragbänder und Aufzugsbänder für Rafflamellenstores.

Int. Kl. 26

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1992 **399058**

DUE Handelsgesellschaft m.b.H., Olgastrasse 4, D-W-7030 Böblingen (Deutschland)

## BAKKARAT

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1992 **399059**

W.R. Grace & Co-Conn, 1114 Avenue of the Americas, New York (NY 10036, Vereinigte Staaten von Amerika)

## FLEX-LIGHT

Chemikalien für gewerbliche und fotografische Zwecke; polymeres Folienmaterial, das zu fotoempfindlichen Druckplatten und -rollen verarbeitbar ist; Druckplatten und fotoempfindliche Druckplatten; Druckrollen und fotoempfindliche Druckrollen; fotografische und optische Apparate und Instrumente; Geräte zur Aufnahme, Übermittlung und Wiedergabe von Bildern; Belichtungs- und Wascheinheiten für fotoempfindliches polymeres Folienmaterial; Trocknungsgeräte; Trocknungsgeräte für fotoempfindliches polymeres Folienmaterial; Kunststoffe in extrudierter Form als Halbfabrikate.

Int. Kl. 1, 9, 11, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1992 **399060**

Quinton Hazell PLC, Hazell Way, Bermuda Road, GB-Nuneaton CV10 7QQ (Grossbritannien)

## QUINTON HAZELL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 259515. Schutz ab 12. März 1992.

Teile und Ersatzteile für Motorfahrzeuge, sowie Zubehör für Motorfahrzeuge, nämlich Klemmen, Bremsseile, Bremsseil-Nachstellschrauben, Befestigungsbolzen für Stossstangen, Kupplungslager-Baugruppen, Kupplungsgehäuse-Baugruppen, Kupplungsscheiben, Reparaturkasten für Kupplungen, Lenkstange-Baugruppen, Endstücke für Lenkstangen, Motoraufhängungen, Auspuffrohr-Klemmen, Auspuffrohr-Aufhängungen, Aufsätze zu Auspuffrohr aus Asbest, Kupfer und Stahl, Auspuffblenden, Rohre für Auspufftöpfe, Klemmen und Aufhängungen für Auspufftöpfe, Ventilatorriemen, Öl- und Benzin-Einfüllkappen, Federungsstossdämpfer, Tragfedern, Schläuche für Wagenheizungsgeräte, Schlauchhalterschnallen, Leitarme und Hebel, Achsenbolzensätze, Autowerkzeugkasten, Einfüllkappen für Kühler und Kühlerschläuche, Gelenkstück-Garnituren, Gelenkstück für Fahrzeuge, Buchsen, Tachometer-Saiten, Federteile, Kugelgelenke für Federungen, Reparaturkasten für Federungen, Thermostaten und dazugehöriges Wachs, Spurstangen-Endstücke, U-Bolzen, Muttern und Unterlagsscheiben für U-Bolzen, Kardangelenke, Wasserpumpen und dazugehöriger Reparaturkasten, Wasserpumpen-Dichtungssätze.

Int. Kl. 4, 6, 8, 9, 11, 12, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1992 **399061**

Hermann Bühler, Lettenstrasse 2, 5506 Mägenwil

## OFFICECHARGE

Toner-Module und Toner-Behälter für Fotokopierer und Laserdrucker.

Int. Kl. 2

Handel.

Date de dépôt: 1er avril 1992 **399062**

Eta SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen

## EBOSA

Renouvellement avec transmission partielle de EBOSA S.A., Grenchen, de la marque no 337726. Protection à partir du 1er avril 1992.

Montres et parties de montres; réveils et parties de réveils; instruments, appareils et installations pour la mesure, le contrôle et l'enregistrement du temps.

Cl. int. 9, 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1992 **399063**

Head Sport AG, Wuhrkopfweg 1, A-6921 Kennelbach/Bregenz (Österreich)

## HEAD

Erneuerung mit Übertragung von Head Sports, Inc., Boulder (CO, USA), der Marke Nr. 258859. Schutz ab 25. Mai 1992.

Sportbekleidung und Sportschuhe aller Art, Skis, Tennisschläger, Tennisbälle, Tennisnetze, Hüllen und Spanner für Tennisschläger.

Int. Kl. 25, 28

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399064**

The Bibb Company, 237 Coliseum Drive, Macon (GA 31208, Etats-Unis d'Amérique)

## ROYALTON

Draps, taies d'oreiller, enveloppes d'oreiller, édredons, couvertures de lit, garnitures de lit, rideaux, tentures en matières textiles, voilages, ronds de table, couvertures compris dans la classe 24, descentes de lit, tissus, draps et serviettes de bain, serviettes de toilette en matières textiles, essuie-mains en matières textiles, linges de toilette, rideaux douche et couvertures de duvet.

Cl. int. 24

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1992 **399065**

The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

## CAMAY

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 317177. Schutz ab 25. Mai 1992.

Seifen aller Art, einschliesslich Toiletenseifen-Ersatzmittel und flüssige Seifen, Badezusätze, Duschgels, Parfümerien; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; kosmetische Produkte, Mittel zur Reinigung, Pflege, Verschönerung und Behandlung der Haut, Kopfhaut und der Haare einschliesslich nicht-medizinische Handcremen, Toilettenwasser, Crèmes, Gesichtslotionen; Zahnpflegemittel, Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch und antitranspirierende Mittel.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399066**

ICI Chemicals & Polymers Limited, The Heath, GB-Runcorn (Cheshire WA7 4QF, Royaume-Uni)

## LISSAPOL

Renouvellement de la marque 258801. Protection à partir du 24 mai 1992.

Produits chimiques employés dans l'industrie, savons, détergers et préparations employées pour faire la lessive.

Cl. int. 1, 3

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399067**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Royaume-Uni)

## LISSAMINE

Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 258802. Protection à partir du 24 mai 1992.

Couleurs, colorants, matières colorantes, pigments et mordants.  
 Cl. int. 2  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399068**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Royaume-Uni)

## COOMASSIE

Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 258803. Protection à partir du 24 mai 1992.

Couleurs, colorants, matières colorantes, pigments et mordants.  
 Cl. int. 2  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399069**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Royaume-Uni)

## CARBOLAN

Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 258804. Protection à partir du 24 mai 1992.

Substances chimiques employées en teinturerie, couleurs, colorants, matières colorantes et pigments.  
 Cl. int. 1, 2  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 mai 1992 **399070**  
**American Recreation Group**, 48 Mall Drive, Commack (NY 11725, Etats-Unis d'Amérique)

## MONGOOSE

Bicyclettes, leurs pièces détachées et accessoires compris dans la classe 12.  
 Cl. int. 12  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1992 **399071**  
**Jerrard Bros Plc**, Arcadia House, Cairo New Road, GB-Croydon (Surrey CR0 1XP, Grossbritannien)

## ARCADIA

Erzeugnisse der Klasse 11, nämlich Apparate und Instrumente für die Beleuchtung und deren Bestandteile und Zubehör.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 29 mai 1992 **399072**  
**The Aro Corporation**, One Aro Center, Bryan (OH, Etats-Unis d'Amérique)

## ARO

Renouvellement de la marque no 258926. Protection à partir du 29 mai 1992.

Moteurs pneumatiques, hydrauliques et électriques; foreuses et perceuses; forets et mèches; manchons porte foret et porte-mèche, mandrins porte-outil et

douilles de serrage; adaptateurs de broches; taraudeuses; tournevis et serre-écrous motorisés; embroyages; outils à percussion; limes et burins rotatifs; broches; polissoirs; meules à polir; ponces au papier émeri; affûteuses; fraiseuses et appareils à rainurer; trusquins; scies, notamment scies à découper des trous, cisailles; rectifieuses d'électrodes; mélanges de fluides; appareils de levage et palans; appareils de contrebalancement, notamment à ressort; bobineuses à air et bobinoirs; appareils écailleurs, notamment de détartrage et de décalaminage; dispositifs d'entraînement à simple effet et à va-et-vient; variateurs de vitesse; équerres de fixation et chaises, notamment pour moteurs; machines servant à usiner, à travailler et à monter les différents outils et dispositifs énumérés ci-dessus; filtres, appareils de lubrification et régulateurs destinés à être insérés dans des conduites à air comprimé; accouplements et connecteurs de transmission de mouvement rotatif; dispositifs de commande pneumatiques et convertisseurs pneumatiques servant notamment à commander la vitesse et le fonctionnement de machines-outils; soupapes et vannes, notamment à commande mécanique et électrique; détendeurs; cylindres et vérins; appareils de réglage; installations, y compris pupitres, pour contrôler le débit de fluides; silencieux à air; appareils de lubrification mobiles, portatifs et fixes; composants logiques comportant des dispositifs fluidiques; compresseurs à air ainsi que les organes qui leurs sont associés; récipients en métal et pompes, notamment pour lubrifiants et autres matières semi-liquides telle que la colle; appareils de vidange et de curage de carters; pistolets de lubrification; garnitures pour paliers; dévidoirs, notamment à entraînement pneumatique et pour tuyaux souples; installations fixes de collecte d'huile de vidange; râteliers et casiers pour supporter et ranger des appareils de lubrification et leurs organes; appareils de commande et de dosage pour fluides, notamment pour lubrifiants; appareils à défilé et à produire de la filasse; pompes à entraînement pneumatique, hydraulique ou mécanique; pistolets de giclage et d'extrusion ainsi que les organes de commande qui leurs sont associés; récipients pour gaz sous pression; régulateurs de pression et de débit pour air, gaz et liquides; dispositifs d'alimentation à succion pour transférer une matière visqueuse d'un récipient à une pompe; appareils de régulation de viscosité de matières diverses, telle que peinture, par exemple par chauffage; conduites pour fluides, y compris tuyaux souples; raccords et accouplement pour conduites de fluides; appareils de nettoyage sous vide et sous pression; appareils manuels, semi-automatiques et automatiques d'application de colle et autres matières visqueuses; appareils d'alimentation en oxygène et en azote pour le maintien de la vie dans un environnement hostile à la respiration, notamment dans des fours à atmosphère inerte, des mines, sous l'eau, dans le vide et à haute altitude; appareils de pré- et de post-conditionnement pour personnes exposées à un environnement hostile à la respiration, par exemple montés dans des véhicules; dispositifs de pressurisation pour protéger la vie dans des conditions où règnent des forces de gravitation élevées; récipients isothermiques en métal, pour gaz liquides; dispositifs de sécurité à nitrogène liquide pour rendre inerte le carburant dans les réservoirs d'avions; appareils de refroidissement à détection par infrarouge; pompes à vide pour instruments.  
 Cl. int. 6 à 9, 11, 12, 17, 21  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 29 mai 1992 **399073**  
**Nabisco, Inc.**, 7 Campus Drive, Parsippany (NJ 07054, Etats-Unis d'Amérique)

## TRISCUIT

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no 259557. Protection à partir du 29 mai 1992.

Produits alimentaires solides.  
 Cl. int. 29, 30, 31  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1992 **399074**  
**Rüegg-Naegeli AG**, Kanalstrasse 19, Postfach 2219, 8152 Glattbrugg

## VISOGLISS

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 260373. Schutz ab 29. Mai 1992.

Bürobedarfsartikel, insbesondere Karteien, Registraturen sowie Kartei- und Registraturbedarf; Schreibmaterialien; Büromaschinen und -apparate; Büromöbel; Lehr- und Unterrichtsmaterial, nämlich Papier und Papierwaren, Schreibpapier, Schreibmaschinenpapier, Vielfältigungspapier, Karteipapier sowie Karton.  
 Int. Kl. 9, 16, 20  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1992 **399075**  
 «Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (F.C.P.V.V.), 1951 Sion

## BEAUMANOIR

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 257727. Schutz ab 13. März 1992.

Weine.  
 Int. Kl. 33  
 Produktion und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1992 **399076**  
**Tonka Corporation**, 1027 Newport Avenue, Pawtucket (RI 02862, Vereinigte Staaten von Amerika)

## MEINE KLEINE TIERWELT

Spiele, Spielzeug und Spielwaren.  
 Int. Kl. 28  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1992 **399077**  
**Orga Projekt Management AG**, Leubergstrasse 15, 8615 Wermatswil

## WORK REPORTER

Software, Computerprogramm.  
 Int. Kl. 9  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1992 **399078**  
**William F. Nye, Inc.**, Fairhaven (MA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## NYE

Technische Öle und Fette, Schmiermittel.  
 Int. Kl. 4  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 juin 1992 **399079**  
**Saab Automobile AB**, S-461 80 Trollhättan (Suède)

## EVONIC

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; parties et accessoires (compris dans la classe 12).  
 Cl. int. 12  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 4 juin 1992 **399080**  
**Shell International Petroleum Company Limited**, Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)

## SHELL HELIX

Huiles et graisses (autres que les huiles et graisses comestibles et les huiles essentielles); lubrifiants; combustibles (y compris les essences pour moteurs).  
 Cl. int. 4  
 Fabrication et commerce.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## SLK Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmoos

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1992		(B 32)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 037 092.87	Bankenkreditoren auf Sicht		145 428.21	Bankenkreditoren auf Sicht	4 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht		2 457 465.99	Bankenkreditoren auf Zeit		4 000 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	23 322 387.18
Bankendebitoren auf Zeit		1 000 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 000 000.—		Kreditoren auf Sicht	17 293 000.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 000 000.—		Kreditoren auf Zeit		9 599 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 979 726.28
Wechsel und Geldmarktpapiere		24 925.—	Spareinlagen			Anlagespareinlagen	4 436 039.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 270 266.04	Depositspareinlagen			Depositspareinlagen	14 174 961.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		14 806 811.75	Kassensobligationen			Obligationenanleihen	38 614 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	9 879 336.35		Obligationenanleihen			Optionsanleihen	17 850 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		425 743.10	Optionsanleihen	4 000 000.—		Emissionszentrale Schweiz Regionalbanken	13 850 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 847 828.—	- mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 400 000.—		Pfandbriefdarlehen	46 900 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 336 580.—		Hypothek auf eigene Liegenschaft			Hypothek auf eigene Liegenschaft	4 000 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen		17 096 018.—	Sonstige Passiven			Sonstige Passiven	10 471 452.38
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		170 177 967.05	Aktienkapital			Aktienkapital	5 000 000.—
Hypothekaranlagen		17 040 000.—	Gesetzliche Reserve			Gesetzliche Reserve	8 210 830.—
Wertschriften		3 300 000.—	Bilanzgewinn:			Bilanzgewinn:	773 010.05
- davon mit Rangrücktritt	943 340.—		Saldovortrag	23 558.93		Saldovortrag	
Bankgebäude		2 686 717.55	Reingewinn	749 451.12		Reingewinn	
Sonstige Aktiven							
		244 170 835.35					244 170 835.35

## Ueberseebank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1992 (nach Gewinnverteilung)		(B 31)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 054 618.—	Bankenkreditoren auf Sicht		3 646 943.—	Bankenkreditoren auf Sicht	198 370 400.—
Bankendebitoren auf Sicht		50 056 810.—	Bankenkreditoren auf Zeit		142 541 500.—	Bankenkreditoren auf Zeit	96 966 350.—
Bankendebitoren auf Zeit		134 372 825.—	- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	142 541 500.—		Kreditoren auf Sicht	22 706 567.—
- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	119 684 700.—		Kreditoren auf Zeit		22 486 567.—	- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	13 760 164.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 447 268.—	Depositen			Sonstige Passiven	43 911 940.—
- davon Schatzscheine	2 365 582.—		Sonstige Passiven			Dividende	4 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 943 368.—	Aktienkapital			Aktienkapital	30 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		93 798 729.—	Gesetzliche Reserven			Gesetzliche Reserven	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung		2 658 630.—	Andere Reserven			Andere Reserven	30 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		100 260 752.—	Vortrag auf neue Rechnung			Vortrag auf neue Rechnung	666 751.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 417 000.—					
- davon mit hypothekarischer Deckung		43 038 388.—					
Wertschriften		3 353 521.—					
Dauernde Beteiligungen		16 044 206.—					
Sonstige Aktiven		455 029 115.—					
Total Aktiven		455 029 115.—	Total Passiven		455 029 115.—		

## Ergänzende Angaben zur Bilanz vom 31. Dezember 1992

## Erläuterungen zur Jahresbilanz

## Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	2 979 250.—
Kantone und Gemeinden	1 670 000.—
Banken	1 481 980.—
Schweizerische Aktien	
und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	10 000.—
Ausländische Obligationen:	
Öffentliche-rechtliche Körperschaften	881 494.—
Andere	12 685 645.—
Anteile von Anlagefonds	23 330 018.—
Total Wertschriften	43 038 387.—

## Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	1 817 500.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	1 536 021.—
Total	3 353 521.—

## Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		291 056 346.—
davon Bankendebitoren		
- mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 423 450.—	
- mit einer Laufzeit über 90 Tage		

## Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	14 424 085.—
Kommissionsaufwand	2 780 689.—
Bankbehörden und Personal	10 841 461.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	880 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	9 575 644.—
Steuern	2 923 528.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	6 659 270.—
Reingewinn	9 121 308.—
Total	57 205 985.—

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	17 425 628.—
Verpflichtungen aus Akkreditiven	14 391 996.—
Forderungen aus festen Termingeschäften	
in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	56 102 853.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	56 102 853.—

## Gewinn- und Verlustrechnung 1992

	Fr.	Ertrag
Passivzinsen	14 424 085.—	23 688 267.—
Kommissionsaufwand	2 780 689.—	80 640.—
Bankbehörden und Personal	10 841 461.—	21 945 267.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	880 000.—	5 320 348.—
Geschäfts- und Bürokosten	9 575 644.—	4 366 705.—
Steuern	2 923 528.—	119 800.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	6 659 270.—	1 684 958.—
Reingewinn	9 121 308.—	
Total	57 205 985.—	57 205 985.—

## Vorschlag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Jahresgewinnes 1992

	Fr.
Jahresgewinn 1992	9 121 308.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr	545 443.—
Zur Verfügung der Generalversammlung	9 666 751.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserven	1 500 000.—
Zuweisung an andere Reserven	3 000 000.—
15% Dividende (Vorjahr 12%)	4 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	666 751.—
Total	9 666 751.—

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss  
GATT-Übereinkommen über das öffentliche  
Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Paul Scherrer Institut  
Würenlingen und Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- 2a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:  
CH-5232 Villigen PSI
- 3b. Art und Menge:  
Ein **Multi-Technik Oberflächenanalyse System** mit dem Schwerpunkt bei ESCA (XPS)  
- XPS mit Imaging Möglichkeit, small spot XPS und (optional) Monochromator. Laterale Auflösung ca. 30 µm  
- Scanning Auger mit lokaler Auflösung besser als 1 µm sollte vorhanden sein, oder als Erweiterungsmöglichkeit vorgesehen sein  
- UPS  
- Schnelle Proben Einführung  
- Das System soll zu gegebener Zeit mit einer Präparationskammer nachgerüstet werden  
- Probenpositionierung, Datenerfassung und Datenauswertung sollen weitgehend computerisiert sein
4. Liefertermin:  
2. Quartal 1994
- 6a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich).
- 6b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- 6c. Sprache:  
Deutsch, englisch
8. Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
10. Andere Auskünfte:  
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT  
relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Institut Paul Scherrer  
Würenlingen et Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- 2a. Mode de passation:  
Procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:  
CH-5232 Villigen PSI
- 3b. Nature et quantité:  
Un **système multi-technique pour analyser des surfaces** avec comme principale méthode XPS (ESCA)  
- XPS avec la possibilité d'imaging, small spot XPS et un monochromateur (option). Résolution latérale environ 30 µm  
- Scanning Auger, avec une résolution locale meilleure que 1 µm, devrait exister, ou être prévu comme élargissement  
- UPS  
- Rapide introduction des échantillons  
- Le système va être équipé d'une chambre de préparation au moment voulu  
- Positionner l'échantillon, l'acquisition et l'évaluation des données devront se faire par ordinateur
4. Délai de livraison:  
2e trimestre 1994
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation:  
Dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission des demandes:  
Voir sous chiffre 1.
- 6c. Langues:  
Allemand ou anglais
8. Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
10. Autres renseignements:  
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Manchmal wird man durch das Misstrauen mehr in die Irre  
geführt als durch das Vertrauen. Kardinal Retz

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten  
Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über  
das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Empfänger:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
2. Vorgehen:  
Selektives Verfahren
3. Datum:  
22. 12. 1992
6. Ersterher:  
Raith GmbH  
Hauert 18 Technologiepark  
D-Dortmund 50
7. Betreffend:  
Fokussierte Ionenstrahl Apparatur
8. Wert:  
DM 1 148 000.-
10. SHAB Nr. 105-2565 vom 3. 6. 1992

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé  
conformément à l'accord du GATT relatif aux  
marchés publics**

1. Destinataire:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
2. Procédure:  
Procédure sélective
3. Date:  
22. 12. 1992
6. Adjudicataire:  
Raith GmbH  
Hauert 18 Technologiepark  
D-Dortmund 50
7. Concernant:  
Système intégral de source ionique focalisée
8. Valeur:  
DM 1 148 000.-
10. FOSC no 105-2565 du 3. 6. 1992

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



**OBSTVERWERTUNG  
VOM LINTHGEbiet AG**  
**8730 UZNACH**  
Telefon 055/72 14 72

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 27. März 1993, 10.30 Uhr, im Restaurant Speer, Kaltbrunn.

## Traktanden:

1. Wahl der Stimmentzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Ertragsrechnung und der Bilanz für das Jahr 1992 und des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Orientierung über den Stand der Betriebsliquidation.
7. Wahlen.
8. Umfrage/Diverses.

Eintrittskarten bzw. Stimmausweise für die Generalversammlung werden Ihnen aufgrund schriftlicher Bestellung und unter genauer Angabe der Aktiennummern zugestellt. Anmeldeschluss ist Montag, 22. März 1993.

Am Tag der Generalversammlung können aus organisatorischen Gründen keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Uznach, 1. März 1993

Der Verwaltungsrat

**Dividenden-Zahlung****NAMENAKTIEN (V. Nr. 134.160)**

Dividende	Fr. 65.--
Bonus	Fr. 10.--
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 26.25
<b>netto</b>	<b>Fr. 48.75</b>

Die Dividende ab den Namenaktien wird am 1. März 1993 gemäss den bestehenden Weisungen direkt vergütet.



Lenzburg, 1. 3. 1993

**HYPOTHEKARBANK  
LENZBURG**

**SI de la Consommation de Sierre SA  
Sierre**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le mercredi 17 mars 1993, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'Union de Banques Suisses, à Sierre.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

**SI du Bourg SA, Sierre**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le mercredi 17 mars 1993, à 11 h. 15, dans les bureaux de l'Union de Banques Suisses, à Sierre.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

**SBC DM Short-Term Bond Fund**  
Management Company, Luxemburg**Coupons-Auszahlung**

per 3. März 1993

**SBC DM Short-Term  
Bond Fund**

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

**Tranche A**

Valoren-Nr. 595723

Coupon Nr. 2

DM 90.- netto pro Anteil

Die Coupons können spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein

sämtliche Geschäftsstellen in der Schweiz

Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg

Der Schweizerische Bankverein, Basel, ist Vertreterbank für den SBC DM Short-Term Bond Fund in der Schweiz.

**Schweizerischer  
Bankverein**



# Regio Bank

## Einladung zur 143. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Donnerstag, den 25. März 1993, 16.30 Uhr, Grosse Sporthalle St. Jakob, Basel-Münchenstein

### Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1992.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1992 zu genehmigen.
- Jahresbericht und Jahresrechnung 1992.**
- Bericht der Revisionsstelle.**
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1992.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die folgende Verwendung des Reingewinnes:  
- Auszahlung einer Dividende von 8% auf dem Aktienkapital von Fr. 60 Mio. Fr. 4 800 000.—  
- Zuweisung an die gesetzlichen Reserven Fr. 180 000.—  
- Zuweisung an die Spezialreserve Fr. 1 000 000.—  
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 189 638.11  
Total Reingewinn Fr. 6 169 638.11
- Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Wiederwahl folgender bisheriger Mitglieder des Verwaltungsrates:  
Dr. Dieter B. Füglistaller, von Basel, in Binningen  
Willy Affolter, von Gerlafingen, in Dornach  
Hanspeter Ulrich, von und in Basel  
Weiter beantragt der Verwaltungsrat neu in den Verwaltungsrat zu wählen:  
Pierino Piffaretti, von Chiasso, in Pratteln
- Wahl der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, das Mandat der REBA Revision, Revisionsgesellschaft Schweizer Regionalbanken, Zürich, um ein Jahr zu verlängern.
- Bekanntgabe des Wahlergebnisses.**
- Verschiedenes.**

Der Jahresbericht mit Jahresrechnung und dem Bericht der Revisionsstelle sowie mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses ist ab 5. März 1993 bei allen Geschäftsstellen erhältlich.

### Bezug von Zutrittskarten:

Namensaktionäre erhalten die Zutrittskarte zur Generalversammlung sowie die Traktandenliste mit den Anträgen des Verwaltungsrates direkt an die im Aktienregister verzeichnete Adresse. Vom 3. März bis zum 29. März 1993 wird das Aktienregister geschlossen. Ab Beginn der Sperrfrist bis zur Generalversammlung werden keine Zutrittskarten für neu erworbene Namensaktien ausgeben. An der Generalversammlung dürfen nur die am 3. März 1993 im Aktienregister der Gesellschaft als stimmberechtigt eingetragenen Namensaktionäre teilnehmen und das Stimmrecht ausüben.  
Im Aktienregister als nicht stimmberechtigt eingetragene Aktionäre erhalten keine Einladung zur Generalversammlung.  
Aktionäre, die am 3. März 1993, 08.00 Uhr, als stimmberechtigt eingetragen waren, ihre Aktien jedoch börsenmässig vor der Generalversammlung veräussert haben, verlieren ihre Aktienrechte in bezug auf die verkauften Aktien.  
Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Zutrittskarte ab 6. bis 20. März 1993 bei einer unserer Geschäftsstellen oder durch die Vermittlung einer anderen Bank in der Schweiz gegen Hinterlage der Aktien beziehen. Sollten Sie an der Teilnahme verhindert sein, sind wir gerne bereit, Ihre Aktien im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates zu vertreten. Wir bitten Sie, in diesem Fall die Vollmacht auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und uns diese zusammen mit dem Stimmmaterial bis spätestens 20. März 1993 zurückzusenden. Bis zum gleichen Datum können Sie die unterzeichnete Vollmacht und das Stimmmaterial mit Ihren Instruktionen stattdessen an Herrn Dr. Frey Veit, Tiergartenstrasse 14, 4410 Liestal, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter gemäss Art. 689c OR zustellen. Dritte, die bevollmächtigt werden, müssen selbst Aktionäre sein.

Liestal, 2. März 1993

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident:  
Dr. Dieter B. Füglistaller

## BANQUE JURASSIENNE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT



Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 avril 1993, à 18 h. 15, à l'aula de l'école secondaire, à Bassecourt.

#### Ordre du jour:

- Procès-verbal de l'assemblée du 4 avril 1992.
- Rapport du conseil d'administration.
- Présentation des comptes de l'exercice 1992.
- Rapport de l'organe de révision.
- Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan au 31 décembre 1992, décharge au conseil d'administration et à la direction.
- Répartition du bénéfice net.
- Modifications statutaires: adaptation des statuts au nouveau droit et augmentation autorisée du capital-actions (art. 651 CO).
- Elections statutaires.
- Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de résultat, le rapport de l'organe de révision, les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, ainsi que les modifications statutaires, seront à la disposition des actionnaires au siège et dans les succursales de la société, à partir du 15 mars.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt dans l'un des locaux de la société jusqu'au mercredi 31 mars, à 17 h.

Bassecourt, 26 février 1993

Le conseil d'administration

## Bank Linthgebiet-Sarganserland



### Einladung zur 144. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

(und zur Kenntnisnahme der Partizipanten)

auf Donnerstag, 25. März 1993, 16.15 Uhr, im Sportzentrum Glarnerunterland (SGU), Näfels. Türöffnung und Öffnung des Aktienbüros 15 Uhr.

#### Traktandenliste:

- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1992**  
- Der Verwaltungsrat beantragt Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1992, welche der persönlichen Einladung des Aktionärs beigelegt werden.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Der zur Verfügung stehende Gewinn beträgt:  
- Bilanzgewinn pro 1992 Fr. 9 335 915.04  
- Vortrag vom Vorjahr Fr. 101 241.62  
- Total zu verwendender Gewinn Fr. 9 437 156.66  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Gewinn wie folgt zu verwenden:  
- 12% Bruttodividende auf Fr. 58 612 500.—Aktienkapital Fr. 7 033 500.—  
- 12% Bruttodividende auf Fr. 75 000.—PS-Kapital Fr. 9 000.—  
- Total Bruttodividende Fr. 7 042 500.—  
- Einlage in die gesetzlichen Reserven Fr. 441 000.—  
- Einlage in die Anderen Reserven Fr. 1 800 000.—  
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 183 656.66  
Fr. 9 437 156.66

#### 3. Entlastung der Verwaltungsorgane

#### 4. Wahlen für die Amtsdauer GV 1993 bis GV 1996

- 4.1 des Verwaltungsrates**  
VR-Vizepräsident Titus Giger sowie die Verwaltungsräte Dr. Otto Hahn und Otto Hofstetter haben ihren Rücktritt erklärt.  
Der Verwaltungsrat beantragt  
- die Wiederwahl folgender Mitglieder  
- Bruhin Egon, Dr. iur., Regierungsrat und Rechtsanwalt, Lachen  
- Eberle Beat, Unternehmer, Bad Ragaz  
- Häny Eduard, dipl. Ing. ETH, Rapperswil  
- Hauser Kurt, Dr. oec., Obergerichtspräsident, Näfels  
- Helbling Meinrad, Betriebsleiter, Schmerikon  
- Hiestand Hans, lic. oec., HSG, Pfäffikon  
- Kühne Josef, Landwirt und Nationalrat, Benken  
- Nigg Christian, Gemeindevorstand, Pfäfers  
- Schubiger Alfred, Dr. iur., Rechtsanwalt, St. Gallen/Jona  
- Stoffel-Scherzinger Léonie, Hausfrau, Walenstadt  
- Willi Hans, Gemeindevorstand, Sargans  
- die Neuwahl von  
- Georg Müller, Betriebsleiter, Bäch
- 4.2 der Revisionsstelle**  
Die Herren Georg Müller und Werner R. Wunderli haben den Rücktritt erklärt.  
Der Verwaltungsrat beantragt  
- die Wiederwahl folgender Mitglieder  
- Fontana Hugo, eidg. dipl. Malermeister, Niederurnen/Jona  
- Schlegel Urs, Treuhander, STV, Walenstadt  
- Staub Max, Kaufmann, Bad Ragaz  
- die Neuwahl von  
- ALFA Treuhand- und Revisions AG, St. Gallen

#### 5. Anpassung der Vinkulierungsbestimmungen von Art. 7 der Statuten an das neue Aktienrecht, Art. 685a, 685d-686a OR

- 5.1 Es sei Art. 7 Abs. 1 der Statuten wie folgt zu ändern:**  
Namensaktien können nur mit Zustimmung des Verwaltungsrates übertragen werden. Diese Beschränkung gilt auch für die Begründung einer Nutzniessung. Der Verwaltungsrat führt über Namensaktien ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzniesser mit Namen und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft gilt als Aktionär oder als Nutzniesser, wer im Aktienbuch eingetragen ist.
- 5.2 Es sei Art. 7 Abs. 2 der Statuten wie folgt zu ändern:**  
Die Eintragung im Aktienbuch als Vorkaktionär kann vom Verwaltungsrat verweigert werden, falls eine natürliche oder juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft durch den Erwerb mehr als 3% der Namensaktien auf sich vereinigt. Dabei gelten juristische Personen oder rechtsfähige Personengesellschaften, die durch Kapital, Stimmkraft, einheitliche Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind, sowie alle natürlichen oder juristischen Personen oder rechtsfähigen Personengesellschaften, welche sich im Hinblick auf eine Umgehung der Quote durch Absprache, Syndikat oder auf andere Weise für den Erwerb von Aktien zusammenschließen, als eine Person. Diese Bestimmungen sind entsprechend auch auf die Nutzniessung an Aktien anzuwenden. Art. 685d Abs. 3, 685f Abs. 3, 685g und 686a OR bleiben vorbehalten.
- 5.3 Es sei Art. 7 Abs. 3 der Statuten zu streichen.**

#### 6. Kenntnisnahme vom Fusionsvertrag BLS/SKS (Sparkasse Stäfa) vom 5. Februar 1993 und Beschlussfassung über genehmigte Aktienkapitalerhöhung auf dem Wege der Sacheinlage

- Der Verwaltungsrat beantragt die Aufnahme folgenden Artikels 5a in die Statuten: Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, gemäss Art. 651 OR bis zum 25. März 1995 das Aktienkapital von bisher Fr. 58 612 500.— auf Fr. 3 110 300.— auf Fr. 61 722 800.— zu erhöhen — unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und PS-Inhaber — durch Ausgabe von 31 103 voll libertierte Namensaktien zu je Fr. 100.— Nennwert. Diese Aktien sind für die Fusion mit der Sparkasse Stäfa bestimmt. Sie unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 7 der Statuten. Das Umtauschverhältnis, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt.
- Aktien, für welche das Umtauschrecht eingeräumt, aber nicht ausgeübt wird, sind von der Gesellschaft zu Marktkonditionen zu veräussern.  
- Der Fusionsvertrag BLS/SKS vom 5. Februar 1993 samt Bericht des Verwaltungsrates wird der persönlichen Einladung an den Aktionär beigelegt.
- 7. Berichterstattung des Verwaltungsrates zum Übernahmevertrag BLS/SKUe (Sparkasse Uetikon) vom 25. Februar 1993**  
- Ein Bericht des Verwaltungsrates wird der persönlichen Einladung an die Aktionäre beigelegt.
- 8. Verschiedenes**

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Revisionsstelle sind zusammen mit dieser Einladung und weiteren Beilagen an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre versandt worden.

Diese Unterlagen liegen überdies zusammen mit einer Abschrift des Protokolles der Generalversammlung vom 26. März 1992 bei sämtlichen Niederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre und Partizipanten auf.

Die Beschlüsse der Generalversammlung werden zuhanden der Partizipanten bei sämtlichen Niederlassungen zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Mittwoch, 17. März 1993, abends, mit dem entsprechenden Bestellschein anzufordern.

Verspätet eintreffende Anmeldungen können aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden.

Am Tag der Generalversammlung sind die Büros und Schalter am Nachmittag geschlossen.

Das Aktienbuch bleibt ab heute bis zum Tag nach der Generalversammlung geschlossen.

Wir laden unsere Aktionäre zur Teilnahme freundlich ein. Im Verhinderungsfall besteht die Möglichkeit, sich durch einen Mitaktionär vertreten zu lassen oder uns das Formular mit ihrer Unterschrift versehen, zwecks Bezeichnung eines Vertreters, zuzustellen.

8730 Uznach, 1. März 1993

Bank Linthgebiet-Sarganserland  
Dr. A. Schubiger, Präsident des Verwaltungsrates  
A. Hölfliger, Hauptdirektor

# NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

Gemeinschaftsunternehmung der Kantone der Nordostschweiz zur Sicherstellung ihrer Energieversorgung

## 5% Anleihe 1993-2000 von Fr. 150 000 000

Zweck: Konsolidierung langfristiger Verbindlichkeiten  
 Laufzeit: 7 Jahre fest  
 Inhabertitel: zu Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal  
 Liberierung: 31. März 1993  
 Kotierung: an der Börse von Zürich  
 Emissionspreis: **101,25%**  
 Anmeldefrist: **Freitag, 5. März 1993, mittags**  
 Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Zürcher Kantonalbank  
 Thurgauer Kantonalbank  
 Schaffhauser Kantonalbank  
 Zuger Kantonalbank  
 Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Aargauische Kantonalbank  
 St. Gallische Kantonalbank  
 Glarner Kantonalbank  
 Appenzell A.-Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt  
 Schweizerische Bankgesellschaft  
 Schweizerische Volksbank

Schweizerischer Bankverein  
 Bank Leu AG

Valorennummer: 049.246

47/8% Anleihe 1988-94 von sFr. 100 000 000.- nom.

## Transcanada Pipelines Limited Toronto, Kanada

(Valorennummer 673 530)

Für die Amortisationstranche per 2. Februar 1993 konnten sFr. 4 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 2. Februar 1993 sFr. 88 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Februar 1993

Aus Auftrag:  
 Schweizerische Bankgesellschaft



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen neuen Arbeitgeber zu finden.

Kleine Inserate Grosse Wirkung. Publicitas.

Effizient werben mit Direct Marketing! Konzept - Text - Gestaltung - Desktop-Publishing Jetzt anrufen! Agentur für Direct Marketing Jürg Scherrer Tel. (061) 35 07 83 Fax (061) 35 32 78

## Jahrbuch des Handelsregisters Annuaire du Registre du Commerce Annuario del Registro di Commercio 1992

Herausgegeben von der Registergilde Zürich 1992. 131 Seiten, broschiert, Fr. 48.-

Das unentbehrliche Hilfsmittel für die übersichtliche Aktienregisterführung:

### Aktienbuch

(nach einem Entwurf der Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich) 1993. 64 Seiten, Format A4, Fr. 42.-

Schulthess Polygraphischer Verlag AG, Zürich Postfach, CH-8022 Zürich, Tel. (01) 251 93 36, Telefax (01) 261 63 94

### Bestellzettel

Unterschrift bestellt durch Schulthess Fachbücher, Zwingliplatz 2, 8022 Zürich

Ex. Jahrbuch des Handelsregisters, Fr. 48.-  
 Ex. Aktienbuch, Fr. 42.- (zzgl. Versandkosten)

Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_



## Porzellanfabrik Langenthal AG Langenthal

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 26. März 1993, 16.30 Uhr, im Stadttheater Langenthal.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Begrüssung und Feststellungen.
- Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1992 mit Bericht der Revisionsstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.  
 Antrag:  
 Den Bilanzgewinn von Fr. 1 100.-  
 mit dem Gewinnvortrag vom Vorjahr von Fr. 40 543.-  
 zusammenlegen und den Saldo von Fr. 41 643.-  
 auf neue Rechnung vortragen.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Wahlen:  
 5.1 Verwaltungsrat  
 Antrag:  
 Frau B. Schwarz-Spychiger, Langenthal (bisher)  
 K. Lenz, Langenthal (bisher)  
 P. Binkert, Laufen (bisher)  
 Dr. Th. Gerster, Laufen (bisher)  
 Dr. E. Stiefelmeyer, Laufen (bisher)  
 Dr. R. Weibel, Laufen (bisher)  
 Dr. J. Irniger, Bannwil (neu)  
 5.2 Revisionsstelle  
 Antrag:  
 Atag Ernst & Young, Basel
- Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmausweisen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Donnerstag, 25. Februar 1993, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberechtigt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte mit Stimmausweis an der Eingangskontrolle vor der Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz (Bankbestätigung oder Aktienvorweis) beziehen. Den Jahresbericht können Inhaberaktionäre bei der Gesellschaft beziehen.

Langenthal, 25. Februar 1993

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert . . .  
 wird vergessen!

## City Carbueroil SA, Rivera

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carbueroil SA, Rivera, sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 24 marzo 1993, alle ore 11; presso il Parco Maraini Lugano, via Massagno' 36, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

- Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1992.
- Letture del rapporto di revisione.
- Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
- Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
- Nomina dell'ufficio di revisione.
- Dimissioni e nomine statutarie.
- Eventuali.

Potranno prendere parte all'assemblea solo gli azionisti iscritti nel libro soci.

Si rende noto agli azionisti ancora in possesso di azioni al portatore che per poter partecipare all'assemblea devono depositare entro il 15 marzo 1993 le loro azioni presso l'Avv. Guglielmo Pedrazzini, studio legale Pozzi & Pedrazzini, via G. B. Pioda 12, 6900 Lugano, al fine di ottenere equivalenti azioni nominative ed essere iscritti nel libro soci.

È a disposizione degli azionisti a partire dal 4 marzo 1993 presso gli uffici a Bironico la relazione annuale 1992.

Rivera, 1° marzo 1993

Per il consiglio di amministrazione  
 Il presidente: Egidio Cattaneo

## Société Immobilière Boulevard des Philosophes 15

société anonyme avec siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra à Genève, au siège social, boulevard des Philosophes 15, le lundi 29 mars 1993, à 17 h. 30,

avec l'ordre du jour suivant:

- Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire précédente.
- Rapport de gestion, présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1992.
- Rapport de l'organe de révision.
- Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits et décision quant à l'affectation du résultat.
- Décharge du conseil d'administration.
- Nominations.
- Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1992, ainsi que le rapport de l'organe de révision sont à la disposition de Messieurs les actionnaires vingt jours avant la date de l'assemblée générale au siège de la société.

Le conseil d'administration